

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿وَمَا آتَيْتُمْ مِنْ رَبِّاً لِيَرْبُوَ فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرْبُوَ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا آتَيْتُمْ مِنْ زَكَاةٍ تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ﴾

(الروم الآية ٣٩)



# البنك العربي الإسلامي الدولي

## «ثقة.. أمان.. واستثمار حلال»

(شركة مساهمة عامة محدودة)  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

البيانات المالية للسنة المنتهية  
في ٢٠١٠/١٢/٣١  
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل



حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم



سمو ولي العهد الأمير حسين بن عبد الله حفظة الله





مبنى الإدارة العامة



## رؤيتنا

(Our Vision)

أن نكون المؤسسة المصرفية الإسلامية الرائدة في العالم العربي.

## مهمتنا

(Our Mission)

أن نحقق الريادة في أسواقنا المختارة من خلال تقديم أفضل الخدمات المالية والمصرفية وأكثرها حداثة لعملائنا وفقاً للشريعة الإسلامية السمحاء، يقدمها كادر بشري مؤهل تأهيلاً عالياً يتحلى بأعلى المعايير المهنية والأخلاقية ويعمل في بيئة محفزة، مدعوماً بتكنولوجيا متقدمة وقنوات توزيع كفؤة لتحقيق نتائج مالية متقدمة ومنتفوقة.

## قيمنا الأساسية

(Our Core Values)

الأمانة والصدق مع النفس ومع الآخرين.  
نسعى دائماً للتميز ونصدق في وعودنا.  
نلتزم بالأسس والأحكام الشرعية الإسلامية في جميع أعمالنا.  
هناك دائماً طريقة أفضل والتحدي أمامنا هو اكتشافها.  
نلتزم بالتحكم المؤسسي (Corporate Governance).  
نلتزم دائماً بالمسؤولية الاجتماعية حيثما وجدنا.





## قائمة المحتويات

صفحة	
١٣	هيئة الرقابة الشرعية
١٤	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١٦	تقرير مجلس الإدارة
٤٢	إقرارات مجلس الإدارة
٤٣	تقرير هيئة الرقابة الشرعية
٤٥	دليل الحاكمية المؤسسية
٥٨	تقرير مدققي الحسابات
٦٠	قائمة المركز المالي
٦٢	قائمة الدخل
٦٣	قائمة الدخل الشامل
٦٤	قائمة التغيرات في حقوق المساهمين
٦٥	قائمة التدفقات النقدية
٦٦	بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق القرض الحسن
٦٦	بيان التغيرات في الإستثمارات المقيدة
٦٧	إيضاحات حول البيانات المالية
١٢٥	جدول أعمال اجتماع الهيئة العامة

**البنك العربي الإسلامي الدولي ش.م.ع**  
( شركة مساهمة عامة محدودة )

بدأ البنك العربي الإسلامي الدولي ممارسة أعماله المصرفية وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية الغراء في الثاني عشر من شوال من عام ١٤١٨ هجري، الموافق التاسع من شباط ١٩٩٨ ميلادي، تلبيةً للطلب المتنامي على الخدمات والمنتجات المصرفية الإسلامية محلياً وفي الأسواق العربية والإسلامية.

وقد تأسس البنك العربي الإسلامي الدولي كشركة مساهمة عامة بمقتضى قانون الشركات لسنة ١٩٨٩ وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة تحت رقم (٣٢٧) بتاريخ ٣٠/٣/١٩٩٧.

## هيئة الرقابة الشرعية

يقول الله سبحانه وتعالى:

«فاسألوا أهل الذكر إن كنتم لا تعلمون»

(الأنبياء الآية ٧ ، النحل الآية ٤٣)



الاستاذ الدكتور أحمد العيادي



سماحة الشيخ سعيد الحجاوي



سماحة الدكتور أحمد هليل

حيث أن ميدان الفقه الإسلامي فسيح، وفي ضوء كثرة المستجدات والمتغيرات في مسائل الاقتصاد الحديث وتعقدتها والحاجة إلى بصيرة نافذة واجتهاد صادق وعميق من أجل فهم القواعد الفقهية لبيان الرأي الشرعي في المعاملات المالية والمصرفية الحديثة، برز الدور الحيوي والهام لهيئة الرقابة الشرعية للبنك العربي الإسلامي الدولي لتعمل على أساس القاعدة الشرعية القائلة: «من اجتهد فأصاب كان له أجران ومن اجتهد فأخطأ فله أجر واحد».

وتتولى هيئة الرقابة الشرعية مواكبة البنك في مهامه وتعاونه على تحقيق أهدافه بدءاً من إصدار الفتاوى التي تقدم للبنك الحلول الشرعية في ممارساته ونشاطاته العملية بما يضمن عليها صفة الشرعية ويجنبها الوقوع في الحرام أو الاقتراب منه وتقوم في نفس الوقت بإقرار جميع عقود التمويل والاستثمار.

## كلمة رئيس مجلس الإدارة



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين نبينا محمد الأمين وعلى آله وصحبه أجمعين والتابعين لهم بإحسان الى يوم الدين.

## السادة المساهمون / حضرات الأخوة

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

انه لمن دواعي سروري ان ارحب بكم اجمل ترحيب وقد اتم مصرفنا عامه الثالث عشر و أن اعرض على حضراتكم التقرير السنوي للبنك العربي الاسلامي الدولي للسنة المنتهية في ٣١ كانون اول / ديسمبر ٢٠١٠ متضمنا تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية، واستعراض الانجازات خلال هذا العام، بالاضافة الى تقرير مدقي الحسابات حول نتائج فحصهم لتلك البيانات.

تمكن البنك العربي الاسلامي الدولي من تجنب تداعيات الازمة المالية والاقتصادية العالمية بفضل من الله اولاً، ومن ثم السياسة النقدية الحصيفة التي يتبناها البنك المركزي الاردني في الرقابة على البنوك، والتزام البنك بتعليمات السلطة الرقابية بتطبيق افضل الممارسات المتعلقة بالحاكمة المؤسسية، ويمارس البنك انشطته وفق اعلى درجات الشفافية والافصاح والنزاهة تجاه اطراف العلاقة مع البنك والمجتمع المحلي والمساهمين والعملاء والعاملين .

وبعون الله وتوفيقه حققنا نتائج متميزة خلال العام الماضي مواصلين نجاحاتنا وانجازاتنا منذ التأسيس، وتمكنا من اظهار نموذج الاعمال الناجح لتخطي العقبات على الرغم من الاوضاع المحيطة، وتمكنا ولله الحمد من تحقيق نمو على جميع الاصعدة فقد بلغت محفظة ذمم البيوع والتمويلات المحلية في نهاية عام ٢٠١٠، ٣٦٩ مليون دينار و بزيادة نسبتها ٢٤٪ عن عام ٢٠٠٩، في حين بلغت الودائع والتأمينات للحسابات (المقيدة وغير المقيدة) في نهاية عام ٢٠١٠، ٩٨٤ مليون دينار وبنسبة نمو مقدارها ١٢٪ عن أرصدة عام ٢٠٠٩، اما في ما يخص صافي أرباح البنك العربي الاسلامي الدولي لعام ٢٠١٠ فقد بلغت قبل الضريبة مبلغ ١٠ ملايين دينار وبنسبة نمو مقدارها ١٢٧٪ عن صافي أرباح عام ٢٠٠٩ .

ان استمرارية التطوير والتحديث و ايجاد منتجات جديدة لترسيخ المبادئ المصرفية الاسلامية هي السمة الراسخة لهذه المرحلة وعلامة فارقة تميز بها البنك خلال العام الماضي لتوسيع قاعدة عملائنا وتنويع محفظة منتجاتنا، فقد فقام البنك بطرح منتج بيع المساومة بالسعر النقدي تخفيفاً على العملاء الراغبين بالشراء المقسط الميسر من خلال البنك، وفي السياق ذاته أضاف البنك إلى باقة الإجارة المنتهية بالتمليك إجارة المعدات الطبية المنتهية بالتمليك تسهيلاً على الأطباء وأصحاب المهن الطبية للحصول على ما يلزمهم من معدات في أعمالهم، وإجارة السيارات الجديدة والمستعملة إجارة منتهية بالتمليك لغايات الاستعمال الشخصي والتجاري، ويدرس البنك حالياً إدخال منتج الإجارة الموصوفة في الذمة ليكون سابقاً في إدخال هذا التنوع في المنتجات بغية مواكبة الحاجات المطردة للناس بما ينسجم مع الضوابط الشرعية للتمويل الإسلامي، لقد عمل البنك على التوسع في تطبيق عقد استئصال المطابخ والأبواب والبناء، ويستمر البنك في أداءه الدؤوب على تطوير مجموعة منتجاته وخدماته وفق خطته المستقبلية للأعوام القادمة.

واستكمالاً لخطة البنك في التوسع والانتشار للوصول إلى كافة محافظات المملكة الأردنية الهاشمية، ارتفع عدد فروع البنك إلى ٢٨ فرعاً كما ان هنالك فرعين تحت الإنشاء في كل من منطقة مرج الحمام ومحافظه إربد شارع الهاشمي ومن المتوقع مباشرة العمل فيهما في الربع الاول من عام ٢٠١١ ولا يزال التوسع مستمرا لتغطية مختلف مناطق ومحافظات المملكة حيث يخطط البنك لإفتتاح خمسة فروع جديدة في

عام ٢٠١١، لتقديم أفضل الخدمات والمنتجات المصرفية الإسلامية، بالإضافة إلى التوسع المستمر في شبكة الصراف الآلي في كافة الفروع والمواقع الحيوية.

وانطلاقاً من إيمان البنك العربي الإسلامي الدولي بمسؤوليته الاجتماعية وتأكيداً لمبدأ التكافل الاجتماعي وضمن سعيه لترسيخ مبادئ رسالته القائمة على التواصل مع المجتمع المحلي في دعم مؤسساته ومشاركتها قام البنك برفد العديد من الجمعيات والمؤسسات الخيرية ووزارة التنمية الاجتماعية ودور الأيتام وساهم في عددٍ من حملات البر والإحسان وحملات طرود الخير، كما قدم البنك الدعم للعديد من المبادرات الخيرية لجمع التبرعات بالإضافة الى توزيعه الحقائب المدرسية .  
بالإضافة إلى دور البنك الفاعل في دعم الجامعات الأردنية الحكومية والخاصة عن طريق تقديم كافة أوجه الدعم المادي والعيني.

وانسجاماً مع الرؤية الملكية السامية لمبادرة ( سكن كريم لعيش كريم) والتي تهدف الى توفير السكن اللائم للمواطنين وبهدف التسهيل على المواطنين بشراء بيت العمر وبعائد إجارة منافس قام البنك العربي الإسلامي الدولي بالتوقيع على اتفاقية معدلة للمستفيدين من مشاريع المبادرة الملكية للإسكان .

وفي الختام وبالنيابة عن مجلس ادارة البنك، اود ان اغتنم هذه المناسبة لأسجل الشكر والتقدير للبنك المركزي الاردني، لما يقدمه من دعم وتشجيع، ولما له من دور فاعل في المحافظة على استمرارية سلامة الجهاز المصرفي الاردني.

كما يسرني ان اتقدم بالشكر والتقدير لجميع الاخوة اعضاء مجلس الادارة الحاليين والسابقين لما بذلوه من جهد خلال العام الماضي، مثنياً في ذات الوقت الجهود المخلصة التي يبذلها جميع موظفي البنك على اختلاف مواقعهم. ولا يفوتني ان اشكر ايضا الاخوة اصحاب السماحة والفضيلة اعضاء هيئة الرقابة الشرعية على جهودهم الخيرة ومساهماتهم النبيلة والقيمة التي يبذلونها في سبيل تسيير اعمال البنك وفقاً لاحكام الشريعة الاسلامية الغراء، والشكر موصول لعملائنا الكرام الذين اولونا ثقتهم ودعمهم، مؤكداً حرصنا والتزامنا بتقديم افضل الخدمات والمنتجات المصرفية وفقاً لشريعتنا الاسلامية السمحة والله ولي التوفيق.  
ويبقى البنك العربي الإسلامي الدولي ثقة للمودعين... وأماناً للمستثمرين... واستثماراً حلالاً للمساهمين.

والله ولي التوفيق.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

**سالم عبد المنعم برقان**  
رئيس مجلس الادارة

بسم الله الرحمن الرحيم

تقرير مجلس الإدارة السنوي الثالث عشر عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

حضرات المساهمين الكرام،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،

قال تعالى:

( وَقُلْ أَعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ )

صدق الله العظيم

يسر مجلس إدارة البنك العربي الإسلامي الدولي أن يضع بين أيديكم التقرير السنوي الثالث عشر للبنك عن نتائج أعمال البنك وإنجازاته مصحوبة بالقوائم المالية المنتهية في ٢٠١٠/١٢/٣١.

### النتائج المالية

استطاع البنك العربي الإسلامي الدولي بفضل الله تعالى تحقيق معدل نمو ومستوى تشغيل قياسي من خلال زيادة حجم النشاط والاستثمار في جانب الموجودات محلياً ودولياً، حيث أظهرت نتائج أرباحا مقدارها (١٠) ملايين دينار بنمو مقداره (٥,٦) مليون دينار عن عام ٢٠٠٩ وبنسبة نمو بلغت ١٢٧٪.

## الوضع الاقتصادي العام

تابع الاقتصاد العالمي خلال عام ٢٠١٠ مسار تعافيه من اثار الازمة المالية والاقتصادية العالمية، وذلك على الرغم من المخاطر التي ما زالت تهدد سرعة واتساع هذا التعافي والتابعة بصورة اساسية من استمرار ضعف الاسواق المالية و اسواق الائتمان الى جانب تراجع الثقة بخصوص استدامة اوضاع المالية العامة خصوصا في منطقة اليورو.

اظهرت البيانات الاولية للحسابات القومية الصادرة عن دائرة الاحصاءات العامة بأن الاقتصاد الاردني قد شهد تباطؤاً محدوداً في اداءه، حيث تباطأ الناتج المحلي الاجمالي، بالاسعار الثابتة، خلال الثلاثة ارباع الاولى من هذا العام لينمو بنسبة (٢,٨٥٪) مقابل نمو نسبته (٢,٤٤٪) خلال نفس الفترة من العام ٢٠٠٩. في اشارة الى انحسار حالة التباطؤ وميلها نحو الاستقرار، و حول تطورات النتائج خلال الربع الثاني من هذا العام، فتشير البيانات الصادرة، الى ان هذا الربع، يعتبر اول ربع يحقق نمواً منذ ابتداء حالة التباطؤ في الربع الاخير من عام ٢٠٠٨ جراء الازمة المالية والاقتصادية العالمية، حيث حقق الناتج المحلي الاجمالي، بالاسعار الثابتة، خلال الربع الثاني من هذا العام نمواً نسبته (٢,٩٪) مقابل نمو نسبته (١,٩٪) خلال ذات الربع من عام ٢٠٠٩. ونتيجة لنمو مخفض الناتج المحلي الاجمالي بنسبة (٤,٢٪) خلال النصف الاول من العام الماضي، مقابل (١٠,٢٪) خلال نفس الفترة من العام الماضي، فقد حقق الناتج المحلي الاجمالي، بالاسعار الجارية، نمواً نسبته (٦,٨٪) مقارنة مع نمو ملموس نسبته (١٣,٢٪) خلال ذات النصف من العام السابق.

وفيما يتعلق بالمستوى العام للأسعار، فما زالت بيانات دائرة الاحصاءات العامة تؤكد اتجاه المستوى العام للأسعار نحو الارتفاع خلال عام ٢٠١٠ معاكساً بذلك اتجاه معدل التضخم الذي ساد خلال عام ٢٠٠٩، حيث شهد معدل التضخم، مقاساً بالتغير النسبي في الرقم القياسي لأسعار المستهلك، ارتفاعاً نسبته (٤,٧٪) خلال الشهور الثمانية الاولى من العام الحالي مقارنة مع تسجيله تضخماً دون المستوى الصفري بلغت نسبة (٠,٤٪)، خلال نفس الفترة من العام السابق.

و على صعيد السياسة النقدية فقد استمر البنك المركزي في سياسته الرامية الى تعزيز الاستقرار النقدي، و السيطرة على التضخم و تعزيز جاذبيه المدخرات المحررة بالعملة المحلية، من خلال ادارته الحصيفة لهيكل اسعار الفائده المحلية و تعزيز جاذبية العملة المحلية كما يعكسه المستوى المريح من صافي الاحتياطات من العملات الاجنبية، كما عمل البنك المركزي الاردني على تعزيز رقابته على الجهاز المصرفي الذي أظهر تحسناً ملحوظاً في مستويات الملاء المالية و السيولة و الربحية ضمن بيئة مصرفية اكثر انفتاحاً و تحراً.



أعضاء مجلس الإدارة



## أعضاء مجلس الإدارة

### رئيس المجلس

#### السيد / سالم عبد المنعم بركان

رئيس مجلس إدارة البنك العربي الإسلامي الدولي ش.م.ع اعتباراً من (٢٠١٠/١٢/٢٩)  
الرئيس التنفيذي / المدير العام للبنك العربي الإسلامي الدولي.  
مواليد ١٩٥٢، بكالوريوس محاسبة / الجامعة الأردنية ١٩٧٥.  
عضو جمعية المحاسبين القانونيين الاردنيين (JACPA)  
زميل جمعية المجمع العربي للمحاسبين القانونيين.  
عضو مجلس إدارة جمعية البنوك في الاردن.



### نائب الرئيس

#### السيد محمد موسى داود «محمد عيسى»

نائب رئيس مجلس إدارة البنك العربي الإسلامي الدولي.  
مواليد ١٩٥٦، بكالوريوس رياضيات / إدارة أعمال / الجامعة الأردنية ١٩٧٨.  
نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات - البنك العربي - الأردن وفلسطين.  
التحق بالعمل في البنك العربي منذ عام ١٩٧٨ وتدرج في عدة مناصب في البنك وحتى تاريخه.  
نائب رئيس هيئة المديرين - الشركة العربية الوطنية للتأجير.  
عضو مجلس الادارة - البنك العربي / سورية.  
عضو مجلس الادارة - الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري.  
عضو مجلس الادارة - شركة الفنادق والسياحة الأردنية.



## الأعضاء

#### الدكتور/ أحمد عوض عبد الحلیم الحسين

مواليد ١٩٦٦، دكتوراة في إدارة التمويل  
عضو مجلس إدارة البنك العربي الإسلامي الدولي ش.م.ع  
مدير إدارة إئتمان الشركات في البنك العربي ش.م.ع / الأردن وفلسطين  
عضو هيئة المديرين في الشركة العربية الوطنية للتأجير  
عضو مجلس إدارة في عدد من الشركات المساهمة العامة  
إدارة العديد من الندوات التدريبية المتخصصة في الإئتمان المصرفي للعديد من دور الخبرة والمؤسسات المصرفية





### معالي الدكتور أيمن يحيى عودة

عضو مجلس إدارة البنك العربي الإسلامي الدولي. اعتباراً من (٢٧/١٢/٢٠١٠) مواليد ١٩٦١، بكالوريوس حقوق (الجامعة الاردنية)، ماجستير قانون (جامعة ميامي)، الولايات المتحدة الأمريكية. عضو مجلس الأعيان (٢٠١٠ - حتى تاريخه). وزيراً للعدل (٢٠٠٧ - ٢٠١٠). محام مزاوّل أمام المحاكم الأردنية وهيئات التحكيم المحلية والدولية (١٩٨٥ - ٢٠٠٧). عضو مجلس الامناء / صندوق الملك عبد الله الثاني للتنمية. قاضي بمحكمة الاستثمار العربية، جامعة الدول العربية (٢٠٠٤ - ٢٠٠٦). عضو هيئة كلنا الأردن / لجنة الإصلاحات الاقتصادية (٢٠٠٦). عضو لجنة التشريع والعدل، الأجنحة الوطنية (٢٠٠٥). عضو لجنة مكافحة الفساد (٢٠٠٣).



### السيد منتصر عزت أبو دواس

عضو مجلس إدارة البنك العربي الإسلامي الدولي اعتباراً من (١٦/١/٢٠١١) مواليد ١٩٧٢، بكالوريوس في المحاسبة والإدارة المالية، جامعة باكنغهام - المملكة المتحدة، عام ١٩٩٤. محاسب عام معتمد - الولايات المتحدة الأمريكية، ٢٠٠٠. رئيس مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد، البنك العربي - الأردن (٢٠٠٨/٦). الرئيس التنفيذي لمجموعة التسويق للخدمات المصرفية للأفراد - بنك ستاندرد تشارترد - سنغافورة (٢٠٠٧-٢٠٠٨). الرئيس الإقليمي لمجموعة الخدمات المصرفية للأفراد شمال الخليج والمشرق العربي - بنك ستاندرد تشارترد - البحرين (٢٠٠٥-٢٠٠٧). رئيس الخدمات المصرفية للأفراد الأردن - بنك ستاندرد تشارترد - الأردن (٢٠٠٢-٢٠٠٥). المدير المالي - مجموعة الأردن - بنك ستاندرد تشارترد - الأردن (٢٠٠١-٢٠٠٢). المدير المالي - مجموعة الأردن - سيتي بنك (١٩٩٦-٢٠٠١).



### معالي الدكتور تيسير رضوان الصمادي

رئيس مجلس إدارة البنك العربي الإسلامي الدولي ش.م.ع حتى (٢٤/١١/٢٠١٠)

### السيد داود محمد الغول

عضو مجلس إدارة البنك العربي الإسلامي الدولي حتى (١٦/١/٢٠١١)

### أمين سر مجلس الإدارة

### الدكتور / محسن أبو عوض

مدير إدارة قطاع الشركات في البنك العربي الإسلامي الدولي ش.م.ع مواليد ١٩٦٣، دكتوراه في المصارف التجارية



### مدققو الحسابات

السادة / ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

## الإدارة التنفيذية

يفتخر البنك العربي الإسلامي الدولي أن إدارته العليا تضم نخبة من المصرفيين من ذوي الإنجازات المتنوعة والمعرفة الواسعة ويتمتعون بتأهيل عالٍ وتدريب متطور وخبرة متميزة في مجال المصارف والإدارة.

ويقوم أعضاء الجهاز التنفيذي في البنك بتكريس جميع خبراتهم وجهودهم ودفعها تجاه هدف مشترك، هو تحقيق رؤية البنك ورسالته، وذلك بتقديم الخدمة المصرفية المتميزة للعملاء الكرام.

يتكون الجهاز التنفيذي في البنك العربي الإسلامي الدولي من السادة:

مواليد ١٩٥٢، بكالوريوس محاسبة من الجامعة الأردنية عام ١٩٧٥، خبرة عملية تناهز ٣٦ عاماً، منها ٢٦ عاماً في البنك العربي شغل خلالها مناصب عديدة آخرها رئيساً لإدارة قطاع الشركات لمنطقة الأردن وفلسطين وعضو لمجلس إدارة مجموعة من الشركات واعتباراً من ٢٠٠٩/٤/٥ التحق بالبنك العربي الإسلامي الدولي.	<b>السيد سالم برقان</b> رئيس مجلس الإدارة / الرئيس التنفيذي
مواليد ١٩٥٥، بكالوريوس محاسبة من جامعة عين شمس عام ١٩٨٠ - ٢٨ سنة خبرة مصرفية متنوعة في الأردن وفلسطين وفي المجالين المصرفيين التجاري والإسلامي منها ١٨ سنة في البنك العربي واعتباراً من ١٩٩٨/٢/١٨ التحق بالبنك العربي الإسلامي الدولي.	<b>السيد نهاد مرقه</b> رئيس قطاع الدعم
مواليد ١٩٦١، بكالوريوس إقتصاد من الجامعة الأردنية عام ١٩٨٣، خبرة ٢٤ عاماً في العمل المصرفي حيث عمل لدى كل من البنك الأردني الكويتي والبنك العربي، وانضم إلى البنك العربي الإسلامي الدولي في ٢٠٠٧/٦/٣.	<b>السيد يوسف البديري</b> رئيس قطاع الائتمان
مواليد ١٩٦٣، دكتوراة في المصارف التجارية من الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية عام ٢٠٠٦، ٢٥ سنة خبرة مصرفية متنوعة منها ١٨ عاماً في التسهيلات المصرفية في القطاع المصرفي الإسلامي في الأردن (البنك الإسلامي الأردني) واعتباراً من ٢٠٠٥/٨/٢٨ التحق بالبنك العربي الإسلامي الدولي.	<b>الدكتور محسن أبو عوض</b> دائرة الشركات التجارية والكبرى
مواليد ١٩٦٢ بكالوريوس محاسبة من الجامعة الأردنية عام ١٩٨٥، ماجستير تمويل من الجامعة الأردنية عام ١٩٩٤، حاصل على درجة الدكتوراة في التمويل من جامعة عمان العربية عام ٢٠٠٨، ٢٣ سنة خبرة مصرفية متنوعة في التسهيلات المصرفية وإدارة الفروع في المصارف الإسلامية منها ١٠ سنوات لدى البنك الإسلامي الأردني واعتباراً من ١٩٩٧/١٢/١ التحق بالعمل لدى البنك العربي الإسلامي الدولي.	<b>الدكتور نايف أبو دهيم</b> إدارة الخدمات المصرفية للأفراد
مواليد ١٩٥٧، بكالوريوس إدارة أعمال من جامعة بيروت العربية عام ١٩٨٨ (٢٨) سنة خبرة في دائرة العمليات المصرفية ودائرة التدقيق الداخلي في البنك العربي شغل خلالها عدة مناصب إدارية واعتباراً من ٢٠٠٧/٤/٨ التحق بالبنك العربي الإسلامي الدولي.	<b>السيد طارق عواد</b> التدقيق الداخلي
مواليد ١٩٧٥، بكالوريوس محاسبة من جامعة الزيتونة الأردنية عام ١٩٩٧، ١٣ سنة خبرة في أعمال المحاسبة والإدارة المالية في المصارف التجارية واعتباراً من ٢٠٠٦/٥/٢ التحق بالبنك العربي الإسلامي الدولي.	<b>السيد عباس مرعي</b> الإدارة المالية



الرئيس التنفيذي ومدراء الإدارة العامة

## نشاطات البنك

يعتبر البنك العربي الإسلامي الدولي البنك الثاني في المملكة الأردنية الهاشمية الذي يمارس عمله المصرفي وفق أحكام الشريعة الإسلامية، حيث بدأ العمل اعتباراً من ١٢ شوال ١٤١٨ هـ الموافق ١٩٩٨/٢/٩ م بتقديم مجموعة متكاملة من الخدمات المصرفية (قبول الودائع والحوالات والخدمات التجارية)، والتمويل (المرابحة، المضاربة، المشاركة، الاستصناع، الإجارة المنتهية بالتملك)، وخدمات المراسلين وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية الغراء.

### فروع البنك العربي الإسلامي الدولي

يمارس البنك نشاطه عن طريق فروع المنتشرة في أهم المدن الرئيسية في المملكة، والقائمة التالية تحتوي على بعض المعلومات الأساسية عن فروع البنك العاملة في المملكة والبالغ عددها سبعة وعشرون فرعاً.

الفرع	عدد الموظفين	تاريخ بداية مزاولته النشاط	رقم الهاتف	العنوان
الإدارة العامة	٣١١	٩ شباط ١٩٩٨	٥٦٩٤٩٠١	شارع وصفي التل - بناية رقم ٢٠
فرع الجاردنز	٢٢	٩ شباط ١٩٩٨	٥٦٩٤٦٢٣	شارع وصفي التل - بناية رقم ٢٠
فرع عمان	١٢	٩ شباط ١٩٩٨	٤٦٤٣٢٧٠	شارع رشيد طليح - حي البتراء
فرع الوحدات	١٠	٩ شباط ١٩٩٨	٤٧٧٧٨٠١	شارع اليرموك
فرع اربد	١١	٩ شباط ١٩٩٨	٠٢/٧٢٧٦٥٨٧	شارع الحصن - حي النزهمه
فرع مادبا	٧	٢ أيار ١٩٩٨	٠٥/٣٢٤٨٩٧٠	شارع الهاشمي
فرع الزرقاء	٨	٤ كانون الثاني ١٩٩٩	٠٥/٣٩٨٩٠٩٤	شارع عبد المنعم رياض - حي الشوام
فرع ماركا الشمالية	٧	٧ أيلول ٢٠٠٠	٤٨٨٦٦٥٠	شارع الملك عبد الله - بناية رقم ٥٧ مقابل جبري
فرع بيدار وادي السير	٨	١٥ آذار ٢٠٠١	٥٨١٣٦٠٠	بيادر وادي السير - الشارع الرئيسي مجمع LG بناية رقم ٤٧
فرع جبل الحسين	٨	٢ أيار ٢٠٠١	٥٦٥٧٧٦٠	شارع حيفا ، عمارة رقم ٢ مجمع اشنانة بناية رقم ٣
فرع العقبة	٩	٣١ تشرين الأول ٢٠٠٢	٠٣/٢٠١٩٤٩٥	العقبة/شارع الطبري ، المنطقة التجارية الثالثة/حي المدينة الشمالية
فرع الجببية	٩	٢٨ نيسان ٢٠٠٣	٥٣٤٣٥٦٩	الجببية - شارع الملكة رانيا العبدالله
فرع الصويفية	٩	١١ آذار ٢٠٠٧	٥٨٢٦٦٦٩	الصويفية - شارع سفيان الثوري - عمارة سراة للأجنحة الفندقية
فرع الشميساني	٧	١٨ آذار ٢٠٠٧	٥٦٥١١١٠	الشميساني - شارع عبد الحميد شومان - مقابل السفارة الكندية بناية رقم ١٠
فرع جامعة الزرقاء الأهلية	٥	١ أيار ٢٠٠٧	٠٥/٣٨٢١٠٢٢	الزرقاء - جامعة الزرقاء الأهلية
فرع الرصيفة	٧	١ تشرين الأول ٢٠٠٧	٠٥/٣٧٤٨٤٧٤	الرصيفة - شارع الملك حسين - بجانب عمارة البنك العربي
فرع الزرقاء الجديدة	٧	٢٤ تشرين الأول ٢٠٠٧	٠٥/٣٨٥٤٢٤٠	الزرقاء الجديدة - شارع ٣٦ - حي البتراوي - بجانب سامح مول
فرع ضاحية الياسمين / حي نزال	٧	١٥ نيسان ٢٠٠٨	٤٢٠٢١٢٦	ضاحية الياسمين - حي نزال - شارع جبل عرفات - بجانب دوار الخريطة
فرع خلدا	٨	١٣ أيار ٢٠٠٨	٥٥١١٤٤٦	خلدا - شارع عامر بن مالك - مجمع ابوهديب التجاري - بناية رقم ٧١
فرع السلط	٧	٢٢ شباط ٢٠٠٩	٠٥/٣٥٣٢٣١٦	السلط - منطقة السلام - شحاتيت سنتر - مقابل مبنى محافظة البلقاء
فرع ابو علندا	٧	٢٢ كانون الثاني ٢٠٠٩	٤١٦٤٤٢٦	ابو علندا - شارع عبد الكريم الحديدي - مجمع حسين الثوابتة
فرع الهاشمي الشمالي	٨	١٩ تموز ٢٠٠٩	٥٠٦١٩٩٣	عمان - الهاشمي الشمالي - شارع البطحاء
فرع النزهمه	٧	٢٦ تموز ٢٠٠٩	٥٦٨٤٣٤١	عمان - حي النزهمه - ضاحية الأمير حسن - شارع السلطان قلاوون
فرع الكرك	٨	١ ايلول ٢٠٠٩	٠٣/٢٣٥١٧٢٨	الكرك - حي البقاعين - شارع العمري
فرع المفرق	٨	١٦ شباط ٢٠١٠	٠٢/٦٢٣١٩٤١	المفرق - شارع الملك حسين بن علي - مقابل سوق الخضار القديم
فرع عجلون	٨	٥ نيسان ٢٠١٠	٠٢/٦٤٢٢٦٢٤	عجلون - شارع عمان - مبنى صلاح الدين ٢
فرع طاروق	٨	٤ آب ٢٠١٠	٥٠٦٦٩١٨	عمان - طبربور - شارع طاروق
فرع الطفيلة	٧	٠١ تشرين الثاني ٢٠١٠	٠٣/٢٢٤١١٦٥	الطفيلة - شارع الملك حسين

## حجم الاستثمار الرأسمالي

يبلغ رأس المال المصرح به ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار

## الشركات التابعة وطبيعة عملها

لا يوجد لشركة البنك العربي الإسلامي الدولي أية شركات تابعة.

## كبار مساهمي البنك العربي الإسلامي الدولي

اسم المساهم	عدد الأسهم
البنك العربي ش.م.ع	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم/دينار

## المركز التنافسي للبنك

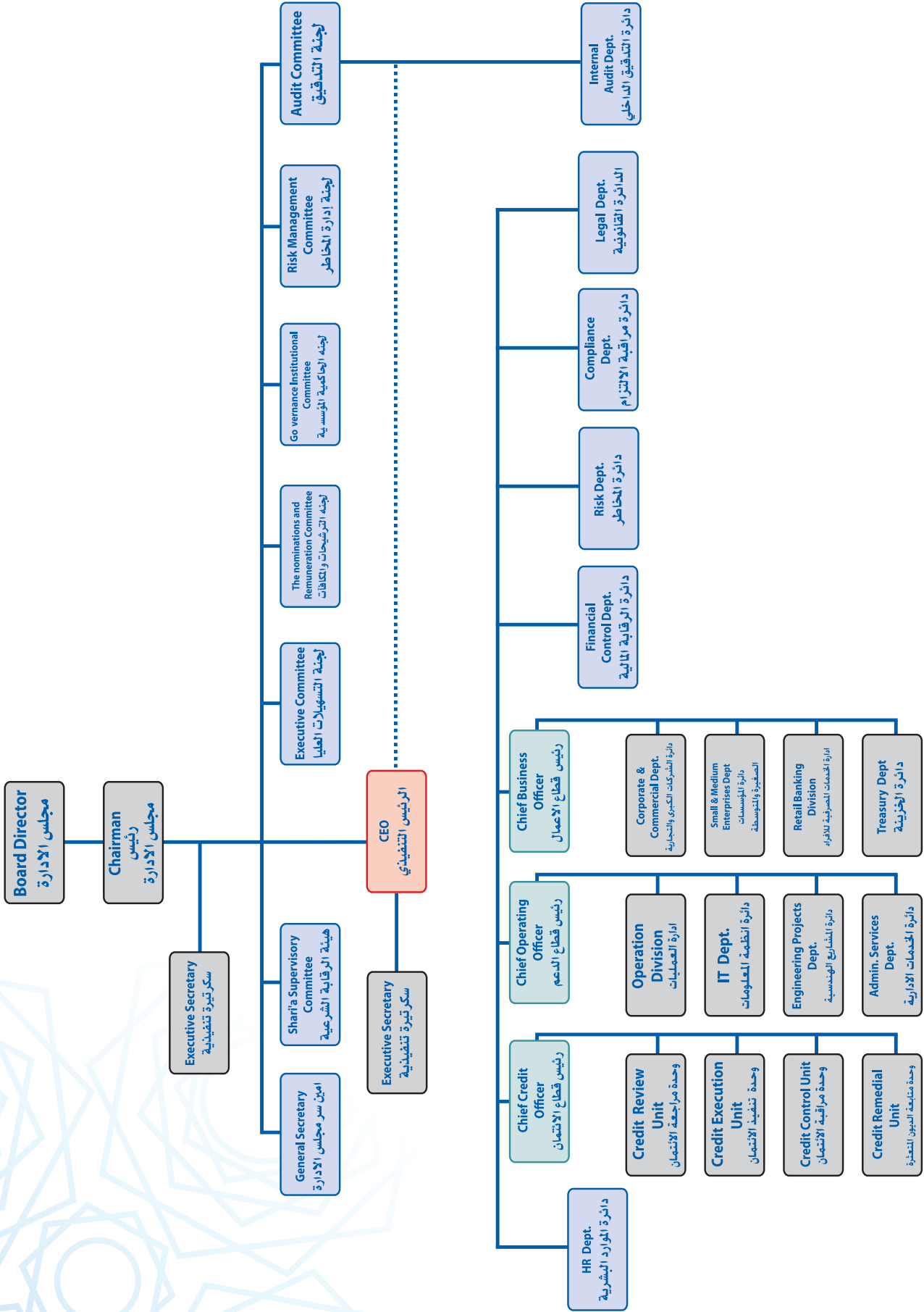
يعمل البنك جاهداً من أجل الاستئثار بحصة من السوق تتناسب وحجم رأسماله وقدراته الفنية والإدارية والمالية، وأن يتبوأ مكاناً مرموقاً بين البنوك الإسلامية في العالمين العربي والإسلامي، فقد بلغت حصة ودائع العملاء ما قيمته ١٩,٤٪ من إجمالي ودائع القطاع المصرفي الأردني نهاية ٢٠١٠ وبلغت نسبة التسهيلات المباشرة ٦٩,٢٪ من إجمالي التسهيلات في القطاع المصرفي الأردني، كما بلغت نسبة موجوداته ٧٩,٢٪ من إجمالي موجودات القطاع المصرفي.

## العملاء الرئيسيين

إن محفظة البنك موزعة ولا يعتمد البنك على عملاء رئيسيين (محلياً أو خارجياً).

## الامتيازات الحكومية والقرارات الصادرة عن الحكومة و/أو المنظمات الدولية

لا يتمتع البنك بأي امتيازات حكومية أو قرارات صادرة عن الحكومة و/أو المنظمات الدولية ذات أثر مادي على عمل البنك أو قدرته التنافسية بناءً على ما نصت عليه المادة (٦) من تعليمات الإفصاح والمعايير المحاسبية الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية.



## الموارد البشرية

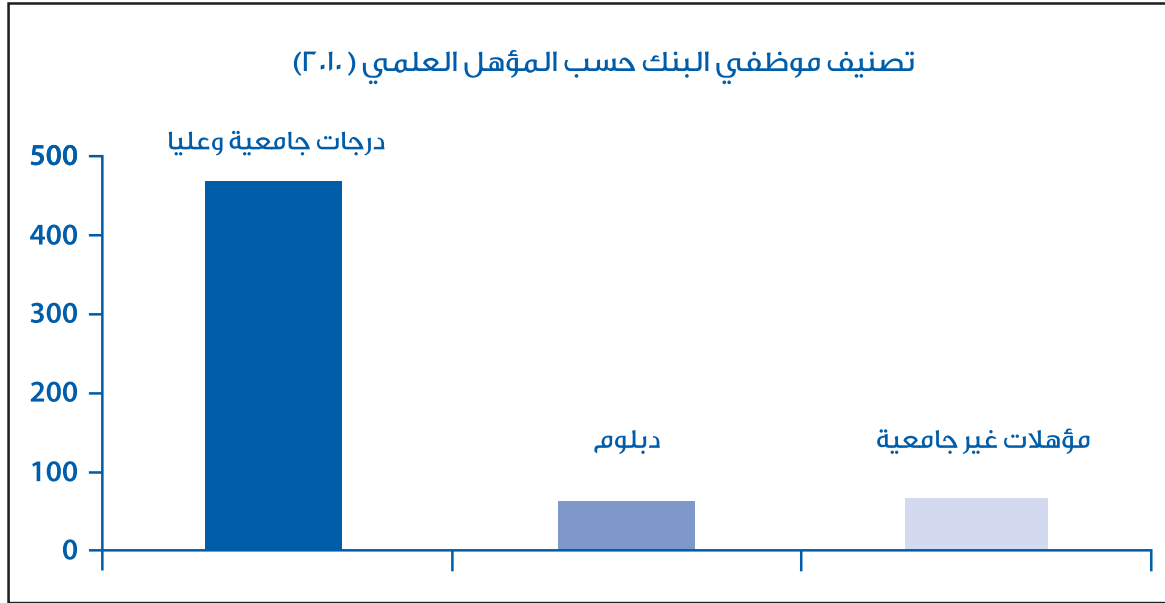
تلتزم إدارة الموارد البشرية بدعم وتسهيل تطبيق التوجهات الإستراتيجية للموارد البشرية والأنظمة والخدمات، وتهيئة محيط عمل حيوي ومتجدد للموظفين.

بلغ عدد الموظفين في البنك (٥٤٠) موظفاً في نهاية عام ٢٠١٠ يشكل حملة الشهادات الجامعية (٧٤٪) منهم، وهذا العدد قابل للزيادة في ضوء ازدياد حجم العمل لدى الفروع القائمة حالياً وعدد الفروع التي سيتم افتتاحها مستقبلاً. كما قام البنك بتمويل بعثات دراسية لبعض موظفيه الطموحين الذين يتطلعون لبناء مستقبلهم المهني للحصول على درجات علمية مختلفة (الدبلوم، البكالوريوس، الماجستير، الدكتوراه) في مجالات التمويل والإدارة والصرافة الإسلامية.

وفيما يلي جدول تحليلي يبين فئات الموظفين ومؤهلاتهم:

٢٠١٠	٢٠٠٩	البند
		التفصيل حسب الفئة
٤٧٣	٣٧٦	مصنفون
٦٧	٥٩	غير مصنفين
<b>٥٤٠</b>	<b>٤٣٥</b>	<b>المجموع</b>
		التفصيل حسب المؤهل العلمي
٤	٤	دكتوراه
٤٠	٣٣	ماجستير
٣	-	دبلوم عالي
٣٥٢	٢٦٥	بكالوريوس
٧٣	٦٦	دبلوم
٦٨	٦٧	مؤهلات غير جامعية
<b>٥٤٠</b>	<b>٤٣٥</b>	<b>المجموع</b>
		أما معدل دوران الموظفين فقد كان كما يلي:
٤٧	٣٥	استقالات
-	١	تقاعد
<b>٤٧</b>	<b>٣٦</b>	<b>المجموع</b>
٪٨,٧	٪٨,٢	النسبة إلى إجمالي عدد الموظفين





هذا وقد عقدت إدارة الموارد البشرية في البنك ما مجموعه ( ١٧٨ ) برنامجاً تدريبياً يشمل على ( ٨١ ) برنامجاً داخلياً و ( ٩٧ ) برنامجاً خارجياً، شارك فيه ( ١٥٦٨ ) موظفاً وموظفة، إنصبت في مختلف مجالات العمل مصرفياً وإدارياً.



حفل تخريج فوج من المتدربين الجدد

## الإجازات خلال عام ٢٠١٠

ارتكزت رؤية البنك العربي الإسلامي الدولي على تبوء مركز الريادة للمؤسسات المالية عامة والمصرفية منها خاصة في العالم العربي، وجاءت رسالته ترجمة صريحة لهذه الرؤية؛ إذ يسعى البنك العربي الإسلامي الدولي دائماً لتقديم أجود المنتجات وأفضل الخدمات لعملائه وفق الضوابط والمعايير الشرعية، المستقاة من فتاوى هيئة الرقابة الشرعية الحريضة على التزام البنك بالمعايير الشرعية في تطبيق التعاملات المالية المعاصرة مما يعطي المتعاملين الطمأنينة المنشودة.

كما تركز الهوية المؤسسية للبنك على أركان رئيسية ثلاثة: الثقة والأمان والاستثمار الحلال، والتي تقوم محاورها على استقطاب المال وتوظيفه وفق منظومة جامعة للاستثمار الواثق البعيد عن المخاطرة غير المحسوبة، وبذل الجهد الكامل واستفراغ الوسع في طلب الاحتياطات والضمانات الملزمة بالمعايير الشرعية تعزيراً لمسيرة البنك المباركة في ترسيخ التجربة المصرفية الإسلامية محلياً وعربياً وإسلامياً.

ففي عام ٢٠١٠ حقق البنك العديد من الإنجازات وحرص على تقديم منتجات وخدمات مصرفية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية تلبى احتياجات كافة شرائح المجتمع، حيث قام البنك بتطوير منتجاته بما يتماشى مع احتياجات السوق والعملاء، وقد تم التركيز خلال العام ٢٠١٠ على كل من منتجات التجزئة وخدمات الأفراد بالإضافة إلى خدمات الشركات.

فقام البنك بطرح منتج بيع المساومة بالسعر النقدي تخفيفاً على العملاء الراغبين بالشراء المقسط الميسر من خلال البنك، وفي السياق ذاته أضاف البنك إلى باقة الإجارة المنتهية بالتمليك إجارة المعدات الطبية المنتهية بالتمليك تسهياً على الأطباء وأصحاب المهن الطبية للحصول على ما يلزمهم من معدات في أعمالهم، وإجارة السيارات الجديدة والمستعملة إجارة منتهية بالتمليك لغايات الاستعمال الشخصي والتجاري. ويدرس البنك حالياً إدخال منتج الإجارة الموصوفة في الذمة ليكون سبّاقاً في إدخال هذا النوع في المنتجات بغية مواكبة الحاجات المطردة للناس بما ينسجم مع الضوابط الشرعية للتمويل الإسلامي، إلى جانب عمل البنك على التوسع في تطبيق عقد استئجار المطابخ والأبواب وتشطيبات البناء، ويستمر البنك في أدائه الدؤوب على تطوير مجموعة منتجاته وخدماته وفق خطته المستقبلية للأعوام القادمة، انطلاقاً من الإيمان بشمولية هذا الدين القادر على تقديم الأصلح لكل زمان ومكان.

واستمر البنك في تقديم مجموعة شاملة ومتكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية الإسلامية الموجهة للأفراد والشركات المنضبطة بالمعايير الشرعية، من أمثلتها: حسابات الودائع بأنواعها، وحسابات التوفير والاستثمار المشترك، والاستثمار المخصص، إلى جانب التمويل المباشر للعملاء في مجالات: بيوع المرابحة والمساومة والاستئجار والصرف، والإجارة بنوعها التشغيلية والمنتهية بالتمليك، والمشاركة والمضاربة، ووكالات الاستثمار، بالإضافة إلى: الحوالات المالية وصناديق الأمانات وغيرها.

كذلك يقدم البنك العربي الإسلامي الدولي مجموعة من المنتجات وأدوات الاستثمار الإسلامية التي تتميز بالمرونة العالية ملبية متطلبات واحتياجات قطاع الشركات والتي منها: اعتمادات المشاركة والمرابحة، وحوالات المرابحة، ووكالات الاستثمار والبوالص وخطابات الضمان والكفالات بأنواعها.

كما يحرص البنك العربي الإسلامي الدولي باستمرار على تطبيق أحدث التقنيات وآخر المستجدات في تكنولوجيا المعلومات، بالإضافة إلى توفير عدد من الخدمات الإلكترونية الحديثة للعملاء تسهياً لتعاملاتهم وتلبية لاحتياجاتهم المصرفية والمالية؛ حيث يقدم البنك الخدمات المصرفية عبر شبكة الانترنت، وخدمة كشف الحساب الإلكتروني، وخدمة البنك الناطق، وخدمات الصراف الآلي، بالإضافة إلى تطوير خدمة الرسائل القصيرة بحلة جديدة تمكن العميل من التواصل مع حساباته بسهولة وأمان؛ سعياً من البنك إلى رفع مستوى ونوعية وجودة الخدمات المقدمة لعملائه الكرام ولجمهور المتعاملين على حد سواء.

هذا ويستمر البنك بدراسة احتياجات عملائه ورغباتهم من أجل تطوير خدمات ومنتجات مصرفية جديدة وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية بما يلي تلك الاحتياجات وسيتم التركيز في هذا المجال على إيجاد فرص استثمارية ذات عوائد ونوعية متميزة.



واستكمالاً لخطة البنك في التوسع والانتشار للوصول إلى كافة محافظات المملكة الأردنية الهاشمية، ارتفع عدد فروع البنك إلى ٢٧ فرعاً، ولا يزال التوسع مستمراً لتغطية مختلف مناطق ومحافظات المملكة حيث يخطط البنك لإفتتاح خمسة فروع جديدة في مختلف أنحاء المملكة، لتقديم أفضل الخدمات والمنتجات المصرفية الإسلامية، بالإضافة إلى التوسع المستمر في شبكة الصراف الآلي في كافة الفروع الجديدة، كما تم إضافة جهاز صراف آلي في مجمع النقابات المهنية في عمان.

واستمرت وحدة جودة الخدمة في عملها لتعزيز ورفع مستوى رضى العملاء من خلال الارتقاء بمستوى الخدمات المقدمة للوصول إلى أعلى معايير الجودة.

وإيماناً من البنك بأهمية الإعلام الهادف ورسالته السامية والملتزمة رعى البنك المؤتمر الوطني الأول للإعلام ومؤتمر مئوية مجلة الفرقان، كما وقع عدة إتفاقيات تعاون إعلامية مشتركة مع كل من إذاعة حياة، وإذاعة القرآن الكريم وعدد من المواقع الإلكترونية الملتزمة، لتغطية أحداث وفعاليات البنك وحملاته الإعلانية للتواصل مع المجتمع المحلي.

ويبقى البنك العربي الإسلامي الدولي ثقة للمودعين... وأماناً للمستثمرين... واستثماراً حلالاً للمساهمين



الملتقى الإعلامي الأول لجمعية المحافظة على القرآن الكريم

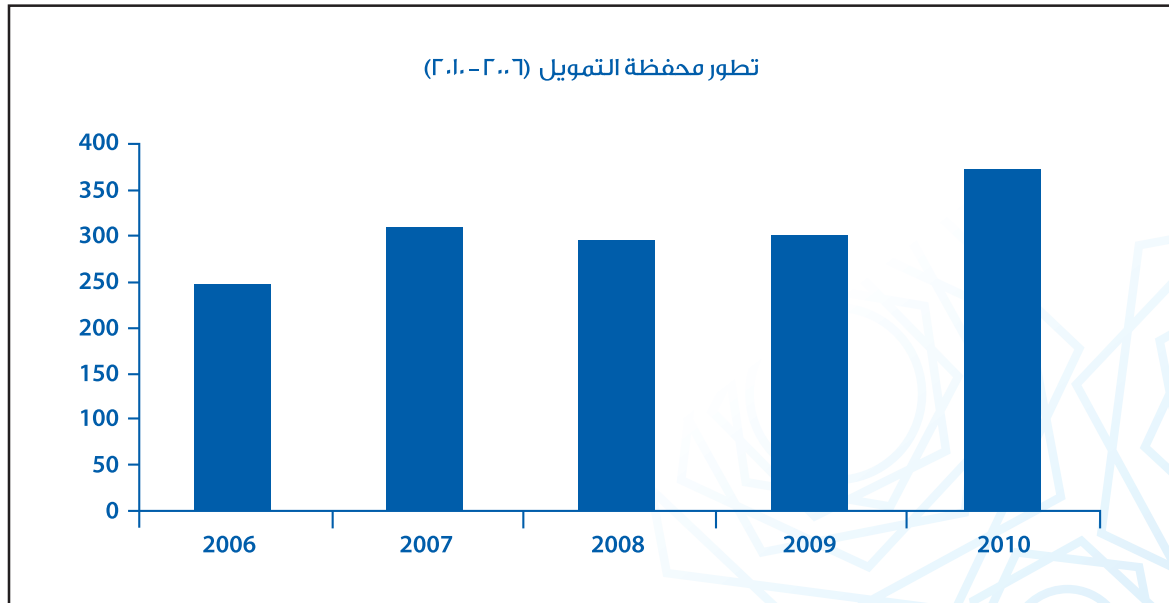
## المحفظة الاستثمارية (التسهيلات الائتمانية المباشرة)

بلغ رصيد محفظة التمويل المحلية كما هو بتاريخ ٢٠١٠/١٢/٣١ حوالي (٣٦٩) مليون دينار بإرتفاع مقداره (٧٢) مليون دينار عن العام الماضي ونسبة ٢٤٪.

ويبين الجدول التالي عناصر محفظة التمويل للعملاء والمخاطر المرتبطة بها داخل الميزانية وخارجها (٢٠٠٦ - ٢٠١٠):

(بالدينار الأردني)

البند / السنة	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠
تمويل المراجعة	١٩٠,٥٨١,٧٦٢	٢٣٠,٢٨٢,١٧٣	٢١٥,٧٦٠,٥٤٠	٢٠٩,٠٦٩,٢٦٦	٢٣٥,٠٩٠,٦٣٢
المضاربة	٨,٨٤٠,٠١٨	١١,٥٠٩,٣٧٦	٤,٤٩٤,٩٠٦	٣,٥١١,١٧٨	٧,٤١٦,٧١٧
الاستصناع	٣,١٩٦,٢٢٥	٤,٩٩٩,٦٣٦	٧,٠٤١,٤٦٩	٥,٥٦١,٤٣٥	٦,٧٢٦,٩٧٢
المشاركة	٤١٠,٨٥٥	٣٥٧,٢٤٠	٣٠٨,٠٨٠	٤٢,٢٣٩	٣١,٩٩٩
الإجارة	٤١,٠٣١,٢٧٦	٥٨,٣٣٤,٤٣٤	٦٣,٧٦٩,٨١٢	٧٨,٩٤٢,٢٩٧	١٢٠,١٠٦,٤٢٧
استثمارات لصالح العملاء	٢١,١١٨,٦٨٨	١٦,٢٨٦,٣٠٩	١٣١,١٥٤,٦٠٠	٢٥٥,٩١١,٩٨٣	٢٤٧,٩٣٧,٦٨٠
استثمارات ذاتية	٦١,٢٢٨,٤٥٣	٣٢,٦٥٩,٦٥٧	١٥٩,١٦٧,٥٨١	٣٧٨,١٤٢,٦٢١	٤٢١,٤٦٤,٥٤٢
الاستثمار السلعي المخصص	١٩٤,٠٩٠,٨٤٦	٢٢٢,١٥٧,١٣٩	٢٠٥,٨٠٩,٨٨٤	١٧٩,٠٠١,٥٦٦	١٦٣,٧١٩,٥٤٨
تمهيدات العملاء مقابل اعتمادات مستندية	١١,٨٩١,٦٨٥	١٣,١٦٣,٢٣٣	١٣,٠٧٥,٤٧٥	٢٣,٢٠٠,٠١٢	١٧,٠٦٤,٠٩٢
تمهيدات العملاء مقابل كفالات	٦,٢٤٢,٣٧٥	١٢,٠٦٣,٦٣٧	١٢,٣٤٢,٦٦٨	١٢,٨١٢,٠٦٩	١٤,٣٥٥,٢٦٧
قبولات	٤,٣٦٩,٢١٩	٣,٨٨٥,٥٣٦	٤,٣١٦,٤٩١	٣,٤٤٣,٥٦٧	٦,٤٣٧,٧٠٧



ولقد توزعت محافظة التمويل على القطاعات التالية :

(بالدينار الأردني)

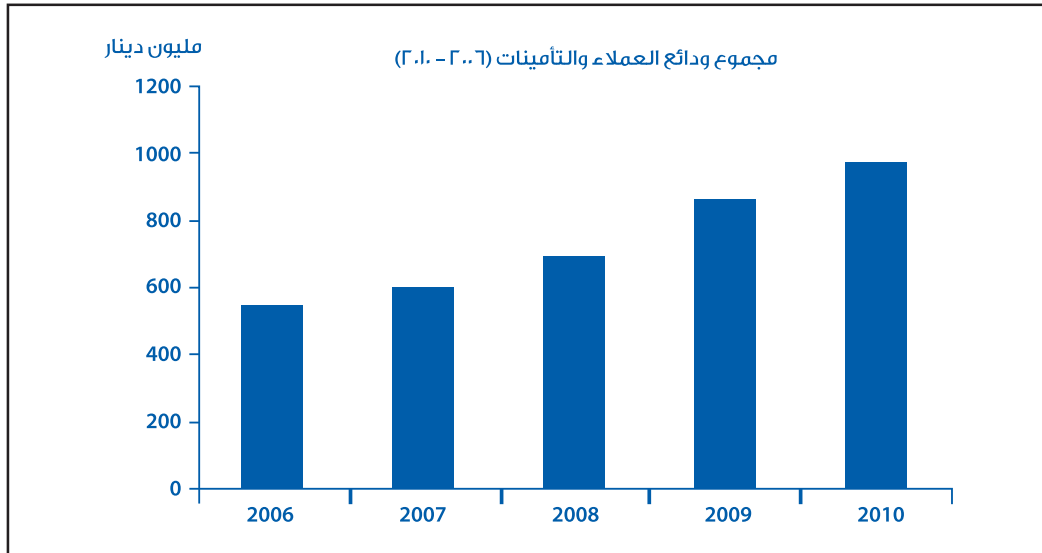
٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	البند
٣٤,٧٣٥,٠٧٠	٢٨,٧٥٥,٣٩٤	١٣,٠٣٣,٧٤٢	١٦,٩٠٨,٠٠٦	٨,٤٩٣,٤٦٤	صناعة وتعددين
١١,١٩٩,٥٢٧	٨٠٧,٤٣٦	٩٤٣,٨٠٨	١,٤٤٥,٦٧٨	٦٩١,٠٢١	زراعة
١,٥٠٠,١١٨	١٩,٠٣٠,٧٥١	١٤,٤١٣,٢٠٣	٢٢,٩٤٦,٧٠٤	٨,٢٩٢,٨٢٢	إنشاءات
٧٣,١٥٣,٢٧٧	٧٠,٠٤٢,٦٧٥	٧٠,٤٢٥,٢١٩	٩١,٠٢٨,٨٦٨	٦٤,٩٨٧,٧٩٤	تجارة عامة
٧,٦٧٧,٧٧٩	٢,١٨٩,٨٥٧	١,٦٤٢,٦٨١	٨٩٢,٤٢١	١,٥١٠,٠٤٣	خدمات النقل
٤١,٨٩٩,٩٨٦	٤١,٤٩٨,١٤٢	٤٤,٦١٨,٨٣٤	٥١,٦٢٧,٤٩٩	٥١,٣٦٥,٤٤٦	تمويل شراء عقارات
٣٤,٧٨٥,٠٦٩	١٩,٠٢٨,٦١٣	٢٣,٩١٦,٨٥٢	٢٥,١٣٠,٣٨٥	٢٣,٤٢٦,٢٢٦	تمويل سيارات
١٣,٣٨٧,١٥٣	١٩,٢٥٠,٦٤٦	٢٥,٢٥١,٤٠٤	٢٦,٦٠١,٧٧٧	٢٨,٩٤١,٧٢٤	تمويل السلع الاستهلاكية
٣٠,٩٢٨,٣٤١	١٧,٥٨٠,٦٠٤	٣٣,٣٥٩,٢٥٢	١٠,٥٦٧,٠٨٧	١٥,٣٢٠,٣٢٠	أغراض أخرى

## ودائع العملاء

تعتبر ودائع العملاء من مصادر الأموال المهمة في البنك، ولقد حققت محفظة ودائع العملاء بمختلف أنواعها الجارية وحسابات الاستثمار المشترك والمخصص نمواً جيداً ليصل مجموعها إلى (٩٦٢) مليون دينار وبزيادة ١٢٪ عن العام الماضي، ممّا يدل على تزايد ثقة العملاء بالبنك.

وقد بلغت مصادر أموال البنك الخارجية كما هي بتاريخ ٢٠١٠/١٢/٣١ كالتالي:

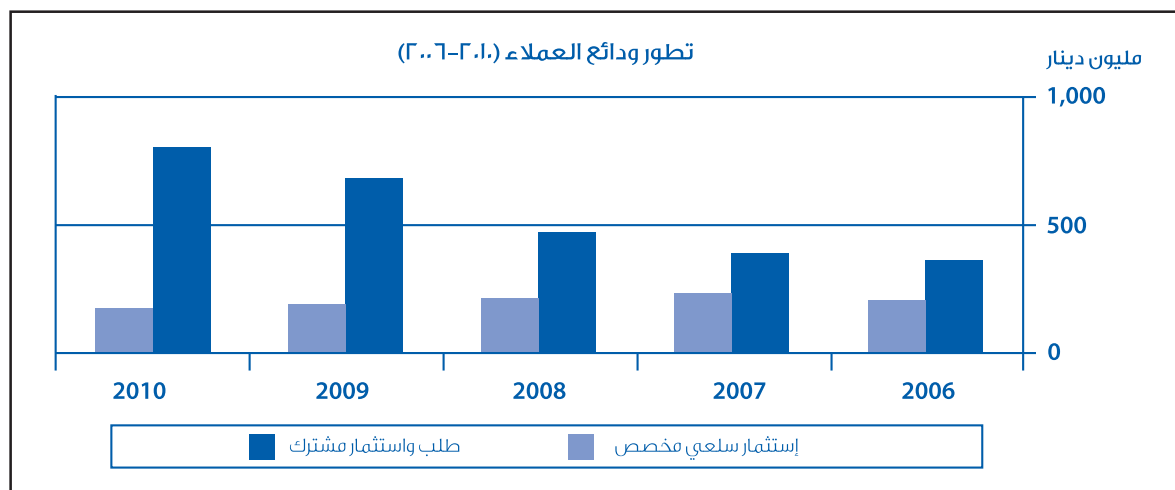
البند	بالدينار الأردني
ودائع العملاء	٩٦١,٥٣٥,٠٦٠
ودائع البنوك	١٧٣,١٣٤,٢٠٣
التأمينات النقدية	٢١,٤٣٠,٧٥١
<b>المجموع</b>	<b>١,١٥٦,١٠٠,٠١٤</b>



ويبين الجدول التالي التطور الإيجابي في ودائع العملاء (تحت الطلب واستثمار مشترك) و(استثمار مخصص) ما بين الأعوام ٢٠٠٦ - ٢٠١٠:

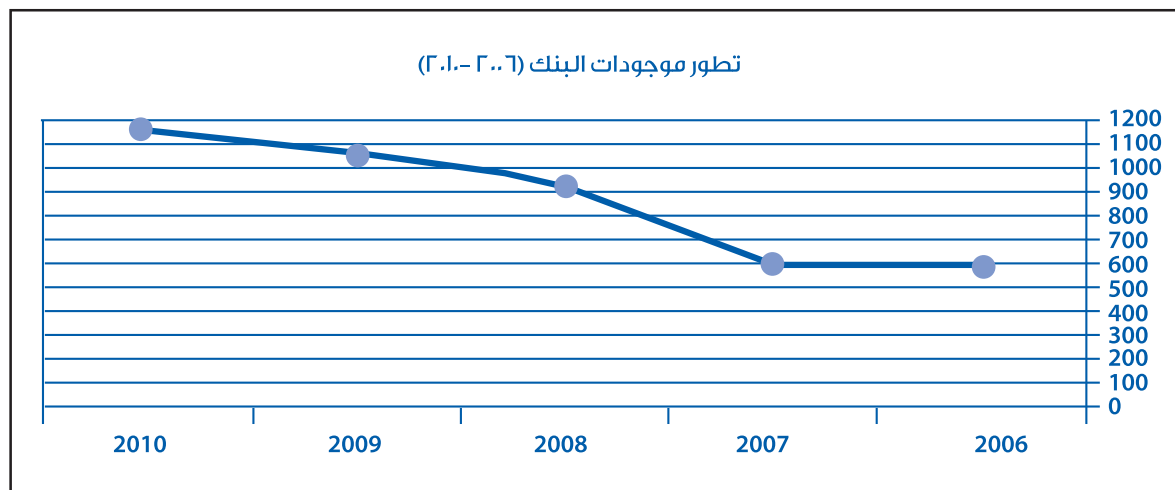
(بالدينار الأردني)

البند	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠
ودائع العملاء (طلب واستثمار مشترك)	٣٤٧,٧٨٦,٠٨٧	٣٧٢,٥١٢,٨٦٨	٤٦٠,٢٥٧,٧٥٥	٦٧٦,٢٩٢,٠٩٤	٧٩٧,٨٩٢,٧٤٣
ودائع العملاء استثمار مخصص	١٩٤,٠٩٠,٨٤٦	٢٢٢,١٥٧,١٣٩	٢٠٥,٨٠٩,٨٨٤	١٧٩,٠٠١,٥٦٦	١٦٣,٧١٩,٥٤٨
<b>المجموع</b>	<b>٥٤١,٨٧٦,٩٣٣</b>	<b>٥٩٤,٦٧٠,٠٠٧</b>	<b>٦٦٦,٠٦٧,٦٣٩</b>	<b>٨٥٥,٢٩٣,٦٦٠</b>	<b>٩٦١,٦١٢,٢٩١</b>



### الأثر المالي للعمليات غير المتكررة

لا يوجد أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية.



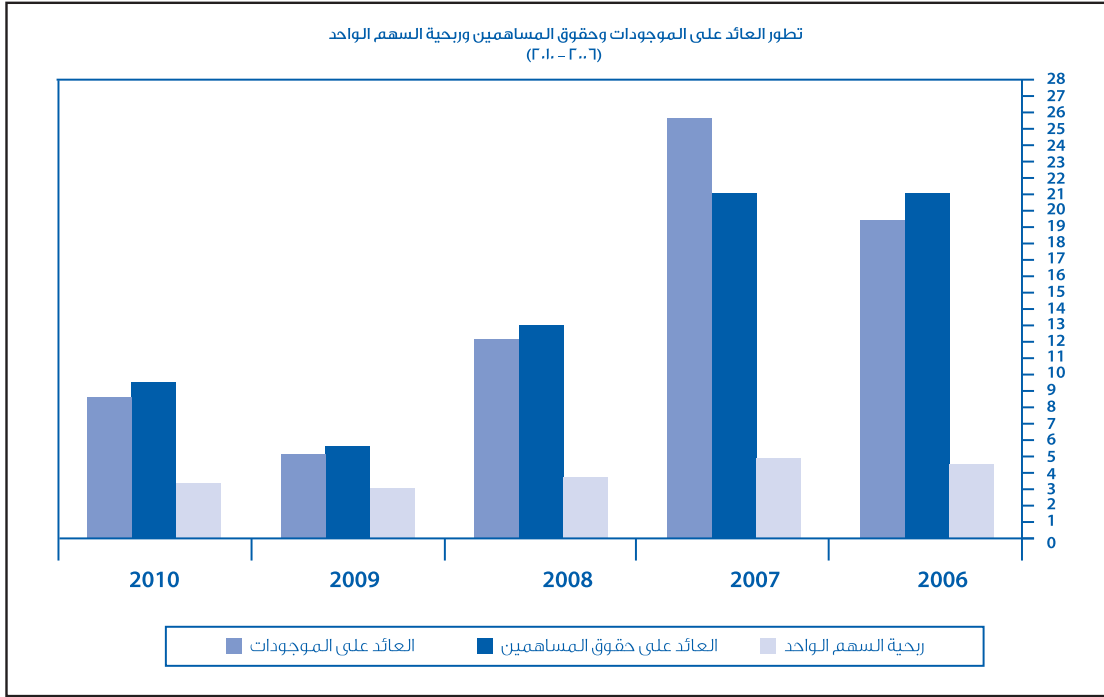
الجدول التالي يبين تطور ربحية البنك وصافي حقوق المساهمين خلال الفترة من ٢٠٠٦ إلى ٢٠١٠:

(بالدينار الأردني)

٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	البيان / السنة
٢٣,٥٥٤,٦٥٨	١٥,٥٩٧,٩٦٧	١٩,٥٢٨,٥٨٢	٢٣,٦٨٧,٥٥٦	١٧,٦٩٨,٦٦٩	الأرباح التشغيلية
١٠,٠١٣,٦٣٤	٤,٤٠٢,٥١٢	١١,٣٧٢,١٧٢	١٦,٠٧٥,٢٦٧	١٢,٢٦٠,١٩٩	صافي الأرباح قبل الضريبة
١٢٤,٣٤٥,٨٨٢	١١٧,٦٠٠,٢٨٨	٩٣,٥٢٤,٦٩٨	٧٤,٠٨٣,٠٥٥	٦٢,٧٨٨,١٩٣	صافي حقوق المساهمين
٠,٠٧	٠,٠٣	٠,١١	٠,٢٧٥	٠,٢٠٠	ربحية السهم الواحد (بعد الضريبة)
١٨,٨٨٥,٦٧٣	١٤,٦٤٧,٧٤٤	١٥,٦٧٤,٧٦٦	١٩,٨٢١,٧٧٢	٢٠,٦٣٨,٧٠١	إيرادات مقبوضة مقدماً

- سهم البنك غير متداول في سوق عمان المالي

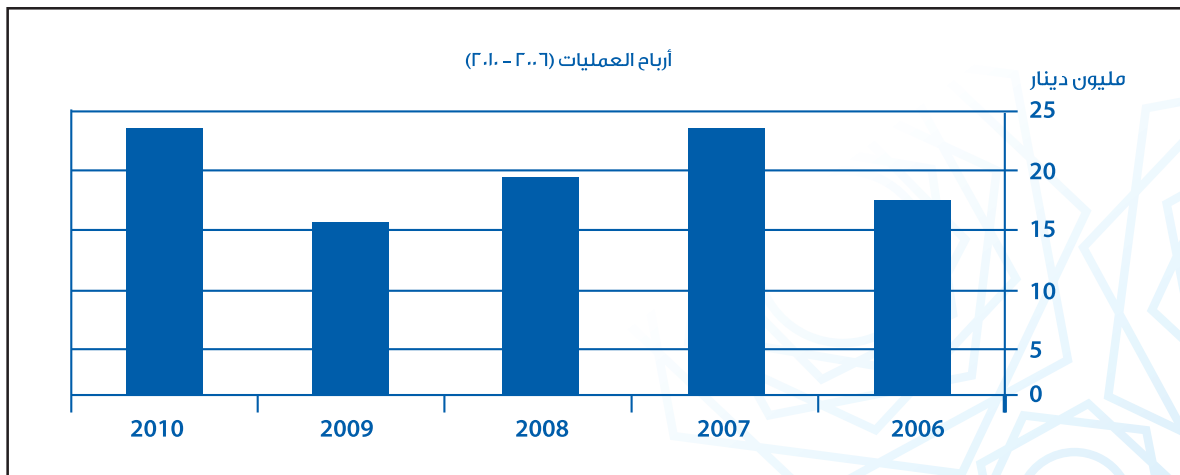
- لا يصدر عن شركة البنك العربي الإسلامي الدولي أي أوراق مالية



يحتوي هذا الجزء من التقرير السنوي على إيضاحات وبيانات مالية بالإضافة إلى ما جاء في تقرير مجلس الإدارة ويعتبر جزءاً لا يتجزأ منه وذلك عملاً بما ورد في « تعليمات ومعايير التدقيق والشروط الواجب توافرها في مدققي حسابات الجهات الخاضعة لرقابة هيئة الأوراق المالية رقم (١) لسنة ١٩٩٨ » الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية استناداً لأحكام المادتين (٩) و (٥٢) من قانون الأوراق المالية رقم (٢٣) لسنة ١٩٩٧.

#### التحليل المالي لمركز البنك ونتائج العمليات

يلتزم البنك بمعايير المحاسبة الدولية المعمول بها على أوسع نطاق، كما يلتزم ومنذ اليوم الأول لمباشرته العمل بمعايير المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.



## إيرادات الاستثمار

بلغت إيرادات الاستثمار المشترك كما في ٢٠١٠/١٢/٢١ ما مجموعه (٢٠,٤٢٠,٠١٠) دينار، وقد تم توزيع إيرادات الاستثمار المشترك حسب النظام الأساسي للبنك وقرارات مجلس الإدارة كما يلي:

- صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار المشترك	: (٢,٠٤٦,٠٠١) دينار
- حصة حسابات عملاء الاستثمار المشترك	: (١١,٦١٠,١٦٤) دينار
- حصة البنك من أرباح الاستثمار المشترك	: (٦,٨٠٣,٨٤٥) دينار

هذا، وتشارك حسابات الاستثمار المشترك في النتائج الربحية للاستثمار بحسب النسب المقررة للمشاركة خلال العام الحالي على النحو التالي:

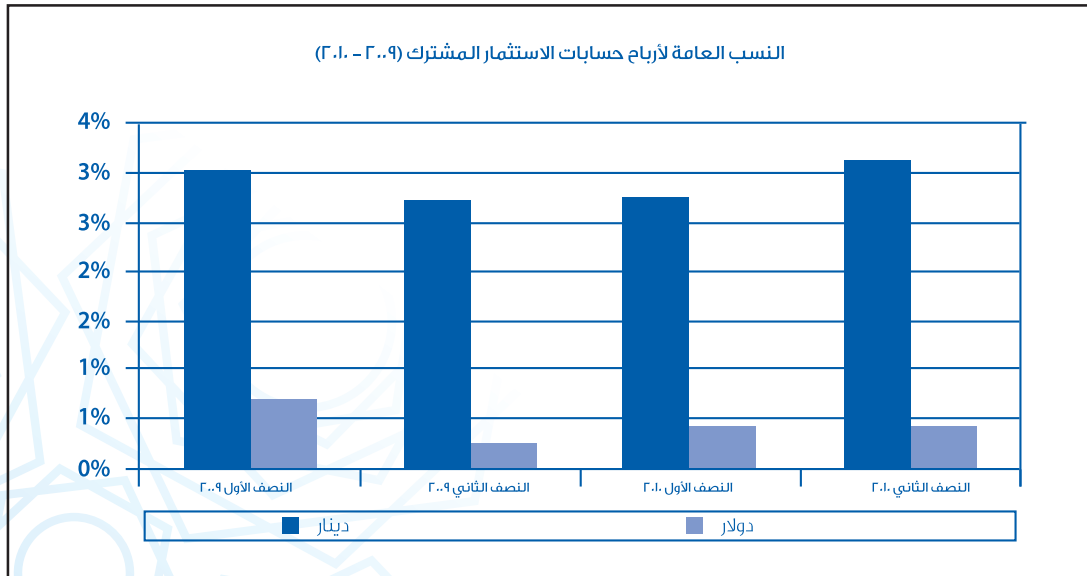
- حسابات لأجل بنسبة	%٩٠
- حسابات التوفير بنسبة	%٥٠

لقد كانت النسبة العامة لأرباح حسابات الاستثمار المشترك لعام ٢٠١٠ بالدينار الاردني عن النصف الأول (٢,٧٢%) والنصف الثاني (٣,٠١)٪، وبالดอลลาร์ الأمريكي كانت النسبة عن النصف الأول (٠,٣٩%) وعن النصف الثاني (٠,٤٠)٪.

ويبين الجدول التالي تطور النسبة العامة لأرباح حسابات الاستثمار المشترك للأعوام (٢٠٠٩ , ٢٠١٠):

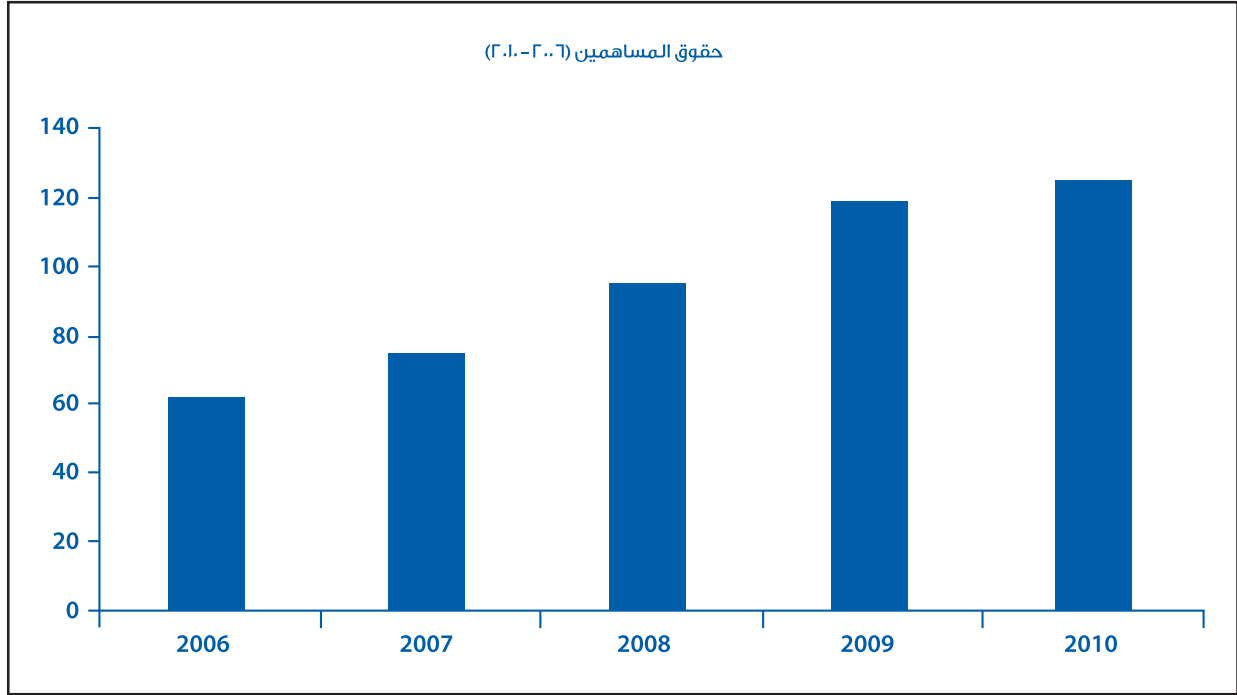
(نسبة مئوية)

٢٠٠٩				٢٠١٠			
النصف الثاني		النصف الأول		النصف الثاني		النصف الأول	
دينار	دولار	دينار	دولار	دينار	دولار	دينار	دولار
٢,٧٠	٠,٢٣	٣,٠	٠,٦٦	٣,٠١	٠,٤٠	٢,٧٢	٠,٣٩



## إدارة حقوق المساهمين

إن إدارة حقوق الملكية تقع بشكل أساسي على عاتق الإدارة العليا للبنك التي تعمل على تنمية هذه الأموال بشكل يضمن تحقيق عائد مجد للمساهمين، وقد بلغت حقوق المساهمين (١٢٤,٢) مليون دينار بزيادة مقدارها (٦,٧) مليون دينار ونسبة (٦٪) بالمقارنة مع العام السابق، الأمر الذي سيؤدي إلى تعزيز قاعدة رأس المال وتقوية المركز المالي للبنك، هذا وقد بلغت نسبة مجموع حقوق المساهمين إلى إجمالي الأصول ١١٪ مقارنةً بنسبة ١١٪ في عام ٢٠٠٩.



## العمولات الدائنة

بلغ مجموع إيرادات العمولات الدائنة (٢,٦٠١,٥٠٥) دينار خلال السنة المنتهية في ٢٠١٠/١٢/٣١، وقد شكل صافي العمولات الدائنة ١١٪ من مجموع صافي إيرادات البنك، ويشمل هذا البند بشكل أساسي العمولات الدائنة على كافة الخدمات والمنتجات المصرفية.

## إيرادات فرق العملة

بلغت إيرادات فرق العملة خلال السنة المنتهية في ٢٠١٠/١٢/٣١ ما مجموعه (١,٦٩٨,٦٧٩) دينار، وتحققت إيرادات فرق العملة بشكل رئيس من نشاط عملاء البنك.

## إيرادات الخدمات المصرفية الأخرى

بلغت إيرادات الخدمات المصرفية الأخرى خلال السنة المنتهية في ٢٠١٠/١٢/٣١ ما مجموعه (٢٤٩,٨٤٩) دينار، وتحققت هذه الإيرادات بشكل رئيسي من الأجور المختلفة المستوفاة على خدمات العملاء.



## كفاية رأس المال

تأخذ إدارة البنك بعين الاعتبار متطلبات البنك المركزي التي تتطلب وجود أموال ذاتية كافية لتغطية نسبة محددة من الموجودات المرجحة بأوزان مخاطر تتناسب مع طبيعة التمويل الممنوح والاستثمار المباشر.

هذا وقد بلغت نسبة كفاية رأس المال في البنك حسب قواعد القياس المحددة من مجلس الخدمات المالية الإسلامية على أساس الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر في نهاية العام ٢٠١٠ ما يعادل ٢٤, ٢١٪، في حين أن متطلبات البنك المركزي لكفاية رأس المال تضع الحد الأدنى عند نسبة ١٢٪.

### خطة عمل البنك المستقبلية لعام ٢٠١١

- توسيع الإنتشار الداخلي من خلال إفتتاح خمسة فروع جديدة وتوسيع شبكة الصراف الآلي.
- زيادة الحصة السوقية للبنك وتنمية الودائع
- زيادة الرقابة داخل البنك في مجال العمليات.
- تطوير نظام متابعة وتقييم الإنجازات المتحققة في ضوء الأهداف والسياسات والإستراتيجيات المعتمدة.
- تعزيز ثقافة البيع والخدمة والإلتزام بتحقيق متطلبات وإحتياجات العميل حاضرا و مستقبلا و السعي لتحقيق رضا العملاء باستمرار.
- التميز والتفوق على المنافسين من خلال رفع مستوى وجودة وكفاءة الخدمات المقدمة للعملاء وزيادة كفاءة التكنولوجيا المستخدمة وزيادة كفاءة وفعالية الأنشطة التدريبية للموظفين لتزويدهم بالمعلومات والمهارات اللازمة لاحتاد تطور ايجابي في مستوى ادائهم.
- التوسع في شبكة فروع البنك من خلال افتتاح خمسة فروع جديدة تمشيا مع استراتيجية البنك في توسيع قاعدة العملاء وزيادة الحصة السوقية للبنك.
- تنويع ورفع كفاءة الخدمات المصرفية الالكترونية وتوسيع شبكة الصراف الآلي وربطها مع شبكة جونت.
- انشاء وتفعيل مركز الخدمة الهاتفية.
- تطوير كفاءة وفعالية انظمة الحماية والمراقبة الامنية في الفروع.
- توفير حلول مصرفية اسلامية مبتكرة من خلال طرح خدمات ومنتجات مصرفية اسلامية جديدة تلبي رغبات واحتياجات السوق المصري.

### أولاً : الأهداف الاستراتيجية

تهدف الخطة الإستراتيجية للبنك لعام ٢٠١١-٢٠١٢ إلى ما يلي:

- تقديم خدمات مالية مصرفية متميزة للعملاء بكفاءة وجودة عالية من خلال ابتكار وتنويع المنتجات المصرفية الإسلامية التي يقدمها البنك وزيادة كفاءة التكنولوجيا المستخدمة.
- رفع كفاءة الانظمة الآلية المستخدمة في البنك لتحسين كفاءة الخدمات والعمليات المصرفية المقدمة للعملاء وتعزيز مستوى الرقابة.
- تعظيم عائد الأرباح وذلك من خلال تنويع المحافظ الإستثمارية والتمويلات التي يقدمها البنك الأمر الذي يساعد في تحقيق عائد مجز ومنافس وكذلك تعظيم حقوق المساهمين.

- توسيع الإنتشار الجغرافي للبنك داخل الأردن وتوسيع قاعدة العملاء.
- تعزيز العلاقات مع الأفراد والشركات وذلك من خلال تقديم خدمات مصرفية متميزة وتعزيز الكفاءة التشغيلية والجودة العالية للخدمات والمنتجات المقدمة من قبل البنك.
- توسيع قاعدة العملاء والتركيز على تمويلات الأفراد والشركات الصغيرة والمتوسطة وتلبية متطلباتهم بابتكار وترويج المنتجات والخدمات التي تلبي احتياجاتهم.

## ثانياً : التطوير الوظيفي

تم إعداد خطط التطوير الوظيفي لعام ٢٠١١ استناداً إلى الاحتياجات التدريبية للموظفين الحاليين وإلى خطط التوسع والتفرع المستقبلية للبنك. وستستمر إدارة البنك في عقد الندوات الخاصة بالعقود الشرعية والاقتصاد الإسلامي واستخدامات الحاسوب والبرامج المتقدمة في التمويل والاستثمار والتميز في الأداء.

## ثالثاً : تطوير الخدمات المصرفية

سيستمر البنك في العمل بشكل حثيث على تطوير مجموعة منتجاته وخدماته خلال عام ٢٠١١ من خلال التوسع في تطبيق بعض عقود التمويل الإسلامية، كما سيستمر بدراسة احتياجات عملائه ورغباتهم من أجل تطوير خدمات ومنتجات مصرفية جديدة وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية، حيث سيتم التركيز في هذا المجال على إيجاد فرص استثمارية ذات عوائد ونوعية ممتازة.

## رابعاً : إدارة الموجودات والمطلوبات

سيستمر البنك في العمل على زيادة النمو في الأموال القابلة للاستخدام خلال عام ٢٠١١، وذلك وفق احتياجاته الاستثمارية وقنوات توظيف الأموال المتاحة ذات المردود المرتفع، هذا ويحرص البنك على إدارة موجوداته ومطلوباته بشكل يضمن أفضل مردود ممكن ضمن مستوى مقبول من المخاطر.

## خامساً : الوعي المصرفي الإسلامي

يحرص البنك على المشاركة الإيجابية والفاعلة في عدد من اللقاءات والمؤتمرات المحلية، وتقديم أوراق عمل في بعضها، حيث لبي البنك خلال عام ٢٠١٠ دعوات عدد من الجامعات الأردنية لإلقاء محاضرات حول أسس العمل المصرفي الإسلامي وتجربة البنك العربي الإسلامي الدولي ودور البنوك الإسلامية في الاستثمار والتنمية وغيرها.

## تكنولوجيا المعلومات

قدمت إدارة أنظمة المعلومات خلال عام ٢٠١٠ خدماتها التقنية المتميزة لجميع مستخدمي الأنظمة والتطبيقات، الأمر الذي مكن موظفي البنك من تقديم خدماتهم المتواصلة لجميع عملاءهم على مدار العام.

تركزت مشاريع عام ٢٠١٠ على الاستمرار في تطوير البنية التحتية وتعزيز الضوابط الرقابية ورفع مستوى الأمن المادي وأمن المعلومات بالإضافة إلى تعزيز التطبيقات البنكية ودعمها بهدف تحسين بيئة وظروف العمل وأتمتة الإجراءات اليدوية لضبط وتسريع خدمة العملاء بالإضافة إلى تطوير السياسات والإجراءات الخاصة بأنظمة المعلومات وتسليم مركز الطوارئ ومركز استمرارية العمل في فرعنا في الزرقاء الجديدة والذي يضمن الحفاظ على الخدمة والحفاظ على بيانات العملاء في حالات الطوارئ.

كما تم توسيع شبكة البنك بافتتاح فروع جديدة وتركيب أجهزة صراف آلي وأنظمة الدور في الفروع، والمباشرة بدراسة وتقييم مجموعة من التطبيقات الجديدة من بينها تركيب أجهزة مراقبة وتسجيل في الإدارة العامة وجميع الفروع وأنظمة التحكم ومراقبة الدوام وأنظمة الصراف الآلي والخدمات المرتبطة بها وأنظمة مركز الخدمة الهاتفية وخدمات مصرفية أخرى مثل خدمات تسديد الفواتير عبر القنوات الالكترونية وغيرها.

نتطلع بإذن الله تعالى خلال العام القادم إلى تحقيق الأهداف الموضوعية ضمن خطة إستراتيجية منظمة ومعدة من قبل الإدارة العليا تهدف إلى المحافظة على مركز وتصنيف البنك المتقدم بين البنوك المحلية والإقليمية وذلك من خلال مجموعة جديدة من الأنظمة الحديثة لخدمة الإدارات والفروع وبالتعاون التام مع جميع إدارات البنك.



## القنوات المصرفية الإلكترونية

## أتعاب تدقيق حسابات واستشارات

بلغ مجموع ما دفعه البنك لسائر مكاتب مدققي ومراجعي الحسابات الخارجيين وللمؤسسات الاستشارية مبلغ (٢٠٥,٦,٤) دينار.

وفيما يلي تفصيل لطبيعة هذه النفقات:

٢٠١٠	البند
٢٣,٣١٠	أتعاب مكتب تدقيق الحسابات الفصلية والسنوية
٢٣,٠٢٤	أتعاب مقابل استشارات ضريبية وتنظيمية
١٢٣,٢٧٠	أتعاب قضائية
٣٦,٠٠٠	أتعاب استشارات شرعية
٢٠٥,٦٠٤	المجموع

بيان بالميزايا والمكافآت التي حصل عليها رئيس وأعضاء مجلس الإدارة عام ٢٠١٠:

(دينار أردني)

الاسم	بدل رواتب ومكافآت	تنقلات داخل المملكة عن عام ٢٠١٠	بدل أتعاب عضوية مجلس الإدارة
الدكتور تسير رضوان الصمادي		١١,٠٠٠	٥,٠٠٠
السيد سالم عبد المنعم برقان	٢٥٩,٢٠٠	١٢,٠٠٠	٥,٠٠٠
السيد محمد موسى داود «محمد عيسى»		١٢,٠٠٠	٥,٠٠٠
الدكتور أحمد عوض عبد الحليم		١٢,٠٠٠	٥,٠٠٠
السيد داود محمد الغول		١١,٨٠٦	٥,٠٠٠
معالي الدكتور أيمن يحيى عودة		-	-
السيد منتصر عزت أبو دواس		-	-

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

الاسم	٢٠١٠
السيد سالم عبد المنعم سالم برقان	٢٥٩,٢٠٠
السيد نهاد يعقوب اسعد مرقة	٦٩,٨٣٧
الدكتور محسن فايز عبد السلام أبو عوض	٥٣,٥٦١
السيد عباس جمال محمد مرعي	٣٦,٣٤١
السيد طارق موسى شحاده اسماعيل عواد	٥٩,٣١٠
السيد يوسف علي محمود البدري	٧٥,٨٧٦
الدكتور نايف موسى حسن ابودهيم	٥٦,٣٧٧

## التبرعات

قام البنك وكجزء من أهدافه العامة بالمساهمة في مجموعة متعددة من النشاطات في بعض المجالات الخيرية والعلمية والثقافية والمهنية، وقدم تبرعات مادية لعدد من الجمعيات الخيرية ومؤسسات النفع العام بلغت (٩٢,٦٨٣) دينار. وفيما يلي قائمة بالجهات التي تم التبرع لها:

المبلغ	الجهة
٢٥,٠٠٠	جمعية المركز الإسلامي الخيرية
١٢,٨٠٠	جمعيات خيرية مختلفة
١٢,٥٥٠	التبرع لصندوق الأمان لمستقبل الأيتام
١٨,٠٠٠	مشروع زواج أبناء مؤسسات وزارة التنمية الإجتماعية
٣,٠٠٠	دعم للمؤسسات العلمية ومجالس البحث العلمي
٢,٢٨٣	دائرة قاضي القضاة
٢,٠٠٠	كلية الشريعة - الجامعة الأردنية / دعم مسابقة حفظ القرآن الكريم لطلبة
٢,٠٠٠	كلية الشريعة الجامعة الأردنية / دعم مؤتمر نحو المنهجية علمية للتعامل
٢,٠٠٠	مركز مهارات التفوق للتنمية البشرية
٢,٠٠٠	المنتدى العالمي للوسطية
١,٥٠٠	جمعية المحافظة على القرآن الكريم / دعم المسابقة القرآنية السنوية لعام ٢٠١٠
١,٥٠٠	مركز الصالحين لتحفيظ القرآن الكريم
١,٢٠٠	الجمعية الأردنية للمون الطبي للفلسطينيين
١,٢٠٠	نقابة المهندسين / دعم جائزة نقابة المهندسين لمشاريع التخرج
١,١٥٠	جمعية الفيحاء الخيرية
١,٠٠٠	دار القرآن الكريم / مسجد الفقيه
١,٠٠٠	جمعية المحافظة على القرآن الكريم - الفرع النسائي
١,٠٠٠	المركز الثقافي الاسلامي
١,٠٠٠	كلية العلوم التربوية والأداب - الأونوروا / دعم لرحله العمرة
٥٠٠	الهيئة الخيرية الأردنية الهاشمية / مساعدات غذائية لقطاع غزة
٩٢,٦٨٣	المجموع

## العقود والارتباطات مع أعضاء مجلس الإدارة والجهاز التنفيذي

لم يبرم البنك أي عقود أو ارتباطات مع أعضاء مجلس الإدارة وتدرج العقود التي أتمها البنك مع الجهاز التنفيذي وأقاربهم تحت نطاق عمل البنك المعتاد. ولا توجد أي عقود مميزة أو استثنائية تستدعي الإفصاح بناء على ما نصت عليه المادة «٦» من تعليمات الإفصاح والمعايير المحاسبية الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية.

## خدمة المجتمع المحلي

انطلاقاً من إيمان البنك العربي الإسلامي الدولي بمسؤوليته الاجتماعية وتأكيداً لمبادئ التكافل الاجتماعي، وضمن سعيه لترسيخ مبادئ رسالته القائمة على التواصل مع المجتمع المحلي في دعم مؤسساته ومشاركتها، قام البنك بدعم العديد من الجمعيات والمؤسسات الخيرية ووزارة التنمية الاجتماعية ودور الأيتام، وساهم في عدد من حملات البر والإحسان وحملات طرود الخير وتوزيع الأضاحي ضمن حملة خروفي ١١١، كما قدم البنك الدعم للعديد من المبادرات الخيرية لجمع التبرعات مثل حملة الزكاة لمرکز الحسين للسرطان في شهر رمضان المبارك، وحملة جمع تبرعات لجمعية العروة الوثقى، وحملة عمرة العمر بالتعاون مع إذاعة حياة، وحملة معونة الشتاء مع جمعية المركز الإسلامي الخيرية، بالإضافة إلى توزيعه الحقائب المدرسية في مختلف محافظات المملكة.

كما أولى البنك فئة الأطفال اهتماماً خاصاً حيث رعى النادي الوطني (عمار يا أردن) المنبثق عن مركز مهارات التفوق للتنمية البشرية، وهو أول نادي لمشاريع الأطفال المجتمعية الهادفة في المملكة، بالإضافة إلى دعم الفعاليات والأنشطة التي تنمي وتعزز الجانب التثقيفي للشباب، عن طريق رعاية محاضرات لكل من الشيخ الدكتور محمد العريضي والدكتور محمد راتب النابلسي، بالإضافة إلى رعاية حملة مكافحة آفة المخدرات التي تنظمها مديرية الأمن العام - إدارة مكافحة المخدرات لإعتبارها واجب وطني ومسؤولية مشتركة لحماية أبنائنا.

بالإضافة إلى دور البنك الفاعل في دعم الجامعات الأردنية الحكومية والخاصة عن طريق تقديم كافة أوجه الدعم المادي والعيني نذكر منها (دعم مسابقة البحوث لطلبة الجامعات الأردنية، رعاية مسابقات القرآن الكريم، دعم صندوق الطالب المحتاج، تقديم أجهزة حاسوب وتجهيز قاعات دراسية).

ولاهتمام البنك الدائم لدعم الفعاليات الهادفة في المجتمع وترسيخاً للقيم الإسلامية، قام البنك بدعم ورعاية المنتدى العالمي للتحكيم والملكية الفكرية بالإضافة إلى رعاية البنك للعديد من المؤتمرات والفعاليات منها مؤتمر «الأزمة المالية والاقتصادية العالمية المعاصرة من منظور اقتصادي إسلامي» الذي نظمته جامعة العلوم الإسلامية والمعهد العالمي للفكر الإسلامي، كما رعى حفل توزيع جوائز المسابقة الخامسة على حفظة القرآن الكريم من منتسبي المراكز الإسلامية، والتي يقيمها سنوياً مجلس المنظمات والجمعيات الإسلامية، بالإضافة إلى رعاية ملتقى «الإعجاز القرآني الرابع» الذي نظمته جمعية المحافظة على القرآن الكريم تحت عنوان «وفي الأرض آيات للموقنين»؛ والملتقى القرآني الثالث الذي نظمته جمعية المحافظة على القرآن الكريم بعنوان (القرآن الكريم ومقومات النهضة).



حملة طرود الخير في المحافظات



## أهم المؤشرات المالية لعام ٢٠١٠

لقد حقق البنك العربي الإسلامي الدولي نجاحاً ملحوظاً خلال مسيرته عبر السنوات العشر الماضية، وقد كان الأداء المالي للبنك متطوراً بصورة مضطردة. ومن مؤشرات النجاح المالي خلال عام ٢٠١٠ مقارنة بالسنوات السابقة:

(بالدينار الأردني)

٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	أهم نتائج العمليات
١٨,٨٨٥,٦٧٣	١٤,٦٤٧,٧٤٤	١٥,٦٧٤,٧٦٦	١٩,٨٢١,٧٧٢	٢٠,٦٣٨,٧٠١	إيرادات مقبوضة مقدماً
٢,٦٠١,٥٠٥	١,٧٩١,٢٨٨	١,٦٠٠,٤٢٣	١,١٩٦,٩٨٤	١,٠٥١,٣٧٥	العمولات الدائنة
١٠,٠١٣,٦٣٤	٤,٤٠٢,٥١٢	١١,٣٧٢,١٧٢	١٦,٠٧٥,٢٦٧	١٢,٢٦٠,١٩٩	صافي الأرباح قبل الضريبة
٧,٠٠٩,٥٤٤	٢,٥٩٦,٤٧٢	٧,٨٢٣,٧٢٧	١٠,٨٧٠,١١٨	٧,٩٩٠,٦٩١	صافي الأرباح بعد الضريبة
أهم بنود الميزانية					
١,١٣٣,١١١,٤٨٠	١,٠٤٠,٧٧٨,٢٩٧	٩٠٧,٦٢٨,٠١٤	٥٩٣,٩٨٧,٠١٧	٥٧٤,٧٥٨,٥٦٢	مجموع الموجودات
٩٦١,٦١٢,٢٩١	٨٥٥,٢٩٣,٦٦٠	٦٦٦,٠٦٧,٦٣٩	٥٩٥,٦٧٠,٠٠٧	٥٤١,٧٢١,٦١٤	مجموع ودائع العملاء*
١,٠٣٨,٣٠٢,٩٦١	٩٣١,١٨١,٠١٩	٥٨١,٦٩٦,٩٨٨	٣٥٤,٤٩٨,١٥٩	٣٢٦,٥١٤,٤٠٧	التمويل والاستثمار
١٢٤,٣٤٥,٨٨٢	١١٧,٦٠٠,٢٨٨	٩٣,٥٢٤,٦٩٨	٧٤,٠٨٣,٠٥٥	٦٢,٧٨٨,١٩٣	مجموع حقوق المساهمين
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٧٣,٠٠٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠,٠٠٠	عدد الأسهم
بعض النسب المالية					
%٠,٩	%٠,٤	%١,٣	%٢,٨	%٢,٥	العائد قبل الضريبة على الموجودات
%٨	%٣,٧	%١٢,١	%٢٣,٤	%٢١	العائد قبل الضريبة على حقوق المساهمين
%٥٧,٥	%٧١,٧	%٤١,٧	%٣٢	%٣٠,٧	مصاريف التشغيل/إيراد التشغيل
%١١	%١١,٢	%١٠,٣	%١٢,٥	%١١	حقوق المساهمين/مجموع الموجودات
بنود خارج الميزانية					
١٧,٠٦٤,٠٩٢	٢٣,٢٠٠,٠١٢	١٣,٠٧٥,٤٧٥	١٣,١٦٣,٢٣٣	١١,٨٩١,٦٨٥	اعتمادات مستندية
١٤,٣٥٥,٢٦٧	١١,٦٣٧,٢١٣	١٢,٣٤٢,٦٦٨	١٢,٠٦٣,٦٣٧	٦,٢٤٢,٣٧٥	كفالات
٦,٤٣٧,٧٠٧	٤,٦١٨,٤٢٢	٤,٣١٦,٤٩١	٣,٨٨٥,٥٣٦	٤,٣٦٩,٢١٩	قبولات

\* بما فيها ودائع العملاء (استثمار سلمي مخصص)

## إقرار من مجلس الإدارة

عملاً بأحكام الفقرة (هـ) من المادة (٦) من تعليمات الإفصاح والمعايير المحاسبية الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية فإن مجلس إدارة البنك العربي الإسلامي الدولي <sup>ش.م.ع</sup> يقر بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في البنك. كما يقر بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك خلال السنة المالية التالية.

سالم عبد المنعم بركان  
رئيس مجلس الإدارة



محمد موسى داوود  
نائب رئيس مجلس الإدارة



## إقرار من رئيس مجلس الإدارة والمدير العام والمدير المالي

عملاً بأحكام الفقرة (هـ) من المادة (٦) من تعليمات الإفصاح والمعايير المحاسبية الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية فإننا نقر بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير.

سالم عبد المنعم بركان  
رئيس مجلس الإدارة / الرئيس التنفيذي



عباس مرعي  
المدير المالي





بسم الله الرحمن الرحيم

تقرير هيئة الرقابة الشرعية السنوي  
عن الفترة المالية المنتهية في 2010/12/31

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا ونبينا محمد المبعوث رحمة للعالمين وعلى آله وصحبه أجمعين .

السادة المساهمين الكرام ،،،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

نتقدم هيئة الرقابة الشرعية لحضراتكم بتقريرها السنوي عن الفترة المالية المنتهية في 2010/12/31 استناداً للنظام الأساسي للبنك :

1- لقد قامت هيئة الرقابة الشرعية بالتعاون مع الإدارة للبنك العربي الإسلامي الدولي والفنيين والقانونيين العاملين فيه بدراسة جميع الموضوعات التي عرضت على هيئة الرقابة الشرعية والإجابة على جميع الاستفسارات المتعلقة بشأنها وتأكدت من مراعاة الضوابط الشرعية فيها .

2- استمرت الهيئة من خلال الاجتماعات بوضع ما اقتضته الحاجة من أسس وأحكام وكل ما استوجب المعالجة في كل الجوانب والأمر التي اقتضتها طبيعة العمل المصرفي في ضوء المستجدات التي ظهرت من خلال التطبيق العملي وبما يتفق مع الأحكام الشرعية وقامت بتوضيح عدد من المسائل المصرفية الجديدة وبلورتها وبيان الحكم الشرعي فيها .

3- راجعت الهيئة الميزانية العامة للبنك وقائمة الدخل كما هي في 2010/12/31 والإيضاحات حول البيانات الحسابية باعتبارها تقدم صورة شاملة عن عمل البنك والمطلوب تقديمه للجهات المعنية في البنك ولم يظهر للهيئة أي مخالفة شرعية فيما اطلعت عليه.

أحمد  
[Signature]

4- تقع مسؤولية هيئة الرقابة الشرعية بإبداء رأي مستقل بناءً وفقاً لضوابط وأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية الغراء، وتقع مسؤولية التأكد من أن البنك يعمل وفقاً لفتاوى وأحكام الشريعة الإسلامية على إدارة البنك، وبناءً عليه فإنه في رأينا أن:

- العقود والعمليات التي نفذها البنك خلال الفترة المنتهية في 2010/12/31 والتي اطلعنا عليها تستند إلى أحكام الشريعة الإسلامية الغراء، وتعاونت الإدارة مع هيئة الرقابة الشرعية في تدليل ما قدم لها من ملاحظات على بعض التطبيقات العملية.
- إن أسس توزيع الأرباح على أصحاب حسابات الإستثمار المشترك وصندوق مواجهة مخاطر الإستثمار تتفق والقواعد والأسس المقررة حسب عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك وطبقاً لأحكام الشريعة الإسلامية الغراء.

5- اطلعت الهيئة على التقارير التي أعدها المدقق الشرعي على عمليات الفروع وكذلك اطلعت على الملاحظات والمقترحات التي قدمها وما اتخذت الإدارة التنفيذية بشأنها من إجراءات .

6- مع ملاحظة مخصصات الذمم غير العاملة تأكدت الهيئة من أن جميع حسابات البنك الإستثمارية سليمة وأنها حققت أرباحاً كما هي في 2010/12/31 ولم يكن هناك حاجة لاستخدام صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار لمعالجة المتأخرات، لذلك لم يكن هناك حاجة لتطبيق المادة (16) من النظام الأساسي الخاصة بموضوع الخسارة.

داعين الله سبحانه وتعالى أن يوفق القائمين على هذا البنك لمزيد من العطاء والإنجاز على أساس من الإلتزام بأحكام الشريعة الإسلامية الغراء.

حرر هذا التقرير في يوم الثلاثاء 20 صفر 1432هـ الموافق 2011/1/25 م.

سماحة الاستاذ الدكتور أحمد هليل  
رئيس الهيئة



الأستاذ الدكتور أحمد العيادي  
العضو التنفيذي



سماحة الشيخ سعيد الحجاي  
عضو الهيئة



## دليل الحاكمية المؤسسية للبنك العربي الإسلامي الدولي

يولي البنك العربي الإسلامي الدولي اهتماماً كبيراً لممارسات الحوكمة المؤسسية السليمة ، كما يلتزم مجلس إدارة البنك بتطبيق أعلى معايير الأداء المهنية على جميع نشاطات البنك ، ويتبع البنك في هذا المجال تعليمات البنك المركزي الأردني الذي تبني توصيات لجنة بازل حول الحوكمة المؤسسية ، كما يتبع توصيات مجلس الخدمات المالية الإسلامية.

لقد كان البنك العربي الإسلامي الدولي من أوائل المؤسسات التي التزمت بمفاهيم الحوكمة المؤسسية في الشرق الأوسط ، وقد تم تشكيل لجنة التدقيق في أوائل العام ١٩٩٨ منذ تاريخ تأسيس البنك ، ويعقد المجلس اجتماعات دورية وغير دورية بكامل أعضائه لمناقشة توجه البنك الاستراتيجي والتغير في المؤشرات المهمة على إستراتيجية البنك العامة.

وقد تم إعداد هذا الدليل اعتماداً على دليل الحاكمية المؤسسية (التحكم المؤسسي) للبنوك في الأردن والصادر عن البنك المركزي الأردني ، بعد موافقته مع أحكام قانوني البنوك والشركات الأردنيين النافذين وعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

وسيقيم البنك بمراجعة هذا الدليل وتطويره وتعديله من وقت لآخر وكلما اقتضت الحاجة وذلك بهدف مواكبة التغيرات في احتياجاته وتوقعاته والسوق المصرفي.

### المرتكزات الأساسية للدليل :

#### أولاً : الالتزام بالحاكمية المؤسسية :

لدى البنك العربي الإسلامي الدولي (الشركة) مجموعة منتظمة من العلاقات مع مجلس الإدارة والمساهمين وجميع الأطراف الأخرى ذات الصلة ، وتتناول هذه العلاقات الإطار العام لإستراتيجية البنك والوسائل اللازمة لتنفيذ أهدافه ، ويضمن الإطار العام للحوكمة المؤسسية المعاملة العادلة القائمة على المساواة بين جميع المساهمين ، كما يعترف بجميع حقوق المساهمين التي حددها القانون ، ويؤكد تزويدهم بجميع المعلومات المهمة حول نشاط الشركة ، والالتزام أعضاء مجلس الإدارة بمسؤوليتهم نحو الشركة والمساهمين.

لقد قام البنك بإعداد هذا الدليل وفقاً لمتطلبات دليل الحاكمية المؤسسية الصادر عن البنك المركزي الأردني بشكل ينسجم مع احتياجاته وسياساته ، وقد تم اعتماده من مجلس الإدارة في جلسته المنعقدة في ٢٠٠٨/١/١٩ وتم نشره بحيث تتوفر نسخة محدثة منه على موقع البنك الإلكتروني وللجمهور عند الطلب.

يقوم البنك بتضمين تقريره السنوي تقرير للجمهور عن مدى التزام إدارة البنك ببند الدليل ، مع بيان مدى التزام إدارة البنك بتطبيق كل بند من بنوده مع ذكر أسباب عدم الالتزام بأي بند لم يتم تطبيقه.

#### ثانياً : مجلس الإدارة (المجلس) :

##### ١- مبادئ عامة

- أ- إن واجب مجلس الإدارة الأساسي هو حماية حقوق المساهمين وتمييزها على المدى الطويل ومن أجل القيام بهذا الدور يتحمل مجلس الإدارة مسؤولية الحوكمة المؤسسية كاملة ، بما في ذلك توجه البنك الاستراتيجي وتحديد الأهداف العامة للإدارة التنفيذية والإشراف على تحقيق هذه الأهداف.
- ب- يتحمل المجلس كافة المسؤوليات المتعلقة بعمليات البنك وسلامته المالية ، والتأكد من تلبية متطلبات البنك المركزي ومصالح المساهمين ، والمودعين ، والدائنين ، والموظفين ، والجهات الأخرى ذات العلاقة ، والتأكد من أن إدارة البنك تتم بشكل حصيف وضمن إطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك.
- ج- يقوم المجلس بتسيخ مبدأ التزام كل عضو من أعضاء المجلس تجاه البنك وجميع مساهميه وليس تجاه مساهم معين.
- د- يقوم المجلس برسم الأهداف الاستراتيجية للبنك بالإضافة إلى الرقابة على إدارته التنفيذية التي تقع عليها مسؤوليات

العمليات اليومية ، كما يقوم المجلس بالمصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ويتأكد من مدى فعاليتها ومدى تقييد البنك بالخطة الاستراتيجية والسياسات والإجراءات المعتمدة أو المطلوبة بموجب القوانين والتعليمات الصادرة بمقتضاها. بالإضافة إلى التأكد من أن جميع مخاطر البنك قد تم إدارتها بشكل سليم.

## ٢- رئيس المجلس / المدير العام

- أ- يتم الفصل بين مناصبي رئيس المجلس (الرئيس) والمدير العام وعلى أن لا تربط بين الرئيس والمدير العام أي قرابة دون الدرجة الثالثة ، ويكون الفصل في المسؤوليات بموجب تعليمات كتابية مقررة من المجلس ويتم مراجعتها كلما اقتضت الحاجة.
- ب- إذا كان الرئيس تنفيذياً فيقوم البنك بتعيين عضو مستقل كنائب لرئيس المجلس بهدف ضمان توفر مصدر مستقل ناطق باسم المساهمين. ويكون رئيس المجلس تنفيذياً (إذا كان متفرغاً ويشغل وظيفة في البنك).
- ج- يتم الإفصاح عن وضع رئيس المجلس سواء تنفيذي أو غير تنفيذي.

## ٣- دور رئيس المجلس (الرئيس)

يقوم الرئيس بما يلي:

- أ- إقامة علاقة بناءة بين كل من المجلس والإدارة التنفيذية للبنك وبين الأعضاء التنفيذيين والأعضاء غير التنفيذيين.
- ب- خلق ثقافة - خلال اجتماعات المجلس - تشجع على النقد البناء حول القضايا التي يوجد حولها تباين في وجهات النظر بين الأعضاء ، كما تشجع على النقاشات والتصويت على تلك القضايا.
- ج- التأكد من وصول المعلومات الكافية إلى كل من أعضاء المجلس والمساهمين وفي الوقت المناسب.
- د- التأكد من توفر معايير عالية من الحاکمية المؤسسية لدى البنك.

## ٤- تشكيلة المجلس

- أ- يتألف مجلس إدارة البنك العربي الإسلامي الدولي من خمسة أعضاء ، ويتم انتخاب أعضاء المجلس من قبل الهيئة العامة لفترة أربع سنوات ، كما يتم انتخاب رئيس مجلس الإدارة من قبل أعضاء مجلس الإدارة.
- ب- يراعى في تشكيل المجلس التنوع في الخبرات العملية والمهنية والمهارات المتخصصة والتي تؤهل كل واحد منهم لان بيدي رأيه في مناقشات المجلس باستقلالية تامة ويضم المجلس المدير العام وأعضاء غير تنفيذيين (أعضاء لا يشغلون وظائف في البنك).
- ج- يراعى أن يكون من بين أعضاء المجلس ثلاثة أعضاء مستقلين على الأقل.
- د- يعرف العضو المستقل على انه العضو (سواء بصفته الشخصية أو ممثلاً لشخص اعتباري) الذي لا يربطه بالبنك أي علاقة أخرى غير عضويته في مجلس الإدارة الأمر الذي يجعل حكمه على الأمور لا يتأثر بأي اعتبارات أو أمور خارجية ويتضمن الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها في العضو المستقل ما يلي:
  - ١- أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
  - ٢- أن لا يربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.
  - ٣- أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.

- ٤- أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكا لشركة يتعامل معها بالبنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تفضيلية.
- ٥- أن لا يكون شريكاً للمدقق الخارجي أو موظفا لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
- ٦- أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأسمال البنك أو يكون حليفاً لمساهم آخر.

## ٥- تنظيم أعمال المجلس

- أ- بهدف ضمان شمولية المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس ، لا تقل اجتماعات المجلس عن (٦) اجتماعات في السنة.
- ب- تقوم الإدارة التنفيذية باقتراح المواضيع التي تراها مهمة على جدول أعمال كل اجتماع.
- ج- يتم بحث المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس بشكل شمولي.
- د- يجب أن تتضمن سياسة البنك وجود أعضاء في المجلس مستقلين بهدف ضمان توفر قرارات موضوعية وللحفاظ على مستوى من الرقابة بما يضمن توازن تأثيرات جميع الأطراف بما فيهم الإدارة التنفيذية والمساهمين الرئيسيين والتأكد من أن القرارات المتخذة تقع في مصلحة البنك.
- هـ- يقوم البنك بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات الكافية وقبل مدة كافية من اجتماعات المجلس لتمكينهم من اتخاذ القرارات المناسبة.
- و- يقوم أمين سر المجلس بتدوين كافة نقاشات المجلس التي تتم خلال اجتماعات المجلس.
- ز- أن مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة محددة وواضحة وبما يتماشى والتشريعات ذات العلاقة ، ويقوم البنك بتزويد كل عضو من أعضاء المجلس بكتاب يوضح حقوق العضو ومسؤولياته وواجباته.
- ح- إن جميع العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة المجلس تكون موضحة كتابيا والتي منها:
- صلاحية المجلس في منح التسهيلات المصرفية التي تزيد عن مبلغ معين.
  - صلاحية المجلس بخصوص التعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة.
- ي- يقوم أعضاء المجلس بالاطلاع بشكل دائم على التطورات داخل كل من البنك والقطاعات المصرفية المحلية والدولية ويقوم البنك بتزويد الأعضاء بملخص مناسب عن أعمال البنك.
- ك- إن اتصال أعضاء المجلس ولجانه متاح مع الإدارة التنفيذية.
- ل- يضع البنك هيكل تنظيمي يبين التسلسل الإداري (بما في ذلك لجان المجلس والإدارة التنفيذية). ويقوم بالإفصاح للجمهور عن الجزء من الهيكل التنظيمي الذي يبين المستويات الإدارية العليا فيه.
- م- يقوم أمين سر المجلس بالتأكد من اتباع أعضاء المجلس للإجراءات المقررة من المجلس ، ومن نقل المعلومات بين أعضاء المجلس ولجانه والإدارة التنفيذية ، بالإضافة إلى تحديد مواعيد اجتماعات المجلس وكتابة محاضر الاجتماع ، وعلى المجلس أن يحدد وظيفة ومهام أمين سر المجلس بشكل رسمي وكتابي وبما يتماشى ومستوى المسؤوليات المشار إليها أعلاه ، كما يتم اتخاذ أي قرار يتعلق بتعيينه أو تحيته من قبل المجلس بالإجماع .



## ٦- أنشطة المجلس: التعيينات، الإحلال والتطوير

- أ- يجب أن تتضمن سياسة المجلس تعيين مدير عام يتمتع بالنزاهة والكفاءة الفنية والخبرة المصرفية.
- ب- يتم الحصول على موافقة المجلس عند تعيين بعض المدراء التنفيذيين مثل مدير التدقيق الداخلي والمراقب المالي والتأكد من توفر الخبرات المطلوبة لديهم.
- ج- يقوم المجلس بإقرار خطط إحلال (Succession Plans) للمدراء التنفيذيين للبنك وبحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.

## ٧- أنشطة المجلس: التقييم الذاتي وتقييم أداء المدير العام

- أ- يقوم المجلس بتقييم أدائه ككل، مرة واحدة على الأقل سنويا، باتباع أسس محددة ومعتمدة في تقييم فعاليته. وبحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعي ويتضمن مقارنة بالبنوك الأخرى والمؤسسات المالية المشابهة، بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بالمتطلبات الرقابية .
- ب- يتم تقييم المدير العام من قبل المجلس سنويا.

## ٨- أنشطة المجلس: التخطيط، أنظمة الضبط والرقابة، ميثاق أخلاقيات العمل، تعارض المصالح

- أ- يقوم المجلس بتحديد أهداف البنك ويقوم برسم واعتماد استراتيجيات لتحقيق هذه الأهداف. وتقوم الإدارة التنفيذية بوضع خطط عمل تتماشى مع تلك الاستراتيجيات وذلك من خلال عملية تخطيط تشمل مساهمة جميع دوائر البنك. ويقوم المجلس باعتماد الاستراتيجية وخطط العمل والتأكد من قيام الإدارة التنفيذية بمراجعة إنجازات الأداء وفقا لخطط العمل ومن اتخاذ الإجراءات التصويبية حيثما لزم. وتعتبر عملية إعداد الموازنات التقديرية جزءاً من عملية التخطيط قصير الأجل وقياس الأداء.
- ب- يقوم المجلس بالتأكد دوماً من أن البنك يتمتع بنزاهة عالية في ممارسته أعماله. ويتم ذلك من خلال توفير سياسات وميثاق أخلاقيات العمل تتضمن تعريف لتعارض المصالح والصفقات التي يقوم بها موظفو البنك لمصلحتهم الشخصية بناءً على معلومات داخلية عن البنك تم الحصول/ الاطلاع عليها نتيجة الصلاحيات الممنوحة لهم. ويتم تميم هذه السياسات وميثاق أخلاقيات العمل على كافة موظفي البنك وأعضاء المجلس والحصول على موافقتهم عليها ونشرها للجمهور. وعلى أن تتضمن هذه السياسات ما يلي:

١- قواعد وإجراءات تنظم العمليات مع الأطراف ذوي العلاقة سواء بين البنك وموظفيه أو أعضاء مجلس إدارته أو شركاتهم ، أو الأطراف ذوي الصلة بهم، بما في ذلك عمليات التمويل والمتاجرة المشتركة مع البنك. كما يجب أن تتضمن تلك القواعد ما يؤكد بان يتم منح الائتمان لأعضاء المجلس وشركاتهم وفقاً للأسعار السائدة في السوق وليس وفقاً لشروط تفضيلية ، وان لا يشارك العضو في أي اجتماع يتم فيه بحق ذلك التعامل أو التعاقد أو التصويت عليه. كما يتم الإفصاح عنها في التقرير السنوي للبنك ، وعلى دوائر البنك المعنية بأنظمة الضبط والرقابة الداخلية التأكد من أن عمليات الأطراف ذوي العلاقة قد تمت وفقاً لهذه السياسة.

٢- أنظمة ضبط واضحة تمنع أعضاء المجلس والموظفين من استغلال المعلومات الداخلية في البنك لمصلحتهم الشخصية.

ج- يجب أن تتوفر لدى البنك سياسات مكتوبة تغطي كافة الأنشطة المصرفية لديه، ويتم تعميمها على كافة المستويات الإدارية ، ومراجعتها بانتظام للتأكد من شمولها لأي تعديلات أو تغييرات طرأت على القوانين والتعليمات والظروف الاقتصادية وأي أمور أخرى تتعلق بالبنك.

د- يقوم البنك وكجزء من عملية الموافقة على منح الائتمان بتقييم نوعية الحاكمية المؤسسية لعملائه من الشركات وخاصة الشركات المساهمة العامة ، بحيث يتم تضمين تقييم المخاطر للعملاء بنقاط الضعف والقوة لممارساتهم في مجال الحاكمية.

## ١- أحكام عامة

- أ- يقوم المجلس، وبهدف زيادة فعاليته، بتشكيل لجان منبثقة عنه بأهداف محددة يتم تفويضها بصلاحيات ومسؤوليات من قبله ولمدة محددة من الوقت، وبحيث تقوم هذه اللجان برفع تقارير دورية إلى المجلس ككل. علماً بأن وجود هذه اللجان لا يعفي المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة لجميع الأمور المتعلقة بالبنك.
- ب- يعتمد مبدأ الشفافية في تعيين أعضاء لجان المجلس. ويتم الإفصاح عن أسماء الأعضاء في هذه اللجان وملخص عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك.
- ج يمكن للمجلس أن يقوم بدمج مهام عدة لجان من لجانها إذا كان ذلك مناسباً أو أكثر ملاءمة من الناحية الإدارية.

## ٢- لجنة الحاكمية المؤسسية

- أ- يقوم البنك بتشكيل لجنة منبثقة عن مجلس الإدارة تسمى لجنة الحاكمية المؤسسية، تتألف من رئيس المجلس واثنين من الأعضاء غير التنفيذيين لتوجيه عملية إعداد وتحديث وتطبيق الدليل.
- ب- تقوم اللجنة بالإشراف على ممارسات الحاكمية المؤسسية في البنك وتعمل على ضمان وجود جميع العناصر اللازمة للحاكمة المؤسسية.

## ٣- لجنة التدقيق

- أ- تتألف لجنة التدقيق في البنك من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين على الأقل، ويتم الإفصاح عن أسماء أعضاء هذه اللجنة في التقرير السنوي للبنك.
- ب- يجب أن تتضمن سياسة البنك أن يكون على الأقل عضوان من أعضاء لجنة التدقيق حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرة عملية في مجالات الإدارة المالية، وأن لا يقل عدد الأعضاء المستقلين في اللجنة عن عضوين اثنين.
- ج- تقوم لجنة التدقيق بممارسة المسؤوليات والصلاحيات الموكلة إليها بموجب قانون البنوك وأي تشريعات أخرى ذات علاقة، ويتضمن ذلك مراجعة ما يلي:
- ج/١ نطاق ونتائج ومدى كفاية التدقيق الداخلي والخارجي للبنك.
- ج/٢ القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهري على البيانات المالية.
- ج/٣ أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك.
- د- تقوم لجنة التدقيق بتقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين، إنهاء عمل، مكافآت المدقق الخارجي وأي شروط تعاقدية أخرى تتعلق به، بالإضافة إلى تقييم موضوعية المدقق الخارجي مع الأخذ بالاعتبار أي أعمال أخرى خارج نطاق التدقيق قام بها بهدف ضمان تلك الموضوعية.
- هـ- تتوفر لدى لجنة التدقيق صلاحية الحصول على أي معلومات من الإدارة التنفيذية بالإضافة إلى حقها في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها.
- و- تقوم لجنة التدقيق بالاجتماع مع المدقق الخارجي، المدقق الداخلي، مسؤولي الامتثال مرة واحدة على الأقل في السنة وبدون حضور الإدارة التنفيذية.
- ز- إن مسؤولية لجنة التدقيق لا تغني عن مسؤوليات المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.



ح- تقوم لجنة التدقيق باعتماد خطة التدقيق السنوية ومراقبة تطبيقها ، إضافة إلى مراجعة ملاحظات التدقيق، وتعد لجنة التدقيق المسؤول المباشر عن الإشراف على أعمال إدارة التدقيق الداخلي.

#### ٤- لجنة الانتقاء والمكافآت

- أ- يقوم البنك بتشكيل لجنة الانتقاء والمكافآت في البنك من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين على الأقل، وعلى أن يكون أغلبهم (بما في ذلك رئيس اللجنة) من الأعضاء المستقلين.
- ب- تتولى لجنة الانتقاء والمكافآت تحديد فيما إذا كانت للعضو صفة العضو المستقل أخذاً بعين الاعتبار الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها فيه والواردة في هذا الدليل.
- ج- تتولى لجنة الانتقاء والمكافآت مسؤولية توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء المجلس عند الطلب ، والتأكد من اطلاعهم المستمر حول أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي. وتحققاً لذلك يقوم البنك بتشجيع أعضاء مجلس إدارته على حضور الندوات والمناسبات التي تتيح لهم فرصة اللقاء مع المؤسسات والشركات المحلية والعالمية.
- د- توصي لجنة الإنتقاء والمكافآت بالمكافآت (بما في ذلك الراتب الشهري والمزايا الأخرى) للمدير العام. كما تقوم اللجنة بمراجعة المكافآت (بما في ذلك الرواتب) الممنوحة لباقي الإدارة التنفيذية.
- هـ- تتولى لجنة الإنتقاء والمكافآت مسؤولية التأكد من وجود سياسة مكافآت لدى البنك تتضمن أن تكون المكافآت / الرواتب كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم وبشكل يتماشى مع المكافآت / الرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق.
- و- يتم الإفصاح عن ملخص لسياسة المكافآت لدى البنك في التقرير السنوي للبنك ، وتحديد مكافآت أعضاء المجلس كل على حده وأعلى رواتب تم دفعها خلال السنة للمدراء التنفيذيين من غير أعضاء المجلس.
- ز- لا يوجد ما يمنع من قيام لجنة الإنتقاء والمكافآت من تسمية أشخاص من أعضاء المجلس لإعادة ترشيحهم وانتخابهم وفقاً لأحكام قانون الشركات ، أخذاً بعين الاعتبار عدد مرات حضورهم ونوعية وفاعلية مشاركتهم في اجتماعات المجلس ، علماً بأن قانون الشركات ينص على أن مدة صلاحية المجلس تنتهي بعد أربع سنوات من تاريخ انتخابه وأنه يتطلب لتجديد عضوية أي عضو مجلس ترشيح نفسه للانتخاب خلال اجتماع الهيئة العامة السنوي للبنك.

#### ٥- لجنة إدارة المخاطر

- أ- يقوم البنك بتشكيل لجنة إدارة المخاطر في البنك من أعضاء مجلس الإدارة ، وتضم في عضويتها أعضاء من الإدارة التنفيذية.
- ب- تقوم لجنة إدارة المخاطر بمراجعة سياسات واستراتيجيات إدارة المخاطر لدى البنك قبل اعتمادها من المجلس. وتقع على إدارة البنك التنفيذية مسؤولية تنفيذ هذه الاستراتيجيات بالإضافة إلى تطوير سياسات وإجراءات إدارة مختلف أنواع المخاطر.
- ج- يتم اقتراح هيكل دائرة المخاطر وعملية تطويرها من قبل الإدارة التنفيذية للبنك وبحيث يتم مراجعته من قبل لجنة إدارة المخاطر واعتماده من المجلس.
- د- تواكب لجنة إدارة المخاطر التطورات السريعة والتعقيدات المتزايدة التي تطرأ على إدارة المخاطر داخل البنك ، وتقوم برفع تقارير دورية إلى المجلس حول تلك التطورات.
- هـ- يعمل مجلس الإدارة على ضمان وجود نظام رقابي داخلي فعال والتحقق من حسن أدائه كما يقرر المجلس سياسات إدارة المخاطر بشكل عام ويحدد إطارها.

١ - أنظمة الضبط والرقابة الداخلية

- أ- تتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي، مرة واحدة على الأقل سنوياً.
- ب- يقوم المجلس بتضمين التقرير السنوي للبنك تقريراً حول مدى كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية على الإبلاغ المالي Financial Reporting ، وبحيث يتضمن التقرير ما يلي:
- ب/١ فقرة توضح مسؤولية الإدارة التنفيذية عن وضع أنظمة ضبط ورقابة داخلية على الإبلاغ المالي في البنك والمحافظة على تلك الأنظمة.
- ب/٢ فقرة حول إطار العمل الذي قامت الإدارة التنفيذية باستخدامه لتقييم فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
- ب/٣ تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية وكما هو بتاريخ البيانات المالية التي يتضمنها التقرير السنوي للبنك.
- ب/٤ الإفصاح عن أي مواطن ضعف في أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ذات قيمة جوهرية (أي مواطن ضعف جوهرية هو نقطة أو مجموعة نقاط ضعف واضحة ينتج عنها احتمال عدم إمكانية منع أو الكشف عن بيان غير صحيح وذا اثر جوهرية).
- ب/٥ تقرير من المدقق الخارجي يبين رأيه في تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
- ب/٦ تقرير من هيئة الرقابة الشرعية يبين رأيهم في التزام الإدارة التنفيذية بتطبيق أحكام الشريعة الإسلامية على الأعمال المصرفية .
- ج- يقوم البنك بوضع إجراءات تمكن الموظفين من الإبلاغ وبشكل سري في حينه عن وجود مخاوف بخصوص احتمالية حدوث مخالفات ، وبشكل يسمح بان يتم التحقيق باستقلالية في هذه المخاوف ومتابعتها . ويتم مراقبة تنفيذ هذه الإجراءات من قبل لجنة التدقيق.

٢ - التدقيق الداخلي :

- أ- يوفر البنك لإدارة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة و يتم تدريبها ومكافأتها بشكل مناسب و لإدارة التدقيق حق الحصول على أي معلومة والاتصال بأي موظف داخل البنك كما لها كافة الصلاحيات التي تمكنها من أداء المهام الموكلة إليها وعلى النحو المطلوب ، ويقوم البنك بتوثيق مهام وصلاحيات ومسؤوليات إدارة التدقيق ضمن ميثاق التدقيق (Internal Audit Charter) المعتمد من المجلس وتعميمه داخل البنك .
- ب- تقوم إدارة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس لجنة التدقيق.
- ج- لا يكلف موظفو التدقيق الداخلي بأي مسؤوليات تنفيذية وتكون إدارة التدقيق الداخلي مسؤولة عن اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي كما تكون مسؤولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أي احتمالية لوجود تعارض في المصالح.
- د- تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها وتعد تقريرها كاملاً دون أي تدخل خارجي ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها .
- هـ- تتضمن المسؤولية الأساسية لإدارة التدقيق الداخلي - والتي يجب أن تقوم على أساس المخاطر - مراجعة وبعد أدنى ما يلي:

١- عمليات الإبلاغ المالي في البنك (للتأكد من ان المعلومات الرئيسية حول الأمور المالية والإدارية والعمليات تتوفر فيها الدقة والاعتمادية والتوقيت المناسب).

٢- الامتثال لسياسات البنك الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية والقوانين والتعليمات ذات العلاقة.

و- تتضمن المسؤولية الأساسية لإدارة التدقيق الداخلي التأكد من تنفيذ المعاملات المصرفية وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية، وما تقره هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

### ٣- هيئة الرقابة الشرعية :

أ- يعين مجلس الإدارة هيئة رقابة شرعية يكون في عضويتها ٣ أعضاء على الأقل من علماء الشريعة الإسلامية .

ب- تكون مهام الهيئة:

١- دراسة جميع الموضوعات والاستفسارات والصيغ التمويلية المختلفة التي يتعامل بها البنك للتأكد من أنها تتسجم مع أحكام الشريعة الإسلامية.

٢- تقوم اللجنة بالتحقق من وجود السند الفقهي المؤيد لتحميل البنك أي خسارة واقعة في نطاق عمليات الاستثمار المشترك .

٣- التحقق والقناعة من مراعاة الضوابط الشرعية لكل العقود والتعليمات وغيرها من المعاملات والمتطلبات الإجرائية له ا وعدم وجود مانع أو محذور شرعي تتم الموافقة عليها أو يتم تعديلها لتتسجم مع أحكام الشريعة الإسلامية.

٤- إصدار تقرير سنوي من قبل اللجنة عن كل سنة منتهية يتم فيه مراجعة الميزانية العامة للبنك وبيان الأرباح والخسائر والإيضاحات المرفقة وعدم إظهار أي مخالفة شرعية بها.

### ٤- التدقيق الخارجي :

أ- يتبنى البنك الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق، وفي حال صعوبة تطبيق ذلك من الناحية العملية، يطلب البنك الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك.

ب- يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره، ويجتمع المدقق الخارجي مع لجنة التدقيق بدون حضور الإدارة التنفيذية مرة واحدة على الأقل سنوياً.

### ٥- إدارة المخاطر :

أ- ترفع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها إلى لجنة إدارة المخاطر أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام.

ب- تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي :

ب/١ تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة ومخاطر العمليات.

ب/٢ تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.

ب/٣ التوصية للجنة إدارة المخاطر بسقوف للمخاطر والموافقات ورفع التقارير وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر.

ب/٤ تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك (يقوم المجلس وفي كل اجتماع له بمراجعة إحصائيات المخاطر في البنك النوعية والكمية وبشكل منتظم).

ب/٥ توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر للجمهور.

- ج- تقوم لجان البنك مثل لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات/ الخزينة ومخاطر التشغيل بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.
- د- يتضمن التقرير السنوي للبنك معلومات عن دائرة إدارة المخاطر بخصوص هيكلها وطبيعة عملياتها والتطورات التي طرأت فيها.

## ٦- الامتثال Compliance

- أ- لدى البنك وحدة للامتثال ويقوم البنك برفدها بكوادر مدربة وتكافأ بشكل كاف.
- ب- تقوم وحدة الامتثال بإعداد منهجية فعالة لضمان امتثال البنك بجميع القوانين والتشريعات النافذة وأي إرشادات وأدلة ذات علاقة، وعلى البنك توثيق مهام صلاحيات ومسؤوليات إدارة الامتثال ويتم تعميمها داخل البنك.
- ج- يعتمد المجلس ويراقب سياسة الامتثال ويكون إعدادها. وتطويرها والتأكد من تطبيقها في البنك من صلاحيات إدارة الامتثال.
- د- ترفع وحدة الامتثال تقاريرها حول نتائج أعمالها ومراقبتها للامتثال إلى المجلس مع إرسال نسخة إلى الإدارة التنفيذية وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.

## خامسا : العلاقة مع المساهمين :

- ١- يقوم البنك باتخاذ خطوات لتشجيع المساهمين على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة ، وللتصويت إما بشكل شخصي أو توكيل شخص في حالة غيابهم.
- ٢- يحضر رؤساء لجان التدقيق والانتقاء والمكافآت وأي لجان أخرى منبثقة عن المجلس الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
- ٣- يحضر ممثلون عن المدققين الخارجيين الاجتماع السنوي للهيئة العامة بهدف الإجابة عن أي أسئلة قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق.
- ٤- يراعى التصويت على حدة على كل قضية تثار خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
- ٥- وفقا لما ورد في قانون الشركات، ينتخب أعضاء المجلس أو يعاد انتخابهم خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة ووفقا لما جاء في النظام الأساسي للبنك، كما يجري انتخاب المدقق الخارجي خلال نفس الاجتماع.
- ٦- بعد انتهاء الاجتماع السنوي للهيئة العامة يتم إعداد تقرير لاطلاع المساهمين حول الملاحظات التي تمت خلاله والنتائج بما في ذلك نتائج التصويت والأسئلة التي قام المساهمين بطرحها وردود الإدارة التنفيذية عليها.

## سادسا : العلاقة مع أصحاب حسابات الاستثمار :

- ١- يقوم البنك بالإقرار بحقوق أصحاب حسابات الاستثمار في متابعة أداء استثماراتهم والمخاطر ذات العلاقة ووضع الوسائل الكافية لضمان المحافظة على هذه الحقوق وممارستها.
- ٢- يقوم البنك باعتماد استراتيجية سليمة تتلاءم مع المخاطر والعوائد المتوقعة لأصحاب حسابات الاستثمار ( اخذين في الاعتبار التمييز بين أصحاب حسابات الاستثمار المقيدة والمطلقة) بالإضافة إلى اعتماد الشفافية في دعم أي عوائد.

## سابعاً: الشفافية والإفصاح:

- ١- يقوم البنك بالإفصاح وفقاً للمعايير المحاسبية الإسلامية الصادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة الإسلامية للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI)، وحيثما لا يوجد معايير محاسبية إسلامية يتم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) بحيث لا تخالف أحكام الشريعة وتعليمات البنك المركزي الأردني السارية والصادرة بمقتضى قانون البنوك النافذ والتشريعات ذات العلاقة علاوة على ذلك فإن البنك يكون على دراية بالتغييرات التي تطرأ على الممارسات الدولية للإبلاغ المالي ونطاق الشفافية المطلوب من المؤسسات المالية وتقع على إدارة البنك مسؤولية التأكد من التقيد بالتطبيق الكامل لكافة التعديلات التي تطرأ على المعايير الدولية للتقارير المالية وتقوم الإدارة التنفيذية برفع تقارير حول التطورات إلى المجلس بالإضافة إلى تقديم التوصيات حول سبل تعزيز ممارسات البنك في مجال الإفصاح وبشكل يزيد عن متطلبات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص.
- ٢- يلتزم البنك بتوفير معلومات ذات دلالة ومعنى حول نشاطاته لكل من البنك المركزي والمساهمين، والمودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام، مع التركيز على القضايا التي تثير قلق المساهمين ويفصح البنك عن جميع هذه المعلومات بشكل دوري ومتاح للجميع.
- ٣- يوضح البنك في تقريره السنوي عن مسؤوليته تجاه دقة وكفاية البيانات المالية للبنك والمعلومات الواردة في تقريره السنوي.
- ٤- يلتزم البنك بالمحافظة على خطوط اتصال مع السلطات الرقابية والمساهمين والمودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام وتكون هذه الخطوط من خلال ما يلي:
  - أ- وظيفة علاقات المستثمرين ويشغلها كادر مؤهل قادر على توفير معلومات شاملة وموضوعية ومحدثة عن البنك ووضعه المالي وأدائه وأنشطته.
  - ب- التقرير السنوي والذي يتم إصداره بعد نهاية السنة المالية.
  - ج- الاجتماعات الدورية بين الإدارة التنفيذية في البنك والمستثمرين والمساهمين.
  - د- تقديم ملخص دوري للمساهمين وأصحاب حسابات الاستثمار والمحللين في السوق المالي والصحفيين المتخصصين في القطاع المالي من قبل الإدارة التنفيذية العليا وبشكل خاص المدير العام والمدير المالي .
  - هـ- توفير المعلومات الواردة في التقرير السنوي للبنك أو في المحاضرات التي تقدمها الإدارة التنفيذية وذلك من خلال وظيفة علاقات المستثمرين وعلى الموقع الإلكتروني للبنك بشكل محدث وباللغتين العربية والإنجليزية .
- ٥- يتضمن التقرير السنوي للبنك إفصاح من الإدارة التنفيذية للبنك يسمى (MD&A) "Management Discussion and Analysis" بحيث يسمح للمستثمرين بفهم نتائج العمليات الحالية والمستقبلية والوضع المالي للبنك بما في ذلك الأثر المحتمل للاتجاهات المعروفة والحوادث وحالات عدم التأكد، ويتعهد البنك بالالتزام بأن جميع الإيضاحات الواردة في هذا الإفصاح معتمدة وكاملة وعادلة ومتوازنة ومفهومة وتستند إلى البيانات المالية المنشورة للبنك.
- ٦- يتضمن التقرير السنوي وكجزء من الالتزام بالشفافية والإفصاح الكامل على وجه الخصوص ما يلي:
  - أ- دليل الحاكمية المؤسسية لدى البنك والتفاصيل السنوية لالتزامه بينودها.
  - ب- معلومات عن كل عضو مجلس إدارة: مؤهلاته وخبراته ، مقدار حصته في رأسمال البنك ، فيما إذا كان مستقلاً ، تنفيذي أو غير تنفيذي ، عضويته في لجان المجلس ، تاريخ انتخابه في المجلس ، أي عضويات في مجالس إدارة أخرى ، المكافآت/ الرواتب التي حصل عليها من البنك ، القروض الممنوحة من البنك وأي عمليات أخرى بين البنك والعضو أو شركاته أو الأطراف ذوي الصلة به.
  - ج- ملخص للهيكل التنظيمي للبنك.
  - د- ملخص لمهام ومسؤوليات لجان المجلس وأي صلاحيات قام المجلس بتفويضها لتلك اللجان.
  - هـ- عدد مرات اجتماع المجلس ولجان المجلس.

- و- ملخص عن سياسة المكافآت وأعلى راتب تم دفعه للإدارة التنفيذية.
- ز- شهادة المجلس بكفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
- ح- وصف لهيكل وأنشطة دائرة إدارة المخاطر.
- ط- المساهمين الرئيسيين في البنك.

٧- يجب على البنك توفير المعلومات الجوهرية والأساسية حول حسابات الاستثمار التي يديرها لأصحاب حسابات الاستثمار وللجمهور بالقدر الكافي وفي الوقت المناسب .

إن البنك العربي الإسلامي الدولي إذ يؤكد التزامه بتطبيق الأحكام والبنود الواردة في دليل الحوكمة المؤسسية، المعتمد من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٩/٠١/٢٠٠٨، فإنه وفيما يتعلق بالبنود ثانياً/٢/ب من الدليل، يود أن يبين بأنه قد تم بتاريخ ٢٩/١٢/٢٠١٠ انتخاب السيد سالم برفان (عضو مجلس الإدارة) رئيساً للمجلس، علماً بأن مجلس إدارة البنك العربي الإسلامي الدولي قد وافق في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٢/١/٢٠١١ على تعيين السيد إياد العسلي ليشغل وظيفة مدير عام للبنك العربي الإسلامي الدولي وذلك اعتباراً من ١ آذار ٢٠١١.

أما فيما يتعلق بالبنود ثالثاً/٣/ب والنقطة ٤/أ من نفس البنود، فيجدر هنا التنويه إلى أن البنك العربي ش.م.ع هو المساهم الوحيد في البنك العربي الإسلامي الدولي الأمر الذي يجعل جميع أعضاء مجلس الإدارة مختارين من قبله.

وفقاً لتعليمات الحاكمية المؤسسة ومتطلبات البنك المركزي الأردني فقد تم تشكيل اللجان التالية :

#### ١ - لجنة الحاكمية

رئيساً	السيد سالم عبد المنعم برفان/ رئيس مجلس الإدارة
عضواً	الأستاذ أيمن يحيى عودة/ عضو مجلس الإدارة
عضواً	السيد منتصر عزت أبو دواس/ عضو مجلس الإدارة

وقد تم عقد اجتماع واحد للجنة خلال عام ٢٠١٠

#### ٢ - لجنة الترشيحات والمكافآت (لجنة الانتقاء والمكافآت)

رئيساً	الأستاذ أيمن يحيى عودة/ عضو مجلس الإدارة
عضواً	السيد محمد موسى داوود/ نائب رئيس مجلس الإدارة
عضواً	السيد منتصر عزت أبو دواس/ عضو مجلس الإدارة

وقد تم عقد ٣ اجتماعات للجنة خلال عام ٢٠١٠

#### ٣ - لجنة إدارة المخاطر

رئيساً	السيد سالم عبد المنعم برفان/ رئيس مجلس الإدارة
عضواً	السيد أحمد عوض عبد الحليم/ عضو مجلس الإدارة
عضواً	السيد مدير إدارة المخاطر/ البنك العربي الإسلامي الدولي
عضواً	السيد مدير دائرة التدقيق الداخلي/ البنك العربي الإسلامي الدولي

وقد تم عقد ٤ اجتماعات للجنة المخاطر خلال عام ٢٠١٠

#### ٤ - لجنة التدقيق

رئيساً	السيد محمد موسى داوود/ نائب رئيس مجلس الإدارة
عضواً	السيد أحمد عوض عبد الحليم/ عضو مجلس الإدارة
عضواً	السيد منتصر عزت أبو دواس/ عضو مجلس الإدارة

وقد تم عقد ٦ اجتماعات للجنة خلال عام ٢٠١٠

#### ٥ - لجنة التسهيلات العليا والاستثمار

رئيساً	السيد سالم عبد المنعم برفان/ رئيس مجلس الإدارة
عضواً	السيد محمد موسى داوود/ نائب رئيس مجلس الإدارة
عضواً	الدكتور أحمد عوض عبد الحليم/ عضو مجلس الإدارة

تعقد اللجنة اجتماعات دورية خلال العام



## البيانات المالية

### الصفحة

٥٨	تقرير مدققي الحسابات
٦٠	قائمة المركز المالي
٦٢	قائمة الدخل
٦٣	قائمة الدخل الشامل
٦٤	قائمة التغيرات في حقوق المساهمين
٦٥	قائمة التدفقات النقدية
٦٦	بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق القرض الحسن
٦٦	بيان التغيرات في الإستثمارات المقيدة
٦٧	إيضاحات حول البيانات المالية

بسم الله الرحمن الرحيم

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع م / ٣٠٢٣٣

إلى السادة مساهمي  
البنك العربي الإسلامي الدولي  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة للبنك العربي الإسلامي الدولي (شركة مساهمة عامة محدودة)، والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغييرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى.

### مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير المحاسبية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، الملازمة للنظام الأساسي للبنك والمتفق مع القواعد والمبادئ الشرعية التي تحددها هيئة الرقابة الشرعية للبنك. وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة مناسبة لتمكنها من إعداد القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ.

### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا، قد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية ، تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالأعداد والعرض العادل للقوائم المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية .

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

## الرأي

في رأينا ، ان القوائم المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للبنك العربي الإسلامي الدولي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وأداءه المالي ، وتدقيقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير المحاسبية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ، الملائمة للنظام الأساسي للبنك والمتفق مع القواعد والمبادئ الشرعية التي تحددها هيئة الرقابة الشرعية للبنك ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه القوائم المالية.

## تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية ، وهي متفقة مع القوائم المالية المرفقة ومع القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة .

  
ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن  
ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)  
محاسبون قانونيون  
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
٢٥ كانون الثاني ٢٠١١

قائمة المركز المالي كما هي في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩

(قائمة أ)

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	البيان
<b>الموجودات</b>			
٤٦,٣٢٤,٤٦٦	٥٨,٢٥٧,١٥٩	٤	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
٦٧,٠٨٥,١٢٦	٤٦,١٠٥,١٩٦	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٠٤,٠٨٠,٣٤٦	٨٥٤,٢٢١,٨٨٨	أ/٦	ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى - بالصافي
٣,٥٥٣,٤١٦	٧,٤٤٨,٧١٦	ب/٦	التمويلات
١٢,٨٥٧,٥٧٧	٦,٣٨٩,٣٥٦	٧	موجودات مالية متاحة للبيع
٥,٦٠٥,٥٣١	٣,٥٦٧,١٥٦	٨	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٧٨,٩٤٢,٢٩٧	١٢٠,١٠٦,٤٢٧	٩	موجودات إجارة منتهية بالتمليك - بالصافي
٣,٤٨٥,٢٩٦	١٦,٥٣٤,٢٥٧	١٠	إستثمارات في العقارات
٥٨٤,٧٩٦	٤٧٩,٤٠٩	بيان (أ)	فروض حسنة - بالصافي
١١,٨٧٢,٥٨٤	١٢,٥٠٦,٥٨٠	١١	ممتلكات ومعدات - بالصافي
١,٧٧٩,٦٣٢	١,٦٢٨,٩٧٦	١٢	موجودات غير ملموسة
٢,٦٩٦,٥٩١	١,٧٥٠,٧٩٠	ج/١٨	موجودات ضريبية مؤجلة
١,٩١٠,٦٣٩	٤,١١٥,٥٧٠	١٣	موجودات أخرى
<b>١,٠٤٠,٧٧٨,٢٩٧</b>	<b>١,١٣٣,١١١,٤٨٠</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
<b>المطلوبات</b>			
٢٠٩,٦٩٠,١٤١	١٧٣,١٣٤,٢٠٣	١٤	حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية
١٦٨,٦٠٧,٦٠٦	٢٢٠,٥٠٠,٩٤٩	١٥	حسابات العملاء الجارية
١٧,٧٦١,٧٢٣	٢١,٤٣٠,٧٥١	١٦	تأمينات نقدية
١,١٠٥,٦٥٤	١,٢٣٤,٢٠٧	١٧	مخصصات أخرى
٣,٠٤٩,٦٦٣	٢,٢٧٩,٤٣٣	أ/١٨	مخصص ضريبة الدخل
-	٧٧,٠٤٥	ج/١٨	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١٢,٥٤٧,٢٤٨	١٠,٩٥٢,٣٦٥	١٩	مطلوبات أخرى
<b>٤١٢,٧٦٢,٠٣٥</b>	<b>٤٢٩,٦٠٨,٩٥٣</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>حقوق أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة</b>			
٥٠٧,٦٨٤,٤٨٨	٥٧٧,٣٩١,٧٩٤	٢٠	حسابات الإستثمار المطلقة
<b>صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار</b>			
٢,١٨٥,٤٨٥	١,١٧٣,٠٠٠	٢٢	صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار
٥٤٦,٠٠١	٥٩١,٨٥١	٢٢	مخصص ضريبة دخل صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار
<b>٢,٧٣١,٤٨٦</b>	<b>١,٧٦٤,٨٥١</b>		

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	البيان
<b>حقوق المساهمين</b>			
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٣	رأس المال المكتتب به (المدفوع)
٧,٠٧٦,٧٨٢	٨,٠٩٠,٧٦٠	٢٤	إحتياطي قانوني
٣,٥٠٩,٣٥٦	٥,٥٣٧,٣١٢	٢٤	إحتياطي اختياري
٨٨٢,٠٠٠	٨٨٢,٠٠٠	٢٤	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
٤٤٣,٧٢٠	١٧٩,٧٧٠	٢١	إحتياطي القيمة العادلة
٥,٦٨٨,٤٣٠	٩,٦٥٦,٠٤٠	٢٥	الأرباح المُدوّرة
١١٧,٦٠٠,٢٨٨	١٢٤,٣٤٥,٨٨٢		<b>مجموع حقوق المساهمين</b>
١,٠٤٠,٧٧٨,٢٩٧	١,١٣٣,١١١,٤٨٠		<b>مجموع المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة وحقوق المساهمين</b>
١٧٩,٠٠١,٥٦٦	١٦٣,٧١٩,٥٤٨		استثمارات مقيدة - عملاء - بيان (ب)

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٥٢) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

قائمة الدخل للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩

(قائمة ب)

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	البيان
١١,٦١٩,٦٩٩	١٣,٤٦٦,٥٤٩	٢٦	إيرادات البيوع المؤجلة
٢٤١,٠٤٣	٣٠٥,٢١٩	٢٧	إيرادات التمويلات
٤,٥٥٠,٢٨٢	٦,٦٨٨,٢٤٢	٣١	إيرادات موجودات إجارة مُنتهية بالتمليك
١٦,٤١١,٠٢٤	٢٠,٤٦٠,٠١٠		<b>إجمالي إيرادات حسابات الإستثمار المطلقة</b>
(٩,٢٤٠,٦٢٥)	(١١,٦١٠,١٦٤)	٣٢	حصة أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة
(١,٦٤١,١٠٣)	(٢,٠٤٦,٠٠١)	٢٢	حصة صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار
٥,٥٢٩,٢٩٦	٦,٨٠٣,٨٤٥	٣٣	<b>حصة البنك من إيرادات حسابات الإستثمار المطلقة بصفته مُضارباً</b>
٦,٧٠٢,٦٦٨	١١,٧٦٤,٩١٨	٣٤	إيرادات البنك الذاتية
٢٢٩,٥٢٢	١٨٣,٧٠١	٣٥	حصة البنك من إيرادات الاستثمارات المُقيّدة بصفته مضارباً
١,٠٤٢,١٦٩	١,٦٩٨,٦٧٩	٣٦	أرباح العملات الاجنبية
١,٧٩١,٢٨٨	٢,٦٠١,٥٠٥	٣٧	إيرادات خدمات مصرفية
٣٠٣,٠٢٤	٥٠٢,٠١٠	٣٨	إيرادات أُخرى
١٥,٥٩٧,٩٦٧	٢٣,٥٥٤,٦٥٨		<b>إجمالي الدخل</b>
<b>المصروفات</b>			
٥,٣٨١,٣٣٩	٦,٤٤٠,٢٧٩	٣٩	نفقات الموظفين
١,١٦٨,٤٤٣	١,٦٠٣,٧٠٨	١٢ و ١١	استهلاكات وإطفاءات
٣,٥٠٨,٧٤٩	٤,٣٤٨,٦٧٩	٤٠	مصاريِف أُخرى
٣١٩,٤٤٣	٣١٤,٨٩٦	٩	استهلاك موجودات مؤجرة مُنتهية بالتمليك
٦٢٥,٠٠٠	٦٧٥,٠٠٠	٦	تدني ذمم بيوع مؤجلة وتمويلات - ذاتية
١٩٢,٤٨١	١٥٨,٤٦٢	١٧	مخصصات اخرى
١١,١٩٥,٤٥٥	١٣,٥٤١,٠٢٤		<b>إجمالي المصروفات</b>
٤,٤٠٢,٥١٢	١٠,٠١٣,٦٣٤		<b>الربح قبل الضريبة</b>
١,٨٠٦,٠٤٠	٣,٠٠٤,٠٩٠	ب/١٨	ضريبة الدخل
٢,٥٩٦,٤٧٢	٧,٠٠٩,٥٤٤		<b>الربح للسنة</b>
٠/٠٣	٠/٠٧	٤١	حصة السهم من الربح للسنة - أساسي / مخفض

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٥٢) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

## قائمة الدخل الشامل

للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩

(قائمة ج)

٢٠٠٩	٢٠١٠	البيان
٢,٥٩٦,٤٧٢	٧,٠٠٩,٥٤٤	الربح للسنة - قائمة (ب)
		بنود الدخل الشامل:
٢,٩٧٩,١١٨	(٢٦٣,٩٥٠)	صافي التغير في القيمة العادلة - قائمة (د)
٥,٥٧٥,٥٩٠	٦,٧٤٥,٥٩٤	إجمالي الدخل الشامل - قائمة (د)

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٥٢) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



قائمة التغيرات في حقوق المساهمين

(قائمة د)

المجموع	الأرباح المدوّرة *	الاحتياطي القيمة العادلة - بالصافي	احتياطي مخاطر مصرفية عامة	الاحتياطيات		رأس المال المكتتب به (المدفوع)	البيان
				اختياري	قانوني		
<b>للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠</b>							
١١٧,٦٠٠,٢٨٨	٥,٦٨٨,٤٣٠	٤٤٣,٧٢٠	٨٨٢,٠٠٠	٣,٥٠٩,٣٥٦	٧,٠٧٦,٧٨٢	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية السنة
٧,٠٠٩,٥٤٤	٧,٠٠٩,٥٤٤	-	-	-	-	-	الربح للسنة - قائمة (ب)
(٢٦٣,٩٥٠)	-	(٢٦٣,٩٥٠)	-	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة (إيضاح ٢١)
٦,٧٤٥,٥٩٤	٧,٠٠٩,٥٤٤	(٢٦٣,٩٥٠)	-	-	-	-	اجمالي الدخل الشامل - قائمة (ج)
-	(٣,٠٤١,٩٣٤)	-	-	٢,٠٦٧,٩٥٦	١,٠١٣,٩٧٨	-	المحول إلى الاحتياطيات
١٢٤,٣٤٥,٨٨٢	٩,٦٥٦,٠٤٠	١٧٩,٧٧٠	٨٨٢,٠٠٠	٥,٥٣٧,٣١٢	٨,٠٩٠,٧٦٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	<b>الرصيد في نهاية السنة</b>
<b>للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩</b>							
٩٣,٥٢٤,٦٩٨	١٢,٢٤٩,٤٢٨	(٢,٥٢٥,٣٩٨)	٨٨٢,٠٠٠	٣,٣٠٤,٣٧٦	٦,٦٢٤,٢٩٢	٧٣,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية السنة
٢,٥٩٦,٤٧٢	٢,٥٩٦,٤٧٢	-	-	-	-	-	الربح للسنة - قائمة (ب)
٢,٩٧٩,١١٨	-	٢,٩٧٩,١١٨	-	-	-	-	صافي التغير في القيمة العادلة (إيضاح ٢١)
٥,٥٧٥,٥٩٠	٢,٥٩٦,٤٧٢	٢,٩٧٩,١١٨	-	-	-	-	اجمالي الدخل الشامل - قائمة (ج)
-	(١,٣٥٧,٤٧٠)	-	-	٩٠٤,٩٨٠	٤٥٢,٤٩٠	-	المحول إلى الاحتياطيات
١٨,٥٠٠,٠٠٠	(٧,٨٠٠,٠٠٠)	-	-	(٧٠٠,٠٠٠)	-	٢٧,٠٠٠,٠٠٠	زيادة رأس المال
١١٧,٦٠٠,٢٨٨	٥,٦٨٨,٤٣٠	٤٤٣,٧٢٠	٨٨٢,٠٠٠	٣,٥٠٩,٣٥٦	٧,٠٧٦,٧٨٢	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	<b>الرصيد في نهاية السنة</b>

\* يشمل رصيد الأرباح المدوّرة مبلغ ١,٧٥٠,٠٧٩٠ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٠ يحظر التصرف به بناءً على تعليمات البنك المركزي الأردني يمثل قيمة الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يحظر التصرف برصيد احتياطي المخاطر المصرفية العامة والبالغ ٨٨٢,٠٠٠ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٠ لإمواظفة مسبقة من البنك المركزي الأردني.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٥٢) جزءاً من هذه التوائم المالية وتقرأ معها

قائمة التدفقات النقدية للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩

(قائمة هـ)

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	البيان
<b>التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</b>			
٤,٤٠٢,٥١٢	١٠,٠١٣,٦٣٤		الربح قبل الضريبة
<b>التعديلات لبنود غير نقدية :</b>			
١,١٦٨,٤٤٣	١,٦٠٣,٧٠٨		استهلاكات واطفاءات
٨,٩٧٦,٨١٥	١٢,٥٣٢,٦٩٩		استهلاك موجودات إجارة منتهية بالتمليك
٦٢٥,٠٠٠	٦٧٥,٠٠٠		تدني مخصص تدني ذمم ببيع مؤجلة وتمويلات - ذاتية
١,٦٤١,١٠٣	٢,٠٤٦,٠٠١		صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار
١٩٢,٤٨١	١٥٨,٤٦٢		مخصصات أخرى
٢,٥٨١,٣٨٣	٧٠,٢٥٠		تدني موجودات مالية متاحة للبيع
(٤٦٧,٦٣٣)	(٦٤٣,٣٧٦)		تأثير تغيير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١٩,١٢٠,١٠٤	٢٦,٤٥٦,٣٧٨		الربح قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات
<b>التغيير في الموجودات والمطلوبات :</b>			
(٣٤٣,٠٩٠,٠٨٢)	(٥٣,٢٦٢,٠٨٢)		(الزيادة) في ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى
١,٢٤٩,٥٧٠	(٣,٨٩٥,٣٠٠)		(الزيادة) النقص في التمويلات
(٢٤,١٤٩,٣٠٠)	(٥٣,٦٩٦,٨٢٩)		(الزيادة) في موجودات إجارة منتهية بالتمليك
(٢٤٩,٧٠٦)	(٢,٢٠٤,٩٣١)		(الزيادة) في الموجودات الأخرى
(٣١٦,٨٢٤)	١٠٥,٣٨٧		النقص (الزيادة) في فروض حسنة
٦٣,٣٨٦,٢٨٣	٥١,٨٩٣,٣٤٣		الزيادة في الحسابات الجارية وتحت الطلب
(٣,٢٩٩,٠٩١)	٣,٦٦٩,٠٢٨		الزيادة (النقص) في التأمينات النقدية
٢,٨٥٠,٩٩٩	(١,٥٩٤,٨٨٣)		(الزيادة) النقص في المطلوبات الأخرى
(٢٤,١٠٢)	(٢٩,٩٠٩)		تعويض نهاية الخدمة المدفوع
(٢٨٤,٥٢٢,١٤٩)	(٣٢,٥٥٩,٧٩٨)		<b>صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التشغيل قبل الضرائب</b>
(٥,٧٠٦,٧٧٧)	(٣,٣٩٥,٦١٤)		الضريبة المدفوعة
(٢٩٠,٢٢٨,٩٢٦)	(٣٥,٩٥٥,٤١٢)		<b>صافي (الاستخدامات) النقدية) في عمليات التشغيل</b>
<b>التدفقات النقدية من عمليات الإستثمار :</b>			
١١,٢٥٥,١٩٨	٢,٠٣٨,٣٧٥		استحقاق موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
(٨١٥,٣٥٠)	٦,٢١١,٠٦٦		بيع (شراء) موجودات مالية متاحة للبيع
(٣,٣٦٢,٤٧٢)	(٢,٤٧٧,٤٥٠)		(الزيادة) في الموجودات الثابتة ومشاريع تحت التنفيذ - بالصايف
٦٧,٠٩٦	٢٤,٤٢٣		المتحصل من بيع موجودات ثابتة
(١٧١,١٩٢)	(٢١٠,١٢٤)		(شراء) موجودات غير ملموسة
(٢,٥٦٣,٦٠٦)	(١٢,٤٧٢,٨٥٩)		(شراء) استثمار في عقارات
٤,٤٠٩,٦٧٤	(٦,٨٨٦,٥٦٩)		<b>صافي (الاستخدامات) النقدية في التدفقات النقدية من عمليات الإستثمار</b>
<b>التدفق النقدي من عمليات التمويل :</b>			
١٥٢,٦٤٨,٠٥٦	٦٩,٧٠٧,٣٠٦		الزيادة في حقوق حسابات الإستثمار المطلقة
١٨,٥٠٠,٠٠٠	-		الزيادة في رأس المال
١٧١,١٤٨,٠٥٦	٦٩,٧٠٧,٣٠٦		<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل</b>
٤٦٧,٦٣٣	٦٤٣,٣٧٦		تأثير تغيير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(١١٤,٢٠٣,٥٦٣)	٢٧,٥٠٨,٧٠١		صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
١٧,٩٢٣,٠١٤	(٩٦,٢٨٠,٥٤٩)		النقد وما في حكمه في بداية السنة
(٩٦,٢٨٠,٥٤٩)	(٦٨,٧٧١,٨٤٨)	٤٢	<b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٥٢) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

## بيان مصادر واستخدام أموال صندوق القرض الحسن

(بيان أ)

السنة المنتهية ٣١ كانون الأول		البيان
٢٠٠٩	٢٠١٠	
٧١,٠٥٢	١١٩,٩٣٠	رصيد بداية السنة
<b>مصادر أموال الصندوق من:</b>		
٨٥,٢٥٩	١٣٣,٥٧٠	حقوق المساهمين
٨٥,٢٥٩	١٣٣,٥٧٠	مجموع مصادر أموال الصندوق خلال السنة
<b>استخدام أموال الصندوق على:</b>		
١٣٤,١٣٧	١٨٨,٩٠٤	سلف شخصية
١٣٤,١٣٧	١٨٨,٩٠٤	مجموع الاستخدام خلال السنة
١١٩,٩٣٠	١٧٥,٢٦٤	الرصيد الإجمالي
٧٨٤,٥٦٨	٣٦٠,١٦٢	الحسابات الجارية والمكتشفة
(٣١٩,٧٠٢)	(٥٦,٠١٧)	يطرح: مخصص تدني
٥٨٤,٧٩٦	٤٧٩,٤٠٩	<b>الرصيد في نهاية السنة - صافي</b>

## بيان التغيرات في الاستثمارات المقيدة (ودائع العملاء)

(بيان ب)

السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول								البيان
المجموع		مراوحة محلية (تمويل عقاري)		إجارة منتهية بالتمليك		المُرابحات الدولية		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٠٥,٨٠٩,٨٨٤	١٧٩,٠٠١,٥٦٦	٣,٤٥١,٤٠٧	٤,٧٨٣,١٤٩	١,٠٨٠,٠٠٠	١,٠٨٠,٠٠٠	٢٠١,٢٧٨,٤٧٧	١٧٣,١٣٨,٤١٧	الاستثمارات في بداية السنة
١٤٧,٦٦٤,٠٥٨	١١٥,٧٠٠,٨٦٩	٣,٠٣٩,٢٦٨	١,١٨٦,٩١٧	-	-	١٤٤,٦٢٤,٧٩٠	١١٤,٥١٣,٩٥٢	يضاف: الايداعات
١٧٥,٥٣٣,١٧٣	١٣١,٦٩٣,٩٠٢	١,٩١٨,٢٨٨	٢,٨٨٢,٥١٣	-	٢١٧,٧٥٠	١٧٣,٦١٥,٣٨٥	١٢٨,٥٩٣,٦٣٩	يطرح: السحوبات
٢٢٩,٥٢٢	١٨٣,٧٠١	٨٤,٨٩٨	١٠٧,٥٨١	-	-	١٤٤,٦٢٤	٧٦,١٢٠	أجر البنك بصفته مضارباً
١,٢٩٠,٨١٩	٨٩٤,٧١٦	٢٩٥,٦٦٠	٣٦٧,٨٨٠	-	-	٩٩٥,١٥٩	٥٢٦,٨٣٦	يضاف: أرباح استثمارية
١٧٩,٠٠١,٥٦٦	١٦٣,٧١٩,٥٤٨	٤,٧٨٣,١٤٩	٣,٣٤٧,٨٥٢	١,٠٨٠,٠٠٠	٨٦٢,٢٥٠	١٧٣,١٣٨,٤١٧	١٥٩,٥٠٩,٤٤٦	<b>الاستثمارات في نهاية السنة</b>
٧٨٨,٨٩٦	٤٧٦,٠٢٨	٧٨٨,٨٩٦	٤٧٦,٠٢٨	-	-	-	-	ايرادات مقبوضة مقدماً
٣٨٨,٩٨٩	٢٨٥,٤٠٥	-	-	٣٨٨,٩٨٩	٢٨٥,٤٠٥	-	-	مخصص استهلاك إجارة
١٤٢,٢٩٢	١٧٨,٢١٤	١٤٢,٢٩٢	١٧٨,٢١٤	-	-	-	-	مخصص مخاطر الاستثمار
١٠٤,٣٩٧	١٠٢,١٦٢	١٠٤,٣٩٧	١٠٢,١٦٢	-	-	-	-	ايرادات للتوزيع
٤٦,٠١٣	-	٤٦,٠١٣	-	-	-	-	-	ايرادات معلقة
١,٤٧٠,٥٨٧	١,٠٤١,٨٠٩	١,٠٨١,٥٩٨	٧٥٦,٤٠٤	٣٨٨,٩٨٩	٢٨٥,٤٠٥	-	-	<b>المجموع</b>

## إيضاحات حول القوائم المالية

### ١ - معلومات عامة

- إنَّ البنك العربي الإسلامي الدولي شركة مُساهمة عامة أردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الأردنية الهاشمية تأسس بتاريخ ٢٠ آذار ١٩٩٧ بموجب قانون الشركات رقم ٢٢ لسنة ١٩٩٧.
- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية وأعمال الاستثمار المنظمة وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها ٢٧ فرعاً ، ويخضع البنك في أعماله لأحكام قانون البنوك النافذ.
- إنَّ البنك العربي الإسلامي الدولي مملوك بالكامل من قبل البنك العربي.
- تم إقرار القوائم المالية من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (١) بتاريخ ٢٥ كانون الثاني ٢٠١١ وهي خاضعة لموافقة البنك المركزي الأردني والهيئة العامة للمُساهمين.
- تم الإطلاع ومراجعة القوائم المالية من قبل هيئة الرقابة الشرعية للبنك في جلستها رقم (١) بتاريخ ٢٥ كانون الثاني ٢٠١١ وأصدرت تقريرها الشرعي حولها.

### ٢ - أهم السياسات المحاسبية

#### أُسس إعداد القوائم المالية

- تم إعداد القوائم المالية للبنك وفقاً للمعايير الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني ، وفي حال عدم وجود معايير صادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية تتعلق بينود القوائم المالية يتم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الصادرة حولها بما يتفق مع المعايير الشرعية لحين صدور معايير إسلامية لها.
- تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية المتاحة للبيع والاستثمارات في العقارات المتوقع زيادة قيمتها التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.
- إنَّ الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يُمثل العملة الرئيسية للبنك.
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية للسنة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.
- يتم الفصل بين ما يخص أصحاب حقوق المساهمين وما يخص أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة.
- يُراعى تخفيض مبالغ من صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار لتغطية التدني في تحصيل الذمم والتمويلات المؤمّلة من حسابات الإستثمارات المطلقة.
- يحظر التصرف باحتياطي المخاطر المصرفية العامة إلا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني.

## معلومات القطاعات

- قطاع الأعمال يُمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك .
- القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة إقتصادية مُحدّدة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات إقتصادية أخرى .

## أسس توزيع الأرباح فيما بين أصحاب حقوق المساهمين وأصحاب حسابات الاستثمار المطلقة

- يتم توزيع عائد الاستثمار المشترك بين أصحاب حقوق المساهمين وأصحاب حسابات الاستثمار المشترك للعام ٢٠١٠ على النحو التالي :

### النسبة

النسبة	وصف
٥٥٪	حصة أصحاب حسابات الاستثمار المشترك
٣٥٪	حصة أصحاب حقوق المساهمين
١٠٪	حصة صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار

أي ما نسبته ٧٢/٢٪ و ١٠/٣٪ للنصف الأول والثاني على التوالي من العام ٢٠١٠ على الدينار (مقابل ٣٪ و ٧/٢٪ للنصف الأول والثاني من العام ٢٠٠٩) وما نسبته ٣٩/٠٪ و ٤٠/٠٪ على الدولار الأمريكي للنصف الأول والثاني على التوالي من العام ٢٠١٠ (مقابل ٦٦/٠٪ و ٢٣/٠٪ للعام ٢٠٠٩).

يتبرع البنك من حصة اصحاب حقوق المساهمين بحده الأقصى ٥٪ حسب الشرائح المعلنة للعملاء في الفروع للودائع المشاركة في الارباح.

يعطي البنك الأولوية في الاستثمار لأصحاب حسابات الاستثمار المطلقة ويتم تحميل هذه الحسابات مصاريف الدعاية والإعلان عن المنتجات الجديدة والتي يطررها البنك، والتي تستثمر من حسابات الودائع المشاركة في الأرباح.

تراوحت نسبة الأرباح الموزعة على أصحاب ودائع الاستثمار المقيدة بالدولار ما بين ٤١٪ و ٣٦٪ للعام ٢٠١٠ (مقابل ٦٠/٠٪ - ٢٣/٠٪ للعام ٢٠٠٩).

## الإيرادات والمكاسب والخسائر المخالفة للشريعة الإسلامية

يتم اثبات الإيرادات والمكاسب والخسائر المترتبة على البنك المخالفة للشريعة الإسلامية (إن وجدت) بتسجيلها في حساب خاص يظهر في المركز المالي ضمن الأرصدة الدائنة الأخرى ولا يتم تسجيلها في قائمة الدخل ويتم الصرف منه على أوجه الخير وفق ما تقرره هيئة الرقابة الشرعية.

## الزكاة

إن مسؤولية الزكاة تقع على عاتق أصحاب الودائع والمساهمين كل على حدة.

## ذمم البيوع المؤجلة

### عقود المُرَابِحة

- هي : بيع السلعة بمثل ثمنها الأول الذي اشتراها به البائع (البنك) مع زيادة ربح معلوم متفق عليه . وقد يكون البيع مرابحة عادية وتسمى (المرابحة البسيطة) ويمتحن فيها البنك التجارة فيشتري السلع دون الحاجة إلى الاعتماد على وعد مسبق بشرائها من عميل ، ثم يعرضها بعد ذلك للبيع مرابحة بثمن وبيع يتفق عليه ، أو يكون البيع مرابحة مقترنه بوعد من العميل أي أن البنك لا يشتري السلعة إلا بعد تحديد العميل لرغبته ووجود وعد مسبق بالشراء وتسمى عندئذ (المرابحة للأمر بالشراء) .
- يقوم البنك بتطبيق مبدأ الإلزام في الوعد في عقود المُرَابِحة للأمر بالشراء ، ولكن في حالة النكول يقوم البنك ببيع السلعة والرجوع على الأمر بالشراء بتعويض الضرر الفعلي.
  - يتم إثبات ذمم المرابات عند حدوثها بقيمتها الاسمية ويتم قياسها في نهاية السنة المالية على أساس صافي القيمة النقدية المُتوقع تحقيقها .
  - يتم إثبات الأرباح عند التعاقد في عقود المُرَابِحة نقداً أو إلى أجل لا يتجاوز السنة المالية.
  - يتم إثبات إيرادات البيوع المؤجلة لأجل يتجاوز السنة المالية بتوزيعها على السنوات المالية المُستقبلية لفترة الأجل بحيث يُخصص لكل سنة مالية نصيبها من الأرباح بغض النظر عما إذا تم التسليم نقداً أم لا .

### الاستصناع

- هو : عقد بيع بين المستصنع (المشتري) والصانع (البائع) ، بحيث يقوم الثاني بناء على طلب من الأول بصناعة سلعة موصوفة (المصنوع) أو الحصول عليها عند أجل التسليم على أن تكون مادة الصنع و/أو تكلفة العمل من الصانع ، وذلك في مقابل الثمن الذي يتفان عليه وعلى كيفية سداه حالاً عند التعاقد أو مقسطاً أو مؤجلاً .
- تشمل تكاليف الاستصناع التكاليف المباشرة وغير المباشرة المُتعلقة بعقود الاستصناع ولا يدخل في هذه التكاليف المصروفات الإدارية والعمومية والتسويقية وتكاليف البحوث والتطوير.
  - يتم إثبات تكاليف عملية الاستصناع وتكاليف ما قبل التعاقد في السنة المالية تحت بند استصناع تحت التنفيذ بالمبالغ المصروفة من قبل البنك ويتم قيد الفواتير المُرسلة من البنك للمُستصنع (المشتري) على حساب ذمم الاستصناع ويتم حسنها من حساب استصناع تحت التنفيذ في قائمة المركز المالي .
  - يتم إثبات إيرادات الاستصناع عند إتمام تنفيذ العقد وذلك بانتهاء التنفيذ أو انتهاء العقد أيهما أقرب .
  - في حال عدم قيام المُستصنع (المشتري) بدفع الثمن المُتفق عليه بأكمله والاتفاق على التسديد على دفعات أثناء تنفيذ العقد أو بعد إتمام تنفيذ العقد يتم إثبات أرباح مؤجلة وحسها من رصيد حساب ذمم الاستصناع في المركز المالي للبنك سواء كانت الطريقة المُتبعة في إثبات إيرادات الاستصناع هي طريقة نسبة الإتمام أو طريقة العقود النامة ويتم توزيع الأرباح المؤجلة على السنوات المالية المُستقبلية بحيث يُخصص لكل سنة مالية نصيبها من الأرباح بغض النظر عما إذا تم التسديد نقداً أم لا .
  - في حال احتفاظ البنك بالمصنوع لأي سبب كان يتم قياس هذه الموجودات بالقيمة النقدية المُتوقع تحقيقها أو بالتكلفة أيهما أقل ويتم إثبات الفرق (إن وُجد) كخسارة في قائمة الدخل في السنة المالية التي تحققت فيها .

### موجودات مُتاحة للبيع الأجل :

- هي الموجودات التي يقوم البنك باقتنائها بهدف بيعها بيعاً آجلاً (بالتقسيط) ، ويسمى بيع تلك الموجودات ببيع المساومة مع التقسيط، وذلك لتمييزها عن بيع المرابحة للأمر بالشراء .
- يتم إثبات الموجودات المُتاحة للبيع الأجل عند التعاقد بالتكلفة ويتم قياسها على أساس التكلفة (قيمة الشراء وأية مصروفات مُباشرة مُتعلقة بالإقتناء) .
- يتم تقييم الموجودات المُتاحة للبيع الأجل في نهاية الفترة المالية بقيمتها العادلة ويُقاس مبلغ التغير الناتج عن التقييم إن وُجد على أساس الفرق بين القيمة الدفترية مُقارنة بالقيمة العادلة ويتم إثبات الأرباح (الخسائر) غير المُحقة في حساب إحتياطي القيمة العادلة .
- يتم إثبات الأرباح في عمليات البيع الأجل وفقاً لمبدأ الإستحقاق مُوزعة على الفترات المالية لمدة العقد وتُسجل أرباح السنوات القادمة في حساب إيرادات البيوع المؤجلة .
- يتم تسجيل ذمم البيع الأجل عند التعاقد بقيمتها الإسمية (المُتعاقد عليها) .

### التمويل بالمضاربة

هي : شركة في الربح بين المال والعمل ، وتتعقد بين أصحاب حسابات الاستثمار (أرباب المال) والبنك (المضارب) الذي يعلن القبول العام لتلك الأموال للقيام باستثمارها، واقتسام الربح حسب الاتفاق، وتحميل الخسارة لرب المال إلا في حالات تعدي البنك (المضارب) أو تقصيره أو مخالفته للشروط فإنه يتحمل ما نشأ بسببها. وتتعقد أيضاً بين البنك بصفته صاحب رأس المال بالأصالة عن نفسه أو بالنيابة عن أصحاب حسابات الاستثمار وبين الحرفيين وغيرهم من أصحاب الأعمال من زراعيين وتجار صناعيين. وهذه المضاربة غير المضاربات التقليدية (SPECULATION) التي يراد بها المغامرة والمجازفة في عمليات البيع والشراء.

- يتم تسجيل تمويل المضاربة عند تسليم رأس المال إلى المضارب أو وضعه تحت تصرفه، ويُقاس رأس المال المُقدّم بالمبلغ المدفوع ، أو بالقيمة العادلة إذا كان عيناً وإذا نتج عن تقييم العين فرقاً بين القيمة العادلة والقيمة الدفترية فيُعترف به ربحاً (خسارة) في قائمة الدخل، وفي نهاية السنة المالية يُحسم ما استرده البنك من رأس مال المضاربة .
- يتم إثبات نصيب البنك من الأرباح (الخسائر) التي تنشأ وتنتهي خلال سنة مالية بعد تصفية عملية المضاربة ، أمّا في الحالات التي تستمر عملية المضاربة لأكثر من سنة مالية فيتم إثبات نصيب البنك من الأرباح عند تحققها بالتحاسب التام عليها أو على أي جزء منها في السنة المالية التي حدثت فيها في حدود الأرباح التي تُوزع، أمّا الخسائر فيتم إثباتها لتلك السنة في حدود الخسائر التي يخفض بها رأس مال المضارب.
- في حالة وقوع خسائر بسبب تعدي المضارب أو تقصيره فيتم إثبات هذه الخسائر ذمماً على المضارب.

### التمويل بالمشاركة

هي : تقديم البنك والعمل المال بنسب متساوية أو متفاوتة من أجل انشاء مشروع جديد أو المساهمة في مشروع قائم، بحيث يصبح كل واحد منهما ممتلكاً حصة في رأس المال بصفة ثابتة أو متناقصة ومستحقاً لنصيبه من الأرباح. وتقسّم الخسارة على قدر حصة كل شريك في رأس المال ولا يصح اشتراط خلاف ذلك.

- يتم تسجيل حصة البنك في رأس المال في المشاركة عند تسليمها للشريك المدير أو وضعها في حساب المشاركة ويتم قياسها بقيمة المبلغ المدفوع نقداً أو بالقيمة العادلة إذا كان عيناً، وإذا نتج عن تقييم العين عند التعاقد فرق بين القيمة العادلة والقيمة الدفترية فإنه يعترف به ربحاً أو خسارة في قائمة الدخل.
- يتم قياس رأس المال في المشاركة المتناقصة في نهاية السنة المالية بالقيمة التاريخية محسوماً منها القيمة التاريخية للحصة المبيعة بالقيمة العادلة التي يتفق عليها ويثبت الفرق بين القيمتين ربحاً أو خسارة في قائمة الدخل.
- يتم تسجيل نصيب البنك في أرباح أو (خسائر) عمليات التمويل بالمشاركة التي تنشأ وتنتهي خلال السنة المالية بعد التصفية أمّا في حالة استمرار المشاركة لأكثر من سنة مالية، فإنه يتم تسجيل نصيب البنك في الأرباح عند تحققها بالتحاسب التام عليها أو على أي جزء منها بين البنك والشريك في السنة المالية التي حدثت بها وذلك في حدود الأرباح التي تُوزع ، أمّا نصيبه في الخسائر لسنة مالية فيتم إثباتها في تلك السنة وذلك في حدود الخسائر التي يخفض بها نصيب البنك في رأس مال المشاركة.
- يتم تكوين مخصص تدني لذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى إذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المُستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثار سلباً على التدفقات النقدية المُستقبلية لذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى وعندما يُمكن تقدير هذا التدني يُسجل في قائمة الدخل.
- يتم في نهاية السنة المالية تسجيل موجودات التمويل بالتكلفة أو بالقيمة النقدية المُتوقع تحقيقها أيهما أقل ويثبت الفرق كمخصص تدني تمويلات.

يتم تعليق إيرادات البيوع المؤجلة والتمويلات غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي.

- يتم شطب ذمم البيوع المؤجلة والتمويلات الممولة من حسابات الاستثمار المطلقة في حال عدم جدوى الإجراءات المُتخذة لتحصيلها على صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار (باستثناء ما يتم منحه/تمويله ومن ثم شطبه من ذمم البيوع المؤجلة والتمويلات في نفس السنة حيث يتم قيده في قائمة الدخل على إيرادات الاستثمار ويضاف المحصل من الذمم والتمويلات التي تم شطبها سابقاً الى صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار باستثناء ما تم قيده في قائمة الدخل على إيرادات الاستثمار) ، أمّا بخصوص ذمم البيوع المؤجلة والتمويلات الممولة من أموال البنك الذاتية والمعد لها مخصص تدني فيتم شطبها في حال عدم جدوى الإجراءات المُتخذة لتحصيلها بتنزيلها من مخصص التدني ويتم تحويل أي فائض في مخصص التدني الاجمالي إلى قائمة الدخل ويُضاف المحصل من الذمم والتمويلات المدومة سابقاً إلى الإيرادات.



## الموجودات المالية المتاحة للبيع

هي موجودات مالية الغرض من امتلاكها هو الاحتفاظ بها كمتوفرة للبيع وليست للمتاجرة او الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

- يتم تسجيل الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة مُضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويُعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة ويظهر التغير في القيمة العادلة ضمن بند احتياطي القيمة العادلة ضمن حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة وضمن حسابات حقوق الملكية حال كون هذه الموجودات مموله من أموال البنك الذاتية.
- وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة أو في حسابات حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات.
- يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل إذا ما تبين بموضوعية أن الزيادة في القيمة العادلة قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني من خلال احتياطي القيمة العادلة.
- يتم تسجيل الأرباح المتأتية من الموجودات المالية المتاحة للبيع في تاريخ الإعلان عن توزيعها في قائمة الدخل.
- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الملكية في بند احتياطي القيمة العادلة.
- تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.

## الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

هي موجودات مالية لها دفعات ثابتة أو محددة باستحقاق ثابت و لدى البنك النية والقدرة للاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

- يتم تسجيل الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق بالتكلفة مُضافاً إليها أي مصروفات مُباشرة تتعلق بالاقتناء، وفي حال وجود مؤشر على عدم إمكانية استرداد الأصل أو أي جزء منه في نهاية السنة المالية يتم تسجيل خسارة التدني في قائمة الدخل.

## الإجارة المنتهية بالتمليك

- هي عقد تمليك منفعة بعوض ينتهي بتملك المستأجر الموجودات المؤجرة .
- تُقاس الموجودات المُقتناة بغرض الإجارة عند اقتنائها بالتكلفة التاريخية شاملة النفقات المُباشرة لجعلها صالحة للاستعمال . وتُستهلك الموجودات المؤجرة بطريقة القسط الثابت على مدى مدة عقد الإجارة.
- عندما يقل المبلغ المُمكن استرداده من أي من الموجودات المُقتناة بغرض الإجارة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة التي يُمكن استردادها وتُسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.
- تُوزع إيرادات الإجارة بتوزيعها على السنوات المالية التي يشملها عقد الإجارة .
- يتم قيد مصاريف صيانة الموجودات المؤجرة في السنة المالية التي تحدث فيها بقيدتها في قائمة الدخل .

## الاستثمار في العقارات

هي اقتناء عقارات أو أراضي أو جزء منها بغرض الحصول على إيراد دوري أو الإحتفاظ بها لغرض توقع زيادة في قيمتها المستقبلية أو الإئتين معاً.

يتم تسجيل الاستثمارات في العقارات المقتناة بغرض توقع الزيادة في قيمتها بالتكلفة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويُعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة ويظهر التغيير في القيمة العادلة ضمن بند إحتياطي القيمة العادلة ضمن حقوق أصحاب حسابات الاستثمارات المطلقة وضمن حسابات حقوق الملكية حال كون هذه الموجودات ممولّة من أموال البنك الذاتية.

يتم تسجيل الخسائر غير المحققة الناتجة عن تقييم الاستثمارات في العقارات المقتناة بغرض توقع الزيادة في قيمتها في بند إحتياطي القيمة العادلة، وذلك الى الحد الذي يسمح به رصيد ذلك الإحتياطي، وفي حال تجاوزت الخسائر غير المحققة رصيد هذا الإحتياطي يتم إثبات ما زاد عن رصيد الإحتياطي في قائمة الدخل تحت بند أرباح (خسائر) غير محققة من تقييم استثمارات في عقارات مُقتناة بغرض توقع الزيادة في قيمتها.

في حالة وجود خسائر غير محققة تم اثباتها في فترة مالية سابقة وحدثت أرباح تقييم (غير متحققة) في فترة مالية لاحقة فإن هذه الأرباح يتم تسجيلها في قائمة الدخل الى الحد الذي يساوي الخسائر غير المحققة التي تم تسجيلها في الفترات السابقة في قائمة الدخل وأي فائض في هذه الأرباح يتم إضافته الى إحتياطي القيمة العادلة.

يتم قياس الأرباح (الخسائر) المحققة من عملية بيع أي من الاستثمارات في العقارات المقتناة بغرض توقع الزيادة في قيمتها على أساس الفرق بين القيمة الدفترية وصافي المبلغ المتحصل من عملية البيع ويتم إثبات الناتج بالإضافة الى حصة هذا الاستثمار السابقة في إحتياطي القيمة العادلة - إن وُجد - في قائمة الدخل للفترة المالية الحالية.

يتم تسجيل الاستثمارات في العقارات المقتناة بغرض الحصول على إيراد دوري بالتكلفة مضافاً إليها أيّة مصاريف متعلقة بإقتنائها، وتستهلك هذه العقارات وفقاً لسياسة الاستهلاك المُتبعة في البنك، وعندما يقل المبلغ المُمكن إسترداده في أي من هذه العقارات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها على القيمة التي يُمكن استردادها وتُسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.

## المُخصّصات

- يتم الاعتراف بالمُخصّصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ المركز المالي ناشئة عن أحداث سابقة وأنّ تسديد الالتزامات مُحتمل ويُمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .

## صندوق مُواجهة مخاطر الاستثمار

- يقتطع البنك ما لا يقل عن (١٠٪) من إجمالي أرباح الاستثمار المُشترك المُتحققة على مُختلف العمليات الجارية خلال السنة وفقاً لقانون البنوك ، وتزداد النسبة بناء على أوامر من البنك المركزي الأردني ويسري مفعول النسبة المُعدّلة بعد زيادتها في السنة المالية اللاحقة للسنة التي تقرر فيها هذا التعديل.

- يؤوّل رصيد صندوق مخاطر الاستثمار إلى صندوق الزكاة وذلك بعد تغطية جميع المصروفات والخسائر التي أسس الصندوق لتغطيتها أو إطفائها ، الأمر الذي يستخلص منه، أنه ليس للمُستثمرين في البنك أي حق في المبالغ المُقتطعة بالنسبة المُقررة المُتجمعة في صندوق مُواجهة مخاطر الاستثمار، وإنما هي مبالغ مُخصّصة لتغطية الخسائر التي تتعرض لها عمليات الاستثمار المُشترك.

- إذا حصلت خسائر في بعض عمليات الاستثمار المُشترك التي بدأت وتمت في سنة مُعينة، فتُغطى هذه الخسائر من الأرباح التي حققتها عمليات الاستثمار المُشترك الأخرى التي بدأت وتمت في السنة ذاتها. وإذا كانت الخسائر أكثر من الأرباح في السنة ذاتها، فتُغطى الخسارة من صندوق مُواجهة مخاطر الاستثمار.

- أمّا إذا بدأت عمليات استثمار مُشترك واستمرت في سنوات سابقة، وتبيّن في النتيجة وفي سنة مُعينة أنّ تلك العمليات الاستثمارية كانت من حيث النتيجة عمليات خاسرة، فتُغطى خسارتها من صندوق مُواجهة مخاطر الاستثمار.

## القيمة العادلة للموجودات المالية

- إن أسعار الإغلاق (شراء / بيع) في تاريخ القوائم المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للأدوات المالية التي لها أسعار سوقية وفي حال عدم توفر أسعار فعلية أو عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات المالية أو عدم نشاط السوق فيتم تقدير قيمتها العادلة بمقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مُشابهة لها إلى حد كبير.
- تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأي مخاطر أو منافع مُتوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية، وفي حال وجود موجودات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

## التدني في قيمة الموجودات المالية

- يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ المركز المالي لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها إفرادياً أو على شكل مجموعة ، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد من أجل تحديد خسارة التدني وتسجيلها في قائمة الدخل.

## الممتلكات والمعدات

- تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي تدني في قيمتها ، ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

النسبة المئوية	البند
٪٢	مباني
٪٢/٥ - ٪١٥	معدات وأجهزة وأثاث
٪١٥	وسائط نقل
٪٢٥	أجهزة الحاسب الآلي
٪١٠	تحسينات وديكورات

- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل سنة مالية ، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المُعدّة سابقاً يتم تسجيل التغيير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغيير في التقديرات.
- عندما يقل المبلغ المُمكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة المُمكن استردادها وتُسجل خسارة التدني في قائمة الدخل.

## الموجودات غير الملموسة

- يتم تسجيل الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج بالتكلفة.
- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة مُحددة أو لفترة غير مُحددة. ويتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني مُحدد خلال هذا العمر ويتم قيد الإطفاء في قائمة الدخل. أمّا الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني غير مُحدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.

- لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل في نفس السنة.
- يتم مراجعة أي مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية . كذلك يتم مراجعة العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أي تعديلات على السنوات اللاحقة.
- تظهر البرامج والأنظمة في المركز المالي بالتكلفة بعد تنزيل الاطفاء المتراكم ، ويتم اطفائها عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية ما بين ١٠-٢٥٪.

### مُخصّص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم تسجيل التعويضات السنوية المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص ترك الخدمة عند دفعها، وتؤخذ الزيادة في التعويضات المدفوعة عن المخصص المستدرك في قائمة الدخل عند دفعها، ويتم أخذ مخصص الالتزامات المترتبة على البنك من تعويض نهاية الخدمة للموظفين في قائمة الدخل وفقاً لنظام موظفي البنك ووفقاً لأحكام قانون العمل.

### ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المُستحقة والضرائب المُؤجلة.
- تُحسب مصاريف الضرائب المُستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المُعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المُعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتنزيل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المُتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتنزيل لأغراض ضريبية.
- تُحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المُقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في المملكة الأردنية الهاشمية.
- إنَّ الضرائب المُؤجلة هي الضرائب المُتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المُؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بالمركز المالي وتُحتسب الضرائب المُؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المُؤجلة.
- يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المُؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً .

### حسابات مُدارة لصالح العملاء

تُمثل الحسابات التي يُديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تُعتبر من موجودات البنك يتم اظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل.

### تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

- يتم تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف على أساس الاستحقاق باستثناء إيرادات البيوع المُؤجلة والتمويلات غير العاملة فلا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها لحساب الإيرادات المُعلقة.
- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المُتعلقة بها، ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

## تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية) .

### العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.
- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بمتوسط أسعار العملات الأجنبية في تاريخ المركز المالي والمعلنة من البنك المركزي الأردني.
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة .
- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل.

### النقد وما في حكمه

- هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى البنك المركزي والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية ، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيّدة السحب.

### ٣ - التقديرات المحاسبية

ان اعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والتغير المتراكم في القيمة العادلة وكذلك الإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن قائمة الدخل الشامل. وبشكل خاص يتطلب من ادارة البنك اصدار احكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. ان التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل محامي البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.
- يتم تكوين مخصص لقاء التدني في التسهيلات الممولة ذاتياً من قبل البنك اعتماداً على أسس وفرضيات معتمدة من قبل إدارة البنك بتقدير المخصص الواجب تكوينه ومقارنة نتائج صدور هذه الأسس والفرضيات مع المخصص الواجب تكوينه بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني ويتم اعتماد النتائج الأكثر تشدداً بما يتفق مع معايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للأصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الإستهلاكات والإطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمال الإنتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) في قائمة الدخل.
- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب مخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم أخذ هذا التدني (إن وجد) في قائمة الدخل للسنة.
- مستويات القيمة العادلة : يتوجب التحديد والإفصاح عن المستوى في تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف فيه مقاييس القيمة العادلة كاملة وفصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. الفرق بين المستوى ٢ والمستوى ٣ لمقاييس القيمة العادلة يعني تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام.

٤ - نقد وأرصدة لدى البنك المركزي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

البند	٢٠١٠	٢٠٠٩
نقد في الخزينة	٧,٤٧٣,٨١٩	٦,٤٣٦,٨٣٧
أرصدة لدى البنك المركزي		
حسابات جارية وتحت الطلب	٤٦,٩٦٤,٣٧٩	٣٧,١٠٧,٦٨٩
مُتطلبات الاحتياطي النقدي	٣,٨١٨,٩٦١	٢,٧٧٩,٩٤٠
<b>المجموع</b>	<b>٥٨,٢٥٧,١٥٩</b>	<b>٤٦,٣٢٤,٤٦٦</b>

- عدى الإحتياطي النقدي لا يوجد أرصدة نقدية مقيدة السحب كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩.

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

البند	بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		المجموع	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
حسابات جارية وتحت الطلب	٤٢,٤٥١,٣٦٩	٦٤,٠٤٣,٦٠٦	٣,٦٥٣,٨٢٧	٣,٠٤١,٥٢٠	٤٦,١٠٥,١٩٦	٦٧,٠٨٥,١٢٦
<b>المجموع</b>	<b>٤٢,٤٥١,٣٦٩</b>	<b>٦٤,٠٤٣,٦٠٦</b>	<b>٣,٦٥٣,٨٢٧</b>	<b>٣,٠٤١,٥٢٠</b>	<b>٤٦,١٠٥,١٩٦</b>	<b>٦٧,٠٨٥,١٢٦</b>

- لا يوجد أرصدة نقدية مقيدة السحب كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٠ و ٢٠٠٩.

## ١/٦ - ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى - بالصافي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

المجموع		ذاتية		مُشتركة		البند
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
<b>الأفراد (التجزئة) :</b>						
١٣,٢٠٠,٦١٢	٣٤,١٢٩,٢٧٩	-	-	١٣,٢٠٠,٦١٢	٣٤,١٢٩,٢٧٩	المربحة للأمر بالشراء
-	٤٥٤,٥٤٢	-	-	-	٤٥٤,٥٤٢	البيع الاجل
٤٦٣,٣٧٨	٨٩٥,٨٤٤	-	-	٤٦٣,٣٧٨	٨٩٥,٨٤٤	ذمم - إجارة منتهية بالتمليك
٤١,٤٩٨,١٤٢	٤١,٨٩٩,٩٨٦	٢,١٢٧,٢٣٢	١,٢٣٥,٠٣٢	٣٩,٣٧٠,٩١٠	٤٠,٦٦٤,٩٥٤	التمويلات العقارية
<b>الشركات الكبرى:</b>						
٦١٢,١٠٦,٢٠٠	٦٤٢,٤٣٩,٤٤٦	٣٥٦,١٩٤,٢١٧	٣٩٤,٥٠١,٧٦٦	٢٥٥,٩١١,٩٨٣	٢٤٧,٩٣٧,٦٨٠	المُرابحات الدولية*
١٥١,٥٦٤,٤٥٨	١٤٢,١٩٣,٥١٢	٢٨,٥٩٨,٧٦٦	٣٠,٦٧٢,٨١٩	١٢٢,٩٦٥,٦٩٢	١١١,٥٢٠,٦٩٣	المربحة للأمر بالشراء
٧٣,١٩١	-	٧٣,١٩١	-	-	-	ذمم - إجارة منتهية بالتمليك
<b>مؤسسات صغيرة ومتوسطة</b>						
٦,٩٢٦,٤٢١	٢١,٦٨٤,٦٣٣	٤,٥٢٤,١٢٩	-	٢,٤٠٢,٢٩٢	٢١,٦٨٤,٦٣٣	المربحة للأمر بالشراء
-	٢٤,٣٨١	-	-	-	٢٤,٣٨١	البيع الاجل
<b>٨٢٥,٨٣٢,٤٠٢</b>	<b>٨٨٣,٧٢١,٦٢٣</b>	<b>٣٩١,٥١٧,٥٣٥</b>	<b>٤٢٦,٤٠٩,٦١٧</b>	<b>٤٣٤,٣١٤,٨٦٧</b>	<b>٤٥٧,٣١٢,٠٠٦</b>	<b>المجموع</b>
١٤,٦٤٧,٧٤٤	١٨,٨٨٥,٦٧٣	١,٠١٠,٩٥٨	٨٤٥,١٧٨	١٣,٦٣٦,٧٨٦	١٨,٠٤٠,٤٩٥	ينزل: الإيرادات المؤجلة
٦,٥٢٨,٠٣٠	٩,٨٥٩,٣٨٧	١,٢٢١,٧٨٨	٢,١١٠,٤٥٦	٥,٣٠٦,٢٤٢	٧,٧٤٨,٩٣١	مُخصص التدني
٥٧٦,٢٨٢	٧٥٤,٦٧٥	١٧,١٤٠	٣٥,٥٤٧	٥٥٩,١٤٢	٧١٩,١٢٨	الإيرادات المُعلقة
<b>٨٠٤,٠٨٠,٣٤٦</b>	<b>٨٥٤,٢٢١,٨٨٨</b>	<b>٣٨٩,٢٦٧,٦٤٩</b>	<b>٤٢٣,٤١٨,٤٣٦</b>	<b>٤١٤,٨١٢,٦٩٧</b>	<b>٤٣٠,٨٠٣,٤٥٢</b>	<b>صافي ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى</b>

\* يشمل رصيد المربحات الدولية مبلغ بحوالي ٧٨٠, ٤٢١, ٤٣ مليون دينار، تم رصد مخصصات بشأنها لدى سجلات الشركة المالكة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.



- كانت الحركة الحاصلة على ذمم البيع الأجل كما يلي:

البند	ذمم البيع الأجل	الإيرادات المؤجلة	مُخصّص التدني
رصيد بداية السنة	-	-	-
الإضافات	٦٤٠,٦٤٢	٩٠,٦٣٥	-
الإستبعادات	١٦١,٧١٩	١٩,٨٥٥	-
رصيد نهاية السنة	٤٧٨,٩٢٣	٧٠,٧٨٠	-

#### ٦/ب - التمويلات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البند	مُشتركة	
	٢٠١٠	٢٠٠٩
التمويلات العقارية	٣١,٩٩٩	٤٢,٢٣٨
الشركات الكبرى		
مُضاربة	٧,٤١٦,٧١٧	٣,٥١١,١٧٨
صافي التمويلات	٧,٤٤٨,٧١٦	٣,٥٥٣,٤١٦

- بلغت ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات غير العاملة ١٠٦, ١١٦, ٦٢ دينار أي ما نسبته (٧٪) من رصيد ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (مُقابل ٢٤٠, ٩٨٨, ٦٠ دينار أي ما نسبته (٤/٧٪) كما في نهاية السنة السابقة).

- بلغت ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات غير العاملة بعد تنزيل الإيرادات المعلقة ٣٧١, ٤٥٥, ٦١ دينار أي ما نسبته (٩/٦٪) من رصيد ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (مقابل ٦٨٨, ٥٠٧, ٦٠ دينار أي ما نسبته (٣/٧٪) كما في نهاية السنة السابقة).

مُخصّص تدنيّ البيوع المُؤجلة والتمويلات / ذاتي  
فيما يلي الحركة على مُخصّص التدني:

الإجمالي	الشركات الكبرى	التمويلات العقارية	٢٠١٠
١,٥٤١,٤٩٠	١,٥٤١,٤٩٠	-	الرصيد في بداية السنة
٦٧٥,٠٠٠	٦٣٣,٥١٧	٤١,٤٨٣	ما تم اقتطاعه من الأرباح
(٥٠,٠١٧)	(٥٠,٠١٧)	-	المستخدم من المخصص خلال السنة (الذمم والتمويلات المشطوبة)
٢,١٦٦,٤٧٣	٢,١٢٤,٩٩٠	٤١,٤٨٣	الرصيد في نهاية السنة

الإجمالي	الشركات الكبرى	التمويلات العقارية	٢٠٠٩
٩١٦,٤٩٠	٩١٦,٤٩٠	-	الرصيد في بداية السنة
٦٢٥,٠٠٠	٦٢٥,٠٠٠	-	ما تم اقتطاعه من الأرباح
١,٥٤١,٤٩٠	١,٥٤١,٤٩٠	-	الرصيد في نهاية السنة

- تم الإفصاح أعلاه عن إجمالي المخصصات المعدة لإزاء الديون المحتسبة على أساس العميل الواحد.
- بلغت قيمة المخصصات التي إنتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ذمم وتمويلات أخرى ١٥١, ٨٤٠, ١ دينار (مقابل ٩٢٢, ٨٠٥, ٢ دينار للسنة السابقة).

**الإيرادات المُعلقة**  
فيما يلي الحركة على الإيرادات المُعلقة :

ذاتية						البند
المجموع		التمويلات العقارية		شركات كبرى		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
-	١٧,١٤٠	-	-	-	١٧,١٤٠	الرصيد في بداية السنة
١٧,١٤٠	٤٦,٤٠٧	-	١٨,٣٠٧	١٧,١٤٠	٢٨,١٠٠	يُضاف : الإيرادات المُعلقة خلال السنة
-	٢٨,٠٠٠	-	-	-	٢٨,٠٠٠	ينزل : الإيرادات المُعلقة المُحوّلة للإيرادات
١٧,١٤٠	٣٥,٥٤٧	-	١٨,٣٠٧	١٧,١٤٠	١٧,٢٤٠	الرصيد في نهاية السنة

مشاركة					٢٠١٠
الإجمالي	الشركات		التمويلات العقارية	الأفراد	
	المتوسطة والصغيرة	الكبرى			
٥٥٩,١٤٢	١٦٢,٢٤٠	٢١٢,٠٩٥	٩٧,٤٦٠	٨٧,٣٤٧	الرصيد في بداية السنة
٥٧٤,٢٣٤	٢١٠,٣٢٩	١٧٤,٥٦٤	١٧٧,٢٧٧	١٢,٠٦٤	يُضاف : الإيرادات المُعلقة خلال السنة
٤١٤,٢٤٨	١٢٥,٢٦٠	١٣٧,١٥١	١٠٩,٧٩١	٤٢,٠٤٦	ينزل : الإيرادات المُعلقة المُحوّلة للإيرادات
٧١٩,١٢٨	٢٤٧,٣٠٩	٢٤٩,٥٠٨	١٦٤,٩٤٦	٥٧,٣٦٥	الرصيد في نهاية السنة
٢٠٠٩					
٧٥٨,٤٦٠	١٣٢,٢٤١	٣٢٠,٤٥٠	١٦٨,٤٧٩	١٣٧,٢٩٠	الرصيد في بداية السنة
٦٦٩,٥٥٠	١٥٣,٩١٩	٣٧٩,٠٥٧	١٢٢,٩٣٩	١٣,٦٣٥	يُضاف : الإيرادات المُعلقة خلال السنة
٨١٨,٨٦٨	١٢٣,٩٢٠	٤٨٧,٤١٢	١٩٣,٩٥٨	٦٣,٥٧٨	ينزل : الإيرادات المُعلقة المُحوّلة للإيرادات
٥٥٩,١٤٢	١٦٢,٢٤٠	٢١٢,٠٩٥	٩٧,٤٦٠	٨٧,٣٤٧	الرصيد في نهاية السنة

٧ - موجودات مالية متاحة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

ذاتية		البند
٢٠٠٩	٢٠١٠	
		مجموع موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية:
٥٣٧,٧٥٠	٤٣٨,٢٥٠	أسهم شركات
٨١٥,٣٥٠	٨٥٥,٥٣٨	صكوك إسلامية
١١,٥٠٤,٤٧٧	٥,٠٩٥,٥٦٨	محافظ استثمارية مدارة من الغير*
١٢,٨٥٧,٥٧٧	٦,٣٨٩,٣٥٦	مجموع الموجودات المالية المتاحة للبيع

\* يمثل هذا البند المحافظ الاستثمارية المدارة من قبل شركة مجموعة العربي للاستثمار وتشمل أسهم خارجية وصكوك إسلامية ومراجعات دولية.

٨ - موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

ذاتية		البند
٢٠٠٩	٢٠١٠	
		موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية:
٥,٦٠٥,٥٣١	٣,٥٦٧,١٥٦	صكوك إسلامية *
٥,٦٠٥,٥٣١	٣,٥٦٧,١٥٦	المجموع

\* تستحق الصكوك الإسلامية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بعد ٢ سنوات وتسدد عوائدها بموجب دفعات ربع سنوية.

٩ - موجودات إجارة منتهية بالتمليك - بالاصاف  
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

البند	مشتركة			ذاتية			المجموع		
	التكلفة	الاستهلاك المتراكم	صافي القيمة	التكلفة	الاستهلاك المتراكم	صافي القيمة	التكلفة	الاستهلاك المتراكم	صافي القيمة
موجودات إجارة منتهية بالتمليك - عقارات	١٣٩,٣٢٢,٧٢٩	(٢٧,١٠٣,٠٥٧)	١١٢,٢١٩,٦٧٢	١,٣٣٨,٠٠٠	(٦١٢,٧٤٥)	٧٢٥,٢٥٥	١٤٠,٦٦٠,٧٢٩	(٢٧,١٥٨,٠٠٢)	١١٢,٩٤٤,٩٢٧
موجودات إجارة منتهية بالتمليك - آلات	١٠,٣٤٩,٠٩١	(٣,٦٨٢,٥٧٣)	٦,٦٦٦,٥١٨	١,١٥٠,٠٠٠	(١٧٢,٠٧٢)	٤٧٧,٩٢٨	١١,٤٩٩,٠٩١	(٤,٣٥٤,٦٤٥)	٧,١٤٤,٤٤٦
موجودات إجارة منتهية بالتمليك - سيارات	١٧,٨٠٠	(٧٤٦)	١٧,٠٥٤	-	-	-	١٧,٨٠٠	(٧٤٦)	١٧,٠٥٤
<b>المجموع</b>	<b>١٤٩,٦٨٩,٦٢٠</b>	<b>(٣٠,٧٨٦,٣٧٦)</b>	<b>١١٨,٩٠٣,٢٤٤</b>	<b>٢,٤٨٨,٠٠٠</b>	<b>(١,٢٨٤,٨١٧)</b>	<b>١,٢٠٣,١٨٣</b>	<b>١٥٢,١٧٧,٦٢٠</b>	<b>(٣٢,٠٧١,١٩٣)</b>	<b>١٢٠,١٠٦,٤٢٧</b>
<b>٢٠٠٩</b>									
موجودات إجارة منتهية بالتمليك - عقارات	٩٣,١٦٥,٣٦٧	(١٩,٥٨٠,٠٠٠)	٧٣,٥٨٥,٣٦٧	١,٣٣٨,٠٠٠	(٥٠٥,١٩٩)	٨٣٢,٨٠١	٩٤,٥٠٣,٣٦٧	(٢٠,٠٨٥,١٩٩)	٧٤,٤١٨,١٦٨
موجودات إجارة منتهية بالتمليك - آلات	٦,٤٤٦,٩٢٠	(٢,٦٠٨,٠٦٩)	٣,٨٣٨,٨٥١	١,١٥٠,٠٠٠	(٤٦٤,٧٢٢)	٦٨٥,٢٧٨	٧,٥٩٦,٩٢٠	(٣,٠٧٢,٧٩١)	٤,٥٢٤,١٢٩
<b>المجموع</b>	<b>٩٩,٦١٢,٢٨٧</b>	<b>(٢٢,١٨٨,٠٦٩)</b>	<b>٧٧,٤٢٤,٢١٨</b>	<b>٢,٤٨٨,٠٠٠</b>	<b>(٩٦٩,٩٢١)</b>	<b>١,٥١٨,٠٧٩</b>	<b>١٠٢,١٠٠,٢٨٧</b>	<b>(٢٣,١٥٧,٩٩٠)</b>	<b>٧٨,٩٤٢,٢٩٧</b>

- بلغ إجمالي أقساط إجارة المستحقة ٨٤٤,٨٥٠ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٠ (مقابل ٥٣٦,٥٦٩ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٩). علماً بأنه تم إظهار أرصدة الإجارة المستحقة من ضمن ذمم البيوع والذمم الأخرى (إيضاح ٦/أ).

- بلغت الإجارة المنتهية بالتمليك غير العاملة ٦١٦,٦٨,٢٠ دينار أي ما نسبته ١/٧ من رصيد الإجارة المنتهية بالتمليك كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٠ (مقابل ٤٤٥,١٤٤ دينار أي ما نسبته ١/٨ كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت الإجارة المنتهية بالتمليك غير العاملة بعد طرح الأرباح المعلقة ٦٧٦,٩٧٤,١ دينار أي ما نسبته ١/٦ من رصيد الإجارة المنتهية بالتمليك كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٠ (مقابل ٨٩١,٢٤٩ دينار أي ما نسبته ١/٧ كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٩).

## ١٠ - إستثمارات في العقارات

ان الاستثمارات في العقارات هي استثمارات مقتناة بغرض توقع الزيادة في قيمتها، إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

ذاتية		البند
٢٠٠٩	٢٠١٠	
٣,٤٨٥,٢٩٦	١٦,٥٣٤,٢٥٧	إستثمارات في العقارات
٣,٤٨٥,٢٩٦	١٦,٥٣٤,٢٥٧	المجموع

- معظم العقارات أعلاه تم شراءها في النصف الثاني من العام ٢٠١٠ وتظهر الاستثمارات في العقارات بالقيمة الدفترية المساوية للقيمة العادلة وتشمل المبلغ المذكور أعلاه أرض بقيمة ١٠٢,٥٧٦ دينار تم إعادة تصنيفها الى بند استثمارات عقارية خلال العام ٢٠١٠.

١١ - ممتلكات ومعدات - صافي  
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع	تحسينات وديكور	أجهزة الحاسب الآلي	وسائط نقل	معدات وأجهزة وأثاث	مباني	أراضي	٢٠١٠
التكلفة:							
١٧,٥١٨,٧١٤	٤,٥٤٤,٣٢١	٢,٦٥١,١٠٩	١٧٦,٢٩٢	٣,١٥٨,٩٣٧	٤,٣٠٧,٣٤٦	٢,٦٨٠,٧٠٩	الرصيد في بداية السنة
٢,٤٩١,٥٢٩	٩٧٧,٧٥٧	٨٦٠,٢٧٦	٤٦,٠٠١	٥٥٠,٠٥٢	٥٧,٤٤٣	-	إضافات
(٦٨٦,٧٦٧)	-	(٢,٨٥٠)	(٤٦,٧٢٢)	(٦١,٠٩٣)	-	(٥٧٦,١٠٢)	إستبعادات
١٩,٣٢٣,٤٧٦	٥,٥٢٢,٠٧٨	٣,٥٠٨,٥٣٥	١٧٥,٥٧١	٣,٦٤٧,٨٩٦	٤,٣٦٤,٧٨٩	٢,١٠٤,٦٠٧	الرصيد في نهاية السنة
الاستهلاك المتراكم:							
٦,٦٦٢,٩٣٥	٢,٣٨١,٩٩٦	١,٧٩٣,١٧٥	٦٧,٦٩٩	١,٦٤٣,٧٩١	٧٧٦,٢٧٤	-	استهلاك متراكم في بداية السنة
١,٢٤٢,٩٢٨	٣٤١,٩٢٣	٤٧٦,٢٨٩	٢٨,٦٩٥	٣٠٥,٣٨٥	٩٠,٦٣٦	-	استهلاك السنة
(٨٦,٢٤١)	-	(١,٨٩٧)	(٣٥,٢٤٠)	(٤٩,١٠٤)	-	-	إستبعادات
٧,٨١٩,٦٢٢	٢,٧٢٣,٩١٩	٢,٢٦٧,٥٦٧	٦١,١٥٤	١,٩٠٠,٠٧٢	٨٦٦,٩١٠	-	الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة
١١,٥٠٣,٨٥٤	٢,٧٩٨,١٥٩	١,٢٤٠,٩٦٨	١١٤,٤١٧	١,٧٤٧,٨٢٤	٣,٤٩٧,٨٧٩	٢,١٠٤,٦٠٧	صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات
١,٠٠٢,٧٢٦	-	-	-	-	١,٠٠٢,٧٢٦	-	مشاريع تحت التنفيذ
١٢,٥٠٦,٥٨٠	٢,٧٩٨,١٥٩	١,٢٤٠,٩٦٨	١١٤,٤١٧	١,٧٤٧,٨٢٤	٤,٥٠٠,٦٠٥	٢,١٠٤,٦٠٧	صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة
٢٠٠٩							
التكلفة:							
١٤,٧٤٧,١٠٣	٣,٥٢٧,٤٧٨	٢,٣١٧,٠٢٢	١٦٣,١٩٢	٢,٥٣٨,٨٠٦	٣,٣١٦,٠١٣	٢,٨٨٤,٥٩٢	الرصيد في بداية السنة
٣,٨٠٢,٦٣٦	١,٠١٦,٨٤٣	٣٣٦,٩١٨	٥٩,٦٠٠	٦٢٣,٨٢٨	١,٠٤٧,٦٤٠	٧١٧,٨٠٧	إضافات
(١,٠٣١,٠٢٥)	-	(٢,٨٣١)	(٤٦,٥٠٠)	(٣,٦٩٧)	(٥٦,٣٠٧)	(٩٢١,٦٩٠)	إستبعادات
١٧,٥١٨,٧١٤	٤,٥٤٤,٣٢١	٢,٦٥١,١٠٩	١٧٦,٢٩٢	٣,١٥٨,٩٣٧	٤,٣٠٧,٣٤٦	٢,٦٨٠,٧٠٩	الرصيد في نهاية السنة
الاستهلاك المتراكم:							
٥,٨٤٦,٢٠٦	٢,١٧٤,٠٤٤	١,٤٦٢,٣١٠	٨٠,٥٩٩	١,٤٢٨,٤٨٨	٧٠٠,٧٦٥	-	استهلاك متراكم في بداية السنة
٨٥٨,٩٦٨	٢٠٧,٩٥٢	٣٣٣,٠٧٠	٢٣,٦٩٤	٢١٨,٧٤٣	٧٥,٥٠٩	-	استهلاك السنة
(٤٢,٢٣٩)	-	(٢,٢٠٥)	(٣٦,٥٩٤)	(٣,٤٤٠)	-	-	إستبعادات
٦,٦٦٢,٩٣٥	٢,٣٨١,٩٩٦	١,٧٩٣,١٧٥	٦٧,٦٩٩	١,٦٤٣,٧٩١	٧٧٦,٢٧٤	-	الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة
١٠,٨٥٥,٧٧٩	٢,١٦٢,٣٢٥	٨٥٧,٩٣٤	١٠٨,٥٩٣	١,٥١٥,١٤٦	٣,٥٣١,٠٧٢	٢,٦٨٠,٧٠٩	صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات
١,٠١٦,٨٠٥	-	-	-	-	١,٠١٦,٨٠٥	-	مشاريع تحت التنفيذ
١١,٨٧٢,٥٨٤	٢,١٦٢,٣٢٥	٨٥٧,٩٣٤	١٠٨,٥٩٣	١,٥١٥,١٤٦	٤,٥٤٧,٨٧٧	٢,٦٨٠,٧٠٩	صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة

- تبلغ تكلفة الممتلكات والمعدات المستهلكة بالكامل ٢,٨٠٠,٩٠٩ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١٠ (مقابل ٢,٠٢٠,٣٩٥ دينار كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٩).



١٢ - موجودات غير ملموسة  
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أنظمة وبرامج حاسوب		البند
٢٠٠٩	٢٠١٠	
١,٩١٧,٩١٥	١,٧٧٩,٦٣٢	رصيد بداية السنة
١٧١,١٩٢	٢١٠,١٢٤	إضافات
(٣٠٩,٤٧٥)	(٣٦٠,٧٨٠)	الإطفاء للسنة
١,٧٧٩,٦٣٢	١,٦٢٨,٩٧٦	رصيد نهاية السنة

١٣ - موجودات أخرى  
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	البند
٢,١٠٠	٢,٥٨٧,٧٩٥	شيكات مقاصة
٣٠٨,٩٢١	٥٥٨,٤٦٩	مصرفات مدفوعة مقدماً
٥٣٤,١٧٦	١٩٩,٤٠٢	إيرادات مستحقة وغير مقبوضة
٤٧٢,٠٠٧	٤٧٢,٠٠٧	موجودات عقارية *
٥٩٣,٤٣٥	٢٩٧,٨٩٧	أخرى
١,٩١٠,٦٣٩	٤,١١٥,٥٧٠	المجموع

\* يمثل هذا البند قيمة ارض تملكها البنك تمهيداً لنقل ملكيتها الى احد عملائه بناءً على اتفاقية تمويل مربحة بقيمة ٧٥٠,٠٠٠ دينار، الا انه لم يتم استكمال هذه المعاملة لتعذر تنفيذها وتم تسوية ضمان الجدية المقدم من العميل والبالغ رصيده ٢٧٧,٩٩٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وان البنك بصدد بيعها عند توفر السعر المناسب، وقد بلغت القيمة العادلة للموجودات العقارية ٦٠٠,٩٦٠ دينار بناءً على اخر تقييم متوفر بتاريخ ٣١ كانون الاول ٢٠١٠.

١٤ - حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية  
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

خارج المملكة		البند
٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٠٩,٦٩٠,١٤١	١٧٣,١٣٤,٢٠٣	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٠٩,٦٩٠,١٤١	١٧٣,١٣٤,٢٠٣	المجموع

١٥. حسابات العملاء الجارية  
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

المجموع	الحكومة والقطاع العام	مؤسسات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	أفراد	٢٠١٠
٢٢٠,٥٠٠,٩٤٩	٢,٣٢٣,٩٤٨	٢٥,٧٤٦,٨٧٥	٣٤,٥١٧,٥١٩	١٥٧,٩١٢,٦٠٧	حسابات جارية
٢٢٠,٥٠٠,٩٤٩	٢,٣٢٣,٩٤٨	٢٥,٧٤٦,٨٧٥	٣٤,٥١٧,٥١٩	١٥٧,٩١٢,٦٠٧	المجموع

المجموع	الحكومة والقطاع العام	مؤسسات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	أفراد	٢٠٠٩
١٦٨,٦٠٧,٦٠٦	٨,٣٤٢,٧١٧	١٨,٢٤٦,٦٤٨	٢٧,١٢٨,٦١٦	١١٤,٨٨٩,٦٢٥	حسابات جارية
١٦٨,٦٠٧,٦٠٦	٨,٣٤٢,٧١٧	١٨,٢٤٦,٦٤٨	٢٧,١٢٨,٦١٦	١١٤,٨٨٩,٦٢٥	المجموع

- بلغت ودائع القطاع العام داخل المملكة ٢,٣٢٣,٩٤٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ أي ما نسبته ١٪ من إجمالي حسابات العملاء الجارية (مقابل ٨,٣٤٢,٧١٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ أي ما نسبته ٤/٩٪).

- بلغ مجموع الحسابات المحجوزة (مُقيّدة السحب) ١,٨٧٢,٧٢٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ أي ما نسبته ٠/٩٪ من إجمالي حسابات العملاء الجارية (مُقابل ١,١٢١,٨٣٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ أي ما نسبته ٠/٦٪).

- بلغت الحسابات الجامدة ١,٩١٣,٦٨٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (مُقابل ١,٦٩٣,٣٥٩ دينار كما في كانون الأول ٢٠٠٩).

## ١٦ - تأمينات نقدية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البند	٢٠١٠	٢٠٠٩
تأمينات مُقابل ذمم بيوع وتمويلات	١٤,٦٩٥,٠٨٦	١٣,٦٥٧,١٠٦
تأمينات مُقابل تسهيلات غير مُباشرة	٦,١٠٩,٩٢٥	٣,٦١٨,٦١٢
تأمينات أُخرى	٦٢٥,٧٤٠	٤٨٦,٠٠٥
<b>المجموع</b>	<b>٢١,٤٣٠,٧٥١</b>	<b>١٧,٧٦١,٧٢٣</b>

## ١٧ - مخصصات أُخرى

إن الحركة الحاصلة على المخصصات الأخرى هي كما يلي:

٢٠١٠	رصيد بداية السنة	المُكون خلال السنة	المدفوع خلال السنة	رصيد نهاية السنة
مخصص تعويض نهاية الخدمة	١,٠٩٣,٢٥٤	١٥٨,٤٦٢	١٧,٥٠٩	١,٢٣٤,٢٠٧
مخصص قضايا مقامة ضد البنك	١٢,٤٠٠	-	١٢,٤٠٠	-
<b>المجموع</b>	<b>١,١٠٥,٦٥٤</b>	<b>١٥٨,٤٦٢</b>	<b>٢٩,٩٠٩</b>	<b>١,٢٣٤,٢٠٧</b>

٢٠٠٩	رصيد بداية السنة	المُكون خلال السنة	المدفوع خلال السنة	رصيد نهاية السنة
مخصص تعويض نهاية الخدمة	٩٣٧,٢٧٥	١٨٠,٠٨١	٢٤,١٠٢	١,٠٩٣,٢٥٤
مخصص قضايا مقامة ضد البنك	-	١٢,٤٠٠	-	١٢,٤٠٠
<b>المجموع</b>	<b>٩٣٧,٢٧٥</b>	<b>١٩٢,٤٨١</b>	<b>٢٤,١٠٢</b>	<b>١,١٠٥,٦٥٤</b>

١٨ - مخصص ضريبة الدخل

أ - مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

البند	٢٠١٠	٢٠٠٩
رصيد بداية السنة	٣,٠٤٩,٦٦٣	٥,٣٧٣,٧٢٤
ضريبة الدخل المدفوعة	(٢,٨٢٨,٥١٩)	(٥,٠٤٦,١٠٧)
ضريبة الدخل المستحقة عن الربح للسنة	٢,٠٥٨,٢٨٩	٢,٧٢٢,٠٤٦
رصيد نهاية السنة	٢,٢٧٩,٤٣٣	٣,٠٤٩,٦٦٣

ب - إن رصيد ضريبة الدخل الظاهري في قائمة الدخل يتكون مما يلي :

البند	٢٠١٠	٢٠٠٩
ضريبة الدخل المستحقة عن الربح للسنة	٢,٠٥٨,٢٨٩	٢,٧٧٢,٠٤٦
موجودات ضريبية مؤجلة للسنة	(١٨,٦١٤)	(١,١٧٧,٦٠٦)
إطفاء موجودات ضريبية مؤجلة	١,٠١٤,٤١٥	٢٦١,٦٠٠
	٣,٠٠٤,٠٩٠	١,٨٠٦,٠٤٠

- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية عام ٢٠٠٩.

- ويرأي الإدارة والمستشار الضريبي فإنه لا داعي لأخذ مخصصات إضافية تخص العام ٢٠١٠.

ج - موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة - ذاتية

البند	٢٠١٠					٢٠٠٩
	رصيد بداية السنة	المبالغ المحررة	المبالغ المضافة	رصيد نهاية السنة	الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة
الحسابات المشمولة						
<b>أ- موجودات ضريبية مؤجلة</b>						
مخصص تعويض نهاية الخدمة	١,٠٩٣,٢٥٤	١٧,٥٠٩	١٥٨,٤٦٢	١,٢٣٤,٢٠٧	٣٧٠,٢٦٢	٣٢٧,٩٧٦
مخصص تدني تمويل ذاتية ذات منافع ضريبية مستقبلية	١,٥٤١,٤٩٠	٥٠,٠١٧	-	١,٤٩١,٤٧٣	٤٤٧,٤٤٢	٤٦٢,٤٤٧
مخصص رسوم قضايا مقامة ضد البنك	١٢,٤٠٠	١٢,٤٠٠	-	-	-	٣,٧٢٠
التدني في الموجودات المالية المتوفرة للبيع	٦,٣٤١,٤٩٣	٣,٣٠١,٤٥٧	٧٠,٢٥٠	٣,١١٠,٢٨٦	٩٣٣,٠٨٦	١,٩٠٢,٤٤٨
	٨,٩٨٨,٦٣٧	٣,٣٨١,٣٨٣	٢٢٨,٧١٢	٥,٨٣٥,٩٦٦	١,٧٥٠,٧٩٠	٢,٦٩٦,٥٩١
<b>ب- مطلوبات ضريبة مؤجلة</b>						
احتياطي القيمة العادلة	٤٤٣,٧٢٠	(٤٢٨,١٢٦)	٢٤١,٢٢٢	٢٥٦,٨١٦	٧٧,٠٤٥	-
	٤٤٣,٧٢٠	(٤٢٨,١٢٦)	٢٤١,٢٢٢	٢٥٦,٨١٦	٧٧,٠٤٥	-

- إن ضرائب الدخل المؤجلة البالغة ١,٧٥٠,٧٩٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ والناجمة عن الفروقات الزمنية لمخصص تعويض نهاية الخدمة ومخصص تدني تمويل ذاتية وتدني في المحافظ الإستثمارية، تم احتسابها على أساس نسبة ضريبية ٢٠٪ وترى الإدارة بأنه سوف يتم الاستفادة من هذه المنافع الضريبية في المستقبل.

إن الحركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة الذاتية هي كما يلي:

البند	٢٠١٠		٢٠٠٩	
	موجودات	مطلوبات	موجودات	مطلوبات
رصيد بداية السنة	٢,٦٩٦,٥٩١	-	١,٧٨٠,٥٨٥	-
المضاف خلال السنة	٦٨,٦١٤	٧٧,٠٤٥	١,١٧٧,٦٠٦	-
المطفاً خلال السنة	(١,٠١٤,٤١٥)	-	(٢٦١,٦٠٠)	-
رصيد نهاية السنة	١,٧٥٠,٧٩٠	٧٧,٠٤٥	٢,٦٩٦,٥٩١	-

د - ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

البند	٢٠١٠	٢٠٠٩
الربح المحاسبي	١٠,٠١٣,٦٣٤	٤,٤٠٢,٥١٢
يطرح: إيرادات غير خاضعة للضريبة	-	-
يضاف: مصروفات غير مقبولة ضريبياً	٢,١٩١,٩٣٥	٢,٣٥٣,٣٨٢
تعديلات أخرى	(٣,٣٠١,٤٥٧)	٢,٥٨١,٣٨٣
<b>الربح الضريبي</b>	<b>٨,٩٠٤,١١٢</b>	<b>٩,٣٣٧,٢٧٧</b>
نسبة ضريبة الدخل المعلنة	٪٣٠	٪٣٥
مخصص ضريبة الدخل بالصافي	٢,٦٧١,٢٣٤	٣,٢٦٨,٠٤٧
يعود إلى:		
المخصص المعلن - بنك	٢,٠٥٨,٢٨٩	٢,٧٢٢,٠٤٦
المخصص المعلن - صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار	٦١٢,٩٤٥	٥٤٦,٠٠١
	٢,٦٧١,٢٣٤	٣,٢٦٨,٠٤٧

١٩ - مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البند	٢٠١٠	٢٠٠٩
أوراق مبيعة	٤,١٤٠,٦٩٠	٤,٠٧٧,٢٨٧
كيميالات وبيوالص محصلة وحوالات وارده	٣,٥٦٥,٢٩٦	٦,٠١٣,٩٤٢
مصروفات مستحقة وغير مدفوعة	٢٤,٨١٤	١١١,٦٥٨
حصة العملاء من أرباح الاستثمار المشترك	١,٩٦٦,٠٥٨	١,٢١١,٢٣٨
عمولات مقبوضة مقدما	١٥٣,٣٩١	١٥٣,١٠٤
أمانات مؤقتة	٩٧٥,٩٧٢	٨٥٧,٦٣٢
مخصص رسوم الجامعات الأردنية	١٠١,١٤٤	٤٥,٢٤٩
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	٢٥,٠٠٠	٢٥,٠٠٠
صندوق البحث العلمي	-	٤٥,٢٤٩
صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني	-	٦,٨٨٩
<b>المجموع</b>	<b>١٠,٩٥٢,٣٦٥</b>	<b>١٢,٥٤٧,٢٤٨</b>

## ٢٠ - حسابات الإستثمار المطلقة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع	الحكومة والقطاع العام	مؤسسات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	أفراد	٢٠١٠
٥٢,١٦٣,٧٨٤	-	٦١٠,٩٩٣	٢,٧٢٧,٠٥٦	٤٨,٨٢٥,٧٣٥	حسابات التوفير
٥١٤,٣٧٢,٦٦٦	٢٠,٢٢٣,٦٨٠	٣,٤٢٢,٧٦٧	٩١,١٤٧,٣٣٦	٣٩٩,٥٧٨,٨٨٣	لأجل
٥٦٦,٥٣٦,٤٥٠	٢٠,٢٢٣,٦٨٠	٤,٠٣٣,٧٦٠	٩٣,٨٧٤,٣٩٢	٤٤٨,٤٠٤,٦١٨	المجموع
١٠,٨٥٥,٣٤٤	٣٨٧,٥٠٤	٧٧,٢٩٠	١,٧٩٨,٧١٧	٨,٥٩١,٨٣٣	حصة المودعين من عوائد الإستثمار
٥٧٧,٣٩١,٧٩٤	٢٠,٦١١,١٨٤	٤,١١١,٠٥٠	٩٥,٦٧٣,١٠٩	٤٥٦,٩٩٦,٤٥١	إجمالي حسابات الإستثمار المطلقة

المجموع	الحكومة والقطاع العام	مؤسسات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	أفراد	٢٠٠٩
٣٦,٢٣٣,٦٩٥	-	-	-	٣٦,٢٣٣,٦٩٥	حسابات التوفير
٤٦١,٦٣٨,٦٨٢	١٩,٠٦٠,٠٢٠	٣,١٠٥,١٦٩	٧٨,١٢٧,٩٣٣	٣٦١,٣٤٥,٥٦٠	لأجل
٤٩٧,٨٧٢,٣٧٧	١٩,٠٦٠,٠٢٠	٣,١٠٥,١٦٩	٧٨,١٢٧,٩٣٣	٣٩٧,٥٧٩,٢٥٥	المجموع
٩,٨١٢,١١١	٤٣٣,٠١٠	٤٦,١٤٨	٣,٠٧٦,٠٠٣	٦,٢٥٦,٩٥٠	حصة المودعين من عوائد الإستثمار
٥٠٧,٦٨٤,٤٨٨	١٩,٤٩٣,٠٣٠	٣,١٥١,٣١٧	٨١,٢٠٣,٩٣٦	٤٠٣,٨٣٦,٢٠٥	إجمالي حسابات الإستثمار المطلقة

### تُشارك حسابات الإستثمار المطلقة بالأرباح بناءً على الأسس التالية :

- بنسبة ٥٠٪ من رصيد حسابات التوفير شهرياً .
- بنسبة ٩٠٪ من أدنى رصيد لحسابات الأجل .
- بلغت النسبة العامة للأرباح على الدينار للنصف الأول والثاني من العام ٢٠١٠ ما نسبته ٢/٧٢٪ و ٣/٠١٪ على التوالي (مقابل ٢٪ و ٢/٧٪ في السنة السابقة).
- بلغت النسبة العامة للأرباح على الدولار الأمريكي للنصف الأول والثاني من العام ٢٠١٠ ما نسبته ٣٩/٠٪ و ٤٠/٠٪ على التوالي (مقابل ٦٦/٠٪ و ٢٣/٠٪ في السنة السابقة).
- بلغت الحسابات المحجوزة (مُقيّدة السحب) ٨٤٤, ٩٠٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (مُقابل ٦٨١, ٧٧٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .
- بلغت حسابات الإستثمار المطلقة (قطاع عام) داخل المملكة ١٨٤, ٦١١, ٢٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ أي ما نسبته ٢/٦٪ من إجمالي حسابات الإستثمار المطلقة (مُقابل ١٩, ٤٩٣, ٠٣٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ أي ما نسبته ٣/٨٪) .



## ٢١ - احتياطي القيمة العادلة - صافي - ذاتي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

موجودات مالية متاحة للبيع			البند	
٢٠٠٩	٢٠١٠			
الإجمالي	الإجمالي	محفظة استثمارية	أسهم	
(٢,٥٣٥,٣٩٨)	٤٤٣,٧٢٠	٤٤٣,٧٢٠	-	رصيد بداية السنة
٣٩٧,٧٣٥	٩٧,٦٥٧	١٩٧,١٥٧	(٩٩,٥٠٠)	أرباح (خسائر) غيرمتحققة
-	(٧٧,٠٤٥)	(٨٥,٨٢٠)	٨,٧٧٥	مطلوبات ضريبية - مؤجلة
-	(٣٥٤,٨١٢)	(٣٥٤,٨١٢)	-	(أرباح) متحققة منقولة لقائمة الدخل
٢,٥٨١,٣٨٣	٧٠,٢٥٠	-	٧٠,٢٥٠	ما تم قيده في قائمة الدخل بسبب التدني
٤٤٣,٧٢٠	١٧٩,٧٧٠	٢٠٠,٢٤٥	(٢٠,٤٧٥)	رصيد نهاية السنة

## ٢٢ - صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار

إن الحركة الحاصلة على صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	البند
٦,٤٧٦,٤٠٠	٧,٤٩١,٧٢٧	رصيد بداية السنة
١,٦٤١,١٠٣	٢,٠٤٦,٠٠١	المحول من إيرادات الإستثمارات المشتركة - لسنة - قائمة الدخل
(٥٤٦,٠٠١)	(٦١٢,٩٤٥)	ينزل : ضريبة الدخل المستحقة عن عام ٢٠١٠
(٨١,١٠٠)	-	ديون معدومة
١,٣٢٥	(٢,٨٥٢)	يضاف : فرق تقييم عملات أجنبية
٧,٤٩١,٧٢٧	٨,٩٢١,٩٣١	رصيد نهاية السنة

إن رصيد صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار يوزع كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	البند
٥,٣٠٦,٢٤٢	٧,٧٤٨,٩٣١	مقابل تدني ذمم البيوع المؤجلة (إيضاح ١/٦)
٢,١٨٥,٤٨٥	١,١٧٣,٠٠٠	الرصيد المتبقي

إن الحركة الحاصة على ضريبة دخل صندوق مواجهه مخاطر الاستثمار هي كما يلي:

البند	٢٠١٠	٢٠٠٩
رصيد بداية السنة	٥٤٦,٠٠١	٦٦٠,٦٧٠
ينزل : ضريبة دخل مدفوعة	(٥٦٧,٠٩٥)	(٦٦٠,٦٧٠)
يضاف : ضريبة دخل مستحقة عن السنة	٦١٢,٩٤٥	٥٤٦,٠٠١
<b>رصيد نهاية السنة</b>	<b>٥٩١,٨٥١</b>	<b>٥٤٦,٠٠١</b>

- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات حتى نهاية عام ٢٠٠٩.

### ٢٣ - رأس المال

بلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع في نهاية السنة المالية ١٠٠ مليون دينار موزعاً على ١٠٠ مليون سهم، بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد (مقابل ١٠٠ مليون سهماً بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد كما في نهاية السنة السابقة).

### ٢٤ - الاحتياطيات

#### - احتياطي قانوني

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة (١٠٪) خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون البنوك وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

#### - احتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن (٢٠٪) خلال السنة والسنوات السابقة. يُستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقرها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين.

#### - احتياطي مخاطر مصرفية عامة

يُمثل هذا البند احتياطي مخاطر مصرفية عامة على ذمم البيوع المؤجلة وتمويلات البنك الذاتية وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

- إن الاحتياطيات المُقيّد التصرف بها هي كما يلي:

اسم الاحتياطي	دينار	طبيعة التقييد
احتياطي قانوني	٨,٠٩٠,٧٦٠	متطلبات القانون
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	٨٨٢,٠٠٠	تعليمات البنك المركزي

## ٢٥ - الأرباح المدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البند	٢٠١٠	٢٠٠٩
الرصيد بداية السنة	٥,٦٨٨,٤٣٠	١٢,٢٤٩,٤٢٨
الربح للسنة	٧,٠٠٩,٥٤٤	٢,٥٩٦,٤٧٢
(المحوّل) إلى الاحتياطات	(٣,٠٤١,٩٣٤)	(١,٣٥٧,٤٧٠)
زيادة رأس المال	-	(٧,٨٠٠,٠٠٠)
<b>الرصيد في نهاية السنة *</b>	<b>٩,٦٥٦,٠٤٠</b>	<b>٥,٦٨٨,٤٣٠</b>

\* يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٧٩٠,٧٥٠ دينار مقيد التصرف فيه لقاء منافع ضريبية مؤجلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ ، (مقابل ٢,٦٩٦,٥٩١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

## ٢٦ - إيرادات البيوع المؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البند	مشتركة		ذاتية	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
المرايحات الدولية	٢,٦٢٤,١١٦	٢,٣٠٤,٦٤١	٧,٩٥١,٨٩٠	٥,٣٦٣,٣٢٢
المرابحة للأمر بالشراء	١٠,٨٢٦,٣١٨	٩,٣١٥,٠٥٨	٢,٦٥٤,٦٨٦	٣,٢٠٦,٩٣٩
البيوع الأجل	١٦,١١٥	-	-	-
<b>المجموع</b>	<b>١٣,٤٦٦,٥٤٩</b>	<b>١١,٦١٩,٦٩٩</b>	<b>١٠,٦٠٦,٥٧٦</b>	<b>٨,٥٧٠,٢٦١</b>

## ٢٧ - إيرادات التمويلات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البند	مشتركة	
	٢٠١٠	٢٠٠٩
التمويلات العقارية	-	(٢٧,٧٤١)
الشركات الكبرى:		
مضاربة	٣٠٥,٢١٩	٢٦٨,٧٨٤
<b>المجموع</b>	<b>٣٠٥,٢١٩</b>	<b>٢٤١,٠٤٣</b>

٢٨ - أرباح (خسائر) موجودات مالية متاحة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

ذاتية		البند
٢٠٠٩	٢٠١٠	
-	٦٩٠,١٨٥	أرباح بيع موجودات مالية متاحة للبيع
٧,٩٨٢	٤٠,٣٥٣	عوائد الصكوك الإسلامية متاحة للبيع
(٢,٥٨١,٣٨٣)	(٧٠,٢٥٠)	ينزل : تدني موجودات مالية متاحة للبيع
(٢,٥٧٣,٤٠١)	٦٦٠,٢٨٨	<b>المجموع</b>

٢٩ - إيرادات موجودات مالية مُحْتَفَظَ بِهَا حَتَّى تَارِيخِ الْاِسْتِحْقَاقِ

إنَّ تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

ذاتية		البند
٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٦٧,٩٦٣	٦٧,٩٨٩	صكوك إسلامية - تأجير
٢٦٧,٩٦٣	٦٧,٩٨٩	<b>المجموع</b>

٣٠ - إيرادات إستثمارات في العقارات

إنَّ تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

ذاتية		البند
٢٠٠٩	٢٠١٠	
-	٢٤,٦٦٦	متوقع زيادة في قيمتها
-	٢٤,٦٦٦	<b>المجموع</b>

٣١- إيرادات موجودات إجارة مُنتهية بالتمليك  
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

ذاتية		مشتركة		البند
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٣٥,٤٦٥	٢١٨,٠٢٤	١١,٧٤١,٦٠٥	١٦,٩٣١,٧١٦	إجارة منتهية بالتمليك - عقارات
٢٠٢,٣٨٠	١٨٧,٣٧٥	١,٤٦٦,٠٤٩	١,٩٧٣,٣١١	إجارة منتهية بالتمليك - آلات
-	-	-	١,٠١٨	إجارة منتهية بالتمليك - سيارات
-	-	(٨,٦٥٧,٣٧٢)	(١٢,٢١٧,٨٠٣)	استهلاك موجودات اجارة منتهية بالتمليك
٤٣٧,٨٤٥	٤٠٥,٣٩٩	٤,٥٥٠,٢٨٢	٦,٦٨٨,٢٤٢	المجموع

٣٢- حصة أصحاب حسابات الاستثمار المُطلقة  
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٩	٢٠١٠	البند
		عملاء :
٢٨٨,٣٠٨	٤٥١,٦٠٧	ايرادات حسابات استثمار توفير
٨,٩٥٢,٣١٧	١١,١٥٨,٥٥٧	ايرادات حسابات استثمار لأجل
٩,٢٤٠,٦٢٥	١١,٦١٠,١٦٤	المجموع

٣٣- حصة البنك من إيرادات حسابات الاستثمار المُطلقة بصفته مُضارباً  
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٩	٢٠١٠	البند
٥,٥٢٩,٢٩٦	٦,٨٠٣,٨٤٥	حصة البنك بصفته مُضارباً
٥,٥٢٩,٢٩٦	٦,٨٠٣,٨٤٥	المجموع

### ٣٤ - إيرادات البنك الذاتية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	البند
٨,٥٧٠,٢٦١	١٠,٦٠٦,٥٧٦	إيرادات البيوع المؤجلة (إيضاح ٢٦)
(٢,٥٧٣,٤٠١)	٦٦٠,٢٨٨	أرباح (خسائر) موجودات مالية متاحة للبيع (إيضاح ٢٨)
٢٦٧,٩٦٣	٦٧,٩٨٩	إيرادات موجودات مالية مُحْتَفَظ بها حتى تاريخ الاستحقاق (إيضاح ٢٩)
-	٢٤,٦٦٦	إيرادات استثمارات في العقارات (إيضاح ٣٠)
٤٣٧,٨٤٥	٤٠٥,٣٩٩	إيرادات موجودات اجارة منتهية بالتمليك (إيضاح ٣١)
٦,٧٠٢,٦٦٨	١١,٧٦٤,٩١٨	<b>المجموع</b>

### ٣٥ - حصة البنك من إيرادات الاستثمارات المُقيّدة بصفته مضارباً

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٩	٢٠١٠	البند
١,٤١٩,٣٢٣	١,٠٠٤,٨٣١	إيرادات الاستثمارات المُقيّدة
(١٢٨,٥٠٤)	(١١٠,١١٥)	ينزل : استهلاك اجارة نماء عقاري
١,٢٩٠,٨١٩	٨٩٤,٧١٦	صافي إيرادات الاستثمار المقيّدة (قائمة ب)
(١,٠٦١,٢٩٧)	(٧١١,٠١٥)	ينزل : حصة أصحاب حسابات الاستثمارات المُقيّدة
٢٢٩,٥٢٢	١٨٣,٧٠١	<b>المجموع</b>

### ٣٦ - أرباح العملات الأجنبية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	البند
٥٧٤,٥٣٦	١,٠٥٥,٣٠٣	ناتجة عن التداول/ التعامل
٤٦٧,٦٣٣	٦٤٣,٣٧٦	ناتجة عن التقييم
١,٠٤٢,١٦٩	١,٦٩٨,٦٧٩	<b>المجموع</b>

٣٧- إيرادات خدمات مصرفية  
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البند	٢٠١٠	٢٠٠٩
عمولات اوراق مباحة	١٧٦,٥٢٣	١٥٧,٨١٧
عمولات اعتمادات مستندية	٨٦٩,٢١٣	٦٥٠,٠٥٠
عمولات كفالات	٢٧٨,٢١٤	٢١٩,٢٢٣
عمولات حوالات	٤٦,٥١٢	١٨,٨٣١
عمولات فيزا	٣٠٠,٣٣٩	١٩٩,٧٤١
أخرى	٩٣٠,٧٠٤	٥٤٥,٦٢٦
<b>المجموع</b>	<b>٢,٦٠١,٥٠٥</b>	<b>١,٧٩١,٢٨٨</b>

٣٨- إيرادات أخرى  
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البند	٢٠١٠	٢٠٠٩
ايراد بريد وهاتف وتلكس	٣٤٩,٨٤٩	٢٠٣,٠١٣
ايرادات أخرى	١٥٢,١٦١	١٠٠,٠١١
<b>المجموع</b>	<b>٥٠٢,٠١٠</b>	<b>٣٠٣,٠٢٤</b>

٣٩- نفقات الموظفين  
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البند	٢٠١٠	٢٠٠٩
رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين	٥,٥٢٥,٧٦٣	٤,٦٥٣,٦٠٩
مُساهمة البنك في الضمان الاجتماعي	٥٣٧,٠٨٤	٤٢٢,٤٩١
نفقات طبية	٢٨١,٦١١	٢٥٢,٣٥٦
تدريب الموظفين	٨٣,٧٤٤	٤٤,٥٩٤
نفقات تأمين	١٢,٠٧٧	٨,٢٨٩
<b>المجموع</b>	<b>٦,٤٤٠,٢٧٩</b>	<b>٥,٣٨١,٣٣٩</b>



## ٤٠ - مصاريف أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	البند
٣٣٠,٣٨٢	٣٨٧,٠٠٥	ايجارات
١٩٧,٤٨٢	٢٢٩,١٨٧	قرطاسية ومطبوعات
٢٥٠,١٠٩	٣٩٩,٧١٢	بريد وهاتف
٢٠٢,٥٩٢	٣٣٤,١٠٣	صيانة وتظيفات
١٤,٦٨١	١٨,٩٠٣	رسوم ورخص
٦٦٣,٠٦٣	٦١٤,٧٤٧	دعاية وإعلان
١٧,٠٨٠	١٢,٦٣٦	مصاريف تأمين
٢١٧,٦٢٤	٢٩٢,٢١٦	كهرباء ومياه
٢٧,١١٣	٩٢,٦٨٣	تبرعات
٣٨٠,٣٧٠	٣٠٩,٩٨١	اشتراقات
١٥٢,٦٥٦	١٩٣,٢٣٢	تنقلات ومصاريف سفر
٧٢,٠٥٨	٢٠٥,٦٠٤	استشارات وأتعاب مهنية
٧٣٥,١٤١	٨٤٩,١٣١	مصاريف أنظمة المعلومات
٤٥,٢٤٩	١٠١,١٤٤	رسوم الجامعات الأردنية
٤٥,٢٤٩	-	صندوق البحث العلمي
٢٥,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٦,٨٨٩	-	صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
١٢٦,٠١١	٢٨٣,٣٩٥	أخرى
٣,٥٠٨,٧٤٩	٤,٣٤٨,٦٧٩	<b>المجموع</b>

#### ٤١ - الربح للسهم الواحد

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	البند
٢,٥٩٦,٤٧٢	٧,٠٠٩,٥٤٤	الربح للسنة - قائمة (ب)
٩٠,٨٧٥,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
٠/٠٣	٠/٠٧	حصة السهم من الربح للسنة - أساسي

#### ٤٢ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠١٠	البند
٤٦,٣٢٤,٤٦٦	٥٨,٢٥٧,١٥٩	النقد والأرصدة لدى البنك المركزي تستحق خلال ثلاثة أشهر
٦٧,٠٨٥,١٢٦	٤٦,١٠٥,١٩٦	يُضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٠٩,٦٩٠,١٤١	١٧٣,١٣٤,٢٠٣	ينزل : حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
(٩٦,٢٨٠,٥٤٩)	(٦٨,٧٧١,٨٤٨)	

#### ٤٣ - المعاملات مع اطراف ذات علاقة

يدخل البنك ضمن نشاطاته الاعتيادية في معاملات مع المساهمين واعضاء مجلس الادارة والادارة التنفيذية العليا والشركات الشقيقة باستخدام نسب المربحة والعمولات التجارية وفيما يلي ملخص للمعاملات مع اطراف ذات علاقة:

المجموع		الرقابة الشرعية	شركات شقيقة	اعضاء مجلس الادارة	البنك العربي (الشركة المالكة)	البنك
٢٠٠٩	٢٠١٠	اعضاء هيئة الرقابة الشرعية	شركات شقيقة	اعضاء مجلس الادارة	البنك العربي (الشركة المالكة)	البنك
<b>بئود داخل المركز المالي</b>						
٦٦,٧٣٤,١٠٥	٤٤,١٢٨,٤٧٣	-	-	-	٤٤,١٢٨,٤٧٣	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٥٦٠,٧٠٧,٦٩٣	٥٩٢,٥٢٤,٠٥٦	-	-	-	٥٩٢,٥٢٤,٠٥٦	مرايحات دولية (استثمارات سلعية)
٣,٥١١,١٧٨	٦,١٧٤,٩٠١	-	٦,١٧٤,٩٠١	-	-	تمويل مضاربات
١٤٤,٥٤٥,٢٩٣	١٢١,١٥٥,٠٢٥	-	-	-	١٢١,١٥٥,٠٢٥	حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية
١٥٨,٠٦٣	٩٠,٣٤٣	٧٠,٠٩٢	-	٢٠,٢٥١	-	حسابات الاستثمار المطلقة
١١,٥٠٤,٤٧٧	٥,٠٩٥,٥٦٨	-	٥,٠٩٥,٥٦٨	-	-	موجودات مالية متوفرة للبيع مدارة من قبل شركة شقيقة
١٠١,٨٦٨	٢٠٥,٢٤٩	٨٨,١٠٣	-	١١٧,١٤٦	-	ذمم بيع
<b>بئود خارج المركز المالي</b>						
١,٢٠٠	١,٢٠٠	-	-	١,٢٠٠	-	كفالات
<b>عناصر قائمة الدخل</b>						
٤٦,٤١٢	١٣٤,٣٨٥	-	١٣٤,٣٨٥	-	-	عمولات مدفوعة
٢٦٨,٧٨٤	٣١٩,٣٦٢	٦,٦٥٦	٣٠٥,٢١٩	٧,٤٨٧	-	أرباح مقبوضة - ذمم
٦٣٢	٣٩٧	٣٩٧	-	-	-	أرباح موزعة - حسابات الودائع
٧٣,٠٠٠	٧٣,٠٠٠	٤٨,٠٠٠	-	٢٥,٠٠٠	-	مكافآت
٥١,٠٠٠	٥٩,٠٠٠	-	-	٥٩,٠٠٠	-	تقلات

وقد كان ادنى نسبة مريحة تقاضاها البنك (٣٪) وأعلى نسبة مريحة (٧٥,٣٪) وأدنى نسبة توزيع للأرباح بالدينار ٢/٧٪ وأعلى نسبة للتوزيع ٣٪.

تم خلال العام ٢٠٠٩ تحويل رصيد مرايحات دولية بحوالي ٤٢ مليون دينار من سجلات البنك إلى سجلات الشركة المالكة بموجب إتفاقية بيع.

كما يرد في الإيضاح (٦) ، يشمل رصيد المرايحات الدولية مبلغ بحوالي ٤,٣٢ مليون دينار، تم رصد المخصصات اللازمة لها في سجلات الشركة المالكة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وكما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

البند	٢٠١٠	٢٠٠٩
رواتب ومكافآت	١١٠,٥٠٢	٦٣٢,٤٩٨
	١١٠,٥٠٢	٦٣٢,٤٩٨

#### ٤٤ - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة في القوائم المالية:

لا يوجد فروقات جوهرية بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة في القوائم المالية .

#### ٤٥ - إدارة المخاطر:

يقوم البنك بإدارة مخاطره المصرفية المتنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال إستراتيجية شاملة موضوعية تُحدد المخاطر وسبل مُواجهتها وتخفيفها، وذلك من خلال دائرة ولجان خاصة بإدارة المخاطر.

إن مجلس إدارة البنك هو أعلى سلطة مسؤولة عن تنفيذ الأعمال في البنك، وبناءً عليه فهو المسؤول الأول عن إدارة المخاطر التي تواجه البنك وذلك من خلال اللجان المنبثقة عنه.

وتتبع إدارة المخاطر ومراقبة الالتزام للقطاع الرقابي (Control Line) في البنك وتخضع للرقابة الداخلية من خلال دائرة التدقيق الداخلي، المدير العام، هيئة الرقابة الشرعية ومجلس الإدارة، حيث تقوم بإعداد السياسة الخاصة بإدارة كافة أنواع المخاطر وتحليلها وقياسها وتطوير أساليب قياس متقدمة للتحوط من أنواع المخاطر التي تؤثر على ربحية البنك ومدى كفاية رأس ماله، كما وتقوم برفع التقارير الدورية إلى مجلس الإدارة لاطلاعهم على آخر المستجدات على برامج العمل لدى كافة أقسام إدارة المخاطر في البنك لتقييمها وأخذ توصياتهم بهذا الخصوص.

يسعى البنك وبالتنسيق مع البنك المركزي الأردني لتحقيق مستوى مناسب من رأس المال والذي يشمل تغطية المخاطر المتضمنة في اتفاق بازل II. وفي هذا المجال يقوم البنك بتطوير التكنولوجيا المستخدمة لديه وعلى مستوى كافة خطوط العمل وذلك بهدف الارتقاء بمستوى خدمات البنك وإحكام الرقابة على كافة أنواع المخاطر وتطوير البرامج اللازمة لقياسها والتي تتناسب مع طبيعة وحجم نشاط البنك، كما ويولي البنك الاهتمام بالعنصر البشري من خلال تنمية مهارات الموظفين والحاقهم ببرامج تدريبية على كيفية تطبيق بازل II بصورة سليمة وكذلك التركيز على إدارة المخاطر والتكنولوجيا المستخدمة بتطبيق بازل II.

وتتضمن إدارة المخاطر ومراقبة الالتزام في البنك الأقسام التالية:

#### ١ - مخاطر الائتمان:

تُعرف مخاطر الائتمان بشكل عام على أنها المخاطر الناشئة عن احتمال عدم قدرة أو رغبة المقترض أو الطرف الثالث الوفاء بالتزاماته وفقاً للشروط المتفق عليها مما يتسبب في تكبد البنك لخسائر مالية.

يقوم قسم مخاطر الائتمان في البنك بتعزيز سياسة البنك الائتمانية وتلبية متطلبات الأنظمة والضوابط التي حددها البنك المركزي الأردني ولجنة بازل II.

وتنشأ مخاطر الائتمان في البنك من عمليات التمويل والاستثمار التي يقوم بها ومنها:

- مخاطر عمليات وإجراء منح وتنفيذ التمويل.
- مخاطر المقترض نفسه ونشاطه.
- مخاطر التركيز على صيغة واحدة للتمويل.
- مخاطر أدوات التمويل الإسلامية.

وفي هذا المجال يقوم البنك بمراقبة وضبط مخاطر الائتمان من خلال:

- إدارة وضبط مخاطر المحفظة الائتمانية من خلال عدد من اللجان وعلى رأسها لجنة إدارة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة.
- رقابة الائتمان وتحديد صلاحيات منح التسهيلات واعتماد قواعد وشروط واضحة ومحددة في عمليات منح التمويل.
- رقابة سقف الائتمان وحدود التسهيلات المسموح بها ، وإصدار التقارير اللازمة لضمان عدم وجود تجاوزات عن السقف ومراقبة جودتها.
- التنوع في أنشطة التمويل والاستثمارات لتفادي مخاطر التركيز الائتماني لدى أفراد أو مجموعات أو عملاء في مناطق جغرافية معينة أو نشاط اقتصادي معين أو في أدوات التمويل أو المنتجات.
- إدارة الديون المتعثرة بما يحقق أقل الخسائر الائتمانية التي تواجه البنك.
- الفصل ما بين إدارات تسويق ومنح الائتمان وإدارة المخاطر.

وتقوم دائرة المخاطر ومراقبة الالتزام بعرض تقارير المخاطر على مجلس الإدارة لأخذ التوصيات اللازمة بحيث تشمل هذه التقارير ملخصاً لأهم المخاطر التي تواجه البنك وأساليب قياسها ومراقبتها وضبطها.

### قياس مخاطر الائتمان:

- يقوم البنك بمراقبة مدى كفاية راس ماله وذلك بتطبيق الطريقة المعيارية لقياس مخاطر الائتمان بحيث يتم قياس مدى كفاية راس المال مقارنة مع الموجودات والتعهدات والالتزامات المدرجة في قائمة المركز المالي حسب درجة مخاطرها.

### نظام تصنيف مخاطر الائتمان:

- يقوم البنك بإعداد نظام خاص لتصنيف مخاطر الائتمان وذلك بهدف تحديد جودة الائتمان لكل تسهيل عند المنح ومراقبة هذه الجودة طوال حياة التسهيل على أساس دوري لتحديد أي تدهور قد يحدث وتقييم جودة التسهيلات لكامل المحفظة الائتمانية بشكل دوري لتسهيل ادارة المحفظة الائتمانية، والذي ينعكس بدوره على تسعير التمويل وتحديد ربحيته .
- ويشمل هذا النظام على تصنيف مخاطر القطر ، مخاطر العميل ، مخاطر التسهيلات بالاعتماد على عناصر مخاطر محددة مثل ( الصناعة ، الموقع التنافسي ، الإدارة ، التدفق النقدي ، الوضع المالي ، الأداء التشغيلي).

### مخفضات مخاطر الائتمان:

يقوم البنك باستخدام أساليب مختلفة للتحوط وتخفيف المخاطر الائتمانية من خلال تحديد حجم وقيمة الضمانات المطلوبة وقيمة سند الرهن إستناداً الى معايير منح الائتمان التي يسيّر عليها البنك وبناء على الدراسة الائتمانية للتسهيلات ودرجة المخاطرة المتوقعة مع مراعاة استكمال جميع نواحي الرقابة على استغلال التسهيلات ومصادر تسديدها.

ويلجأ البنك لعدة إجراءات للحد من مخاطر الائتمان منها على سبيل المثال لا الحصر تخفيض قيمة وفترة الائتمان ، زيادة الضمانات ، مراقبة سير العمل بالتسهيلات بعد المنح وعند التجديد ، كما تقوم بوضع شروط (Covenants) لإستخدام التسهيلات.

### ٢ - مخاطر السوق

تعرف مخاطر السوق بأنها المخاطر التي قد تواجه البنك نتيجة تغيرات في أسعار العوائد والتقلبات في أسعار الصرف وأسعار الأوراق المالية وأسعار السلع ، ويتبنى البنك سياسة متحفظة تضمن تقليل تعرض البنك لعوامل مخاطر وإبقائها ضمن الحدود الدنيا ، كما يتبع البنك تعليمات البنك المركزي الأردني فيما يتعلق بقياس مخاطر السوق.

### ٣ - إدارة مخاطر التشغيل

تعمل هذه الوحدة وفق إطار لإدارة المخاطر التشغيلية ، ويشتمل هذا الإطار على سياسات وإجراءات توضح الآلية التي يتم فيها تحديد المخاطر وتقييمها ووضع أولويات المعالجة ومن ثم تخفيضها أو السيطرة عليها من خلال آليات التخفيض المتاحة ووضع الأنشطة الرقابية التي من شأنها أن تعمل على تخفيض الاحتمالية والسيطرة على الآثار السلبية الممكن أن تنتج عن أي حدث يصنّف على أنه خطر تشغيلي .

كما بدأت هذه الوحدة وبالتعاون مع باقي خطوط الأعمال والمناطق الوظيفية في البنك بعمل ورش عمل للتقييم الذاتي للمخاطر والضوابط Risk - Control Self Assessment لتحديد والتعرف على كافة عوامل الخطر المحيطة بعمليات، أنشطة، منتجات وخدمات البنك وقياسها و تقييم فاعلية الضوابط الرقابية عليها و وضع خطط عملية لمعالجة المشاكل و الانحرافات التي من الممكن أن تظهر خلال هذه العملية ، ولتطوير منظومة المخاطر Risk Profile على مستوى البنك، بالإضافة إلى وضع وتعريف مؤشرات الخطر الرئيسية Key Risk Indicators لضمان استمرارية مراقبة عوامل الخطر ورفع التقارير حولها واتخاذ الإجراءات المناسبة.

كما ستقوم الوحدة و بالتعاون مع الجهات المعنية بتطوير برنامج خاص لجمع والإبلاغ عن الخسائر التشغيلية التي من الممكن التعرض لها وتدريب المعنيين في كافة وحدات العمل والمناطق الوظيفية على استخدام هذا البرنامج.

وتقاس مخاطر التشغيل كما هو في تعليمات البنك المركزي وفقاً لبازل II باتباع طريقة المؤشر الأساسي (Basic Indicator Approach) أو الطريقة المعيارية (Standardized Approach)، ويسعى البنك العربي الإسلامي الدولي لتطبيق الطريقة المعيارية لقياس المخاطر التشغيلية في البنك.

كما نعرف مخاطر التشغيل على أنها:

« مخاطر الخسائر الناتجة عن عدم كفاية أو إخفاق في العمليات الداخلية، الأفراد، الأنظمة، أو من الأحداث الخارجية، أو التي تنشأ عن عدم التزام البنك بضوابط وأحكام الشريعة الإسلامية. ويشمل تعريفنا لمخاطر التشغيل على المخاطر القانونية.

وتتضمن وحدة إدارة مخاطر التشغيل أيضاً الأقسام التالية:

#### أ- قسم إدارة استمرارية العمل :

يُعد قسم إدارة استمرارية العمل في إدارة المخاطر ومراقبة الإلتزام بإعداد وإدارة عدد من المشاريع والخطط التي تضمن استمرار عمليات البنك في حال تعرض أي منها لتعطّل أو انقطاع نتيجة تعرضه للحوادث أو الكوارث والأزمات المختلفة التي تنشأ من جراء وقوع التهديدات المختلفة الداخلية والخارجية ، وحيث أن تعطل أعمال المصارف يقاس بالدقائق والساعات يقوم هذا القسم بإعداد خطط مسبقة تشمل جميع دوائر وفروع البنك ، والتي من شأنها أن تضمن استمرار عمليات الدائرة أو الفرع الذي تعطل نتيجة تعرضه لحادث ما من خلال تشغيل عملياته في موقع بديل تم بناؤه لهذه الغاية.

#### ب- قسم أمن وحماية المعلومات

يعنى قسم أمن وحماية المعلومات بدراسة المخاطر التي تهدد عناصر أمن المعلومات وذلك من خلال عمل تقييم دوري لتلك المخاطر والاستفادة من المعايير الدولية وأفضل الممارسات المتبعة في هذا المجال على المستوى المصري .

#### من واجبات قسم امن وحماية المعلومات

- إصدار السياسات والإجراءات الكفيلة بتقليل المخاطر المحيطة بالمعلومات إلى حدودها الدنيا ، بالترامن مع خطط البنك بتسريع العمل وتنفيذ إستراتيجية أمن وحماية المعلومات بما في ذلك وضع الضوابط لتفعيل السياسات على أنظمة وأجهزة البنك .
- وضع المعايير الرقابية الواجبة في مجال امن وحماية المعلومات على مستوى جميع دوائر وفروع البنك ، ومعالجة أي توصيات بشأنها .
- تصور احتياجات العمل المصري الحديث فيما يخص امن وسرية المعلومات بالتعاون مع الأقسام المعنية الأخرى للحد من المخاطر في ظل تغير البيئة الداخلية.

#### ٤ - مراقبة الالتزام

إن التزام البنك بمتطلبات الجهات الرقابية يعتبر من أهم عوامل نجاح وتطوير أعمال البنك والمحافظة على جودة الخدمات المقدمة لعملاء البنك حيث قام البنك العربي الإسلامي الدولي بإنشاء قسم مراقبة الالتزام والذي يقوم بالعمل على مراجعة جميع متطلبات الجهات الرقابية والتأكد من عكسها على إجراءات وسياسات العمل الداخلية بشكل يحمي البنك من المخاطر الناشئة عن عدم امتثاله بهذه المتطلبات على سبيل المثال المخاطر القانونية و مخاطر السمعة والتركز.

هذا ويقوم القسم بدور فاعل بمجال حماية استغلال خدمات البنك ومنتجاته في عمليات غسيل الأموال وتمويل الإرهاب بحيث تتم مراقبة جميع العمليات البنكية والتأكد من سلامتها، بالإضافة إلى الدور المهم الذي يقوم به القسم بالإشراف على قيام البنك بالتعرف على العملاء وشرعية نشاطهم ومصادر أموالهم بما يضمن حصر التعامل مع العملاء جيدي السمعة والمكانة.

#### ٥ - المخاطر القانونية

وهي تلك المخاطر التي من الممكن أن تنتج وبشكل غير مباشر عن واحد أو أكثر من الأحداث الأربعة الواردة في تعريف مخاطر التشغيل (الأفراد، العمليات الداخلية، الأنظمة والأحداث الخارجية)، أو بسبب عدم التزام البنك بالقوانين والتعليمات السارية والتي من الممكن أن ينتج عنها غرامات أو التزامات مالية. كما تنشأ المخاطر القانونية جرّاء احتمال مواجهة البنك لإجراءات قضائية من قبل الغير، حيث تعتبر عدم كفاية المستندات وانعدام الصفة القانونية وعدم صلاحية العقود أو عدم قابليتها للتنفيذ الناتج عن عدم التوثيق السليم من المنشآت للمخاطر القانونية.

وتقع مسؤولية إدارة هذه المخاطر على عاتق الدائرة القانونية حيث تعمل على تدقيق كافة العقود والمستندات الخاصة بعمليات البنك بالإضافة إلى المتابعة القانونية للأطراف المدينة للبنك - بالتنسيق مع إدارة المخاطر ومراقبة الالتزام - و المتابعة الدقيقة للدعاوى القضائية التي يكون البنك طرفاً فيها.

#### ٦ - مخاطر السمعة

تنظر إلى مخاطر السمعة على أنها الآثار السلبية التي تصيب سمعة البنك والتي تكون ناتجة عن عدم التزامه بقواعد وأحكام الشريعة الإسلامية و/أو إخفاقه بالوفاء بمسؤوليته الاستثنائية تجاه كافة مقدمي الأموال و/أو تقصيره في إدارة شؤونه بكفاءة وفاعلية و/أو إخفاقه في إدارة كافة أنواع المخاطر الأخرى التي يواجهها ممّا يؤدي إلى عدة أمور سلبية منها فقدان الثقة وبالتالي اضمحلال قاعدة العملاء وزيادة التكاليف أو نقصان الأرباح وفي أسوأ الحالات انهيار البنك - لا قدر الله - .

وتقوم إدارة سمعة البنك على ثلاثة قواعد أساسية:

- ١ - أساس سمعة البنك هو جودة موظفيه، عملاؤه، مساهميه.
- ٢ - تعتمد سمعة البنك على جودة الخدمات والمنتجات المصرفية التي يقدمها لعملائه بالإضافة إلى علاقاته الجيدة مع الآخرين.
- ٣ - لا بدّ من المحافظة على شخصية البنك القوية أمام عملائه بشكل خاص وأمام المجتمع المحلي بشكل عام.

المبادئ والقيم التي يجب أن يحتفظ بها البنك:

- ١ - أن يحافظ على مصداقيته وأن يكون قادراً على حماية حقوق كافة أصحاب المصالح Stakeholders.
- ٢ - البحث عن الخدمات والمنتجات المصرفية الأفضل والوفاء بالوعود.
- ٣ - العمل بكفاءة وفاعلية.
- ٤ - احترام آراء الآخرين.



## ٤٦ / أ مخاطر الائتمان

١ - التعرضات لمخاطر الائتمان ( بعد مخصص التدني وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الأخرى )

ذاتية		مشتركة		البند
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
				بنود داخل المركز المالي:
-	-	٣٩,٨٨٧,٦٢٩	٥٠,٧٨٣,٣٤٠	أرصدة لدى البنك المركزي
-	-	٦٧,٠٨٥,١٢٦	٤٦,١٠٥,١٩٦	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
				ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى :
٦١٠,٢٢٣	٤٧٩,٤٠٩	٨٦,٦٦٣,٥٥٠	١٣٥,٠٧٦,٢٥٢	للأفراد
٢,١٢٧,٢٣٢	١,١٩٣,٥٤٩	٣٧,٧٧٥,٧٢٧	٣٩,١٤٩,٤٣٦	التمويلات العقارية
				للشركات :
٣٨١,٧٦١,٧٨٨	٤٢٤,٣٠٨,٧٩٥	٣٧٥,٤٩٦,٣٠٥	٣٧٣,٩٩٤,٧٦٦	الشركات الكبرى
٧,٨٩٩,٣٧٩	-	٦,٤٩٧,٢٦٢	٢٠,٢٤٥,٨٦٢	المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
				التمويلات :
				المشاركة :
				للأفراد
-	-	٤٢,٢٣٨	٣١,٩٩٩	التمويلات العقارية
				المضاربة :
				للشركات :
-	-	٣,٥١١,١٧٨	٧,٤١٦,٧١٧	الشركات الكبرى
				الصكوك :
-	٨٥٥,٥٣٨	-	-	ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع
٥,٦٠٥,٥٣١	٣,٥٦٧,١٥٦	-	-	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
				بنود خارج المركز المالي :
١١,٦٣٧,٢١٣	١٤,٣٥٥,٢٦٧	-	-	كفالات
٢٣,٢٠٠,٠١٢	١٧,٠٦٤,٠٩٢	-	-	اعتمادات
٤,٦١٨,٤٢٢	٦,٤٣٧,٧٠٧	-	-	قبولات
٦٤,٠٦٤,٥٣٦	٥٢,٦٧٩,٣٩٩	-	-	السقوف غير المستغلة
٥٠١,٥٢٤,٣٣٦	٥٢٠,٩٤٠,٩١٢	٦١٦,٩٥٩,٠١٥	٦٧٢,٨٠٣,٥٦٨	<b>الإجمالي</b>

٧- تصنيف ذمم البيوع والتمويلات والذمم الأخرى حسب درجة مخاطرها وبما يتوافق مع تعليمات البنك المركزي الأردني  
تتوزع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

الجموع	ذاتية					مشتركة					٢٠١٠
	الجموع	الأفراد	شركات متوسطة	شركات كبرى	عقاري	الجموع	البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى	شركات متوسطة	شركات كبرى	عقاري	
٩٧,٧٤,٧١٤	-	-	-	-	-	٩٧,٧٤,٧١٤	٩٦,٨٨٨,٥٣٦	-	-	٨٣,٠٨١	٧٩٣,١٤٧
٩٠,٣٣٠,٣٤٢	٣٧٥,٧١١,١٨٠	١٥١,١٢٨	-	٣٧٤,٥١٠,٥٥٢	١,٠٠٠,٠٠٠	٥١٧,٥٩٩,٦٦٢	-	١٢,٦١٧,١٩٥	٣٤٤,٤٢٣,٧٧٥	٣٧,٢٠٥,٣٠٤	١٣٣,٢٩٥,٧٨٨
١٥,١٧٩,٧٠٥	-	-	-	-	-	١٥,١٧٩,٧٠٥	-	١,٥٥٦,٥٢٩	١٣,٦١٨,٨٤١	٨٦٦	٣,٤٦٩
١٢,٦٢٨,٣١٩	٢,٣٨٤,٠٩٥	٢١٩,١٤٨	-	٢,١٦٤,٩٤٧	-	١٠,٢٤٤,٣٤٤	-	١,٢٥٨,٥١٣	٨,٩٨٥,١٩٦	٦,٢٦١	٨٣,٧٦٤
١٥,١٣٢,٩١٣	٣,٢٠٧,١٨٩	٦٠,٣١٣	-	٣,١٤٧,٣٧٦	-	١٢,٤٢٥,٢٧٤	-	٢,١٥٥,٢٠٦	٩,٥٥٠,٥٠١	٣,٣٩٦	٧١٦,١٧١
٨١٥,٤٣١	١٠,١٦٢	-	١٠,١٦٢	-	٨٠,٥٠٦٩	٤٦٤,١٩٤	-	١٨٧,٥٦٦	٨١,٢٣٩	١٤٤,٦١٠	-
٢,٣٣٥,٢٣٧	١١,٠٧٤	-	١١,٠٧٤	-	٢,٣٢٤,١٦٣	٦٩٣,١٦٧	-	١,٤٧٩,٤٩٠	٥٤,٣٧٨	٩٧,١٢٨	-
٦١,٠٣٤,٢٥٧	٤٦,٨٢٤,٠٦١	٥٤,٨٣٧	-	٤٦,٥٣٤,١٥٧	٢٣٥,٠٣٢	١٤,٢١٠,٢٣١	-	٧,٦٠٨,٠٨٧	٣,٣٠٣,٤٢٩	٣٩٢,٠٠٥	-
١,٠٨٠,٧٠٠,٧٢٨	٤٢٨,١٤٨,٢٢٦	٥٣٥,٤٢٦	-	٤٢٦,٣٧٧,٧٦٨	١,٢٣٥,٣٢٢	٦٨٠,٥٥٢,٥٠٢	٩٦,٨٨٨,٥٣٦	٢١,٧٠٩,٠١٤	٣٨٥,٧١٣,٩١٦	٤٠,٦٦٤,٩٥٤	١٣٥,٥٢٦,٠٨٢
٧٥٤,٦٧٥	٣٥,٥٤٧	-	١٧,٢٤٠	١٨,٣٠٧	٧١٩,١٢٨	٢٤٧,٥٠٩	-	٢٤٩,٥٠٨	١٦٨,٤٩٤	٥٣,٨١٧	-
٩,٩١٥,٤٠٤	٢,١٦٦,٤٧٣	٥٦,٠١٧	-	٢,٠٦٨,٩٧٣	٤١,٤٨٣	٧,٧٤٨,٩٣١	-	١,٤٦٣,١٥٢	٤,٣٥٢,٤٣٣	١,٥١٥,٥١٥	٤١٧,٨٣١
١,٠٩٨,٣٠,٦٤٩	٤٢٥,٩٤٦,٢٠٦	٤٧٩,٤٠٩	-	٤٢٤,٢٩١,٥٥٥	١,١٧٥,٢٤٢	١٧٢,٠٨٤,٤٤٣	٩٦,٨٨٨,٥٣٦	١٩,٩٩٨,٥٥٣	٣٨١,٦١,٩٧٥	٣٨,٩٨٠,٩٤٥	١٣٥,٠٥٤,٤٣٤
١٠,٩,٩١٤,٢٥٠	-	-	-	-	-	١٠,٩,٩١٤,٢٥٠	١٠٦,٩٧٢,٧٥٥	-	-	١٦٤,٧٠٠	٢,٧٧٦,٧٩٥
٧٩٥,٧٦٧,٠٤٨	٣٤,٣٨٩,٦٩٥	٥١٦,٢٥٩	٣٣٨,٣٥٥,٣٥٧	-	٤٥٥,٣٧٧,٣٥٣	-	-	٣٥٢,٤٨٠,٣٩١	٢٣,٧٤٨,٠٩٩	٧٩,١٤٨,٨١٣	-
١٩,١٣٢,٠١٢	٣,٠٩٨,٢٥٩	-	٣,٠٩٨,٢٥٩	-	١٦,٠٣٤,٧٥٣	-	-	١,٢٧,٠٤١	٨,٨٩٩,١٧٨	٢,٩٩٦,٩٥٠	٢,٨١٨,٥٨٤
١٢,٠٤٢,٧٩٥	٢,١٣٧,٣١٢	-	١,٠٠,٨٠	٢,١٢٧,٢٣٢	٩,٩٠٦,٤٨٣	١,٣٣٧,٥١٢	-	١,٣٣٧,٥١٢	٢,٠٩٩,٤٠٧	٥,٢٣١,٣٠٩	١,٢٣٨,٢٥٥
١٦,٩١٢,٤٠٣	٣,١٥١,١٤١	٤٩,٨٣٠	٣,١٠١,٣١١	-	١٣,٧١٢,٦١٢	-	-	١,٦٧٤,٩٨٩	١١,٢٢١,١٠٠	١٩٥,٨٢٧	٢٧,٣٤٦
٤٥,٠٩٧,٩٥٣	٤٣,٧٣٤,٧١٠	٣١٢,٩٨٠	-	٤٣,٤٢١,٧٨٠	-	١,٣١٣,١٩٣	-	٥٩٧,٢١٧	٤٩٤,١٨٢	٣,٣٥٠	٢٦٨,٤٤٤
١,٤٢١,٥٧٣	٥٠,٩٩١٩	١٥,٨١٩	٤٩٤,١٠٠	-	٩١١,٦٠٤	-	-	٤٢٩,٩١٧	٢٦٨,٩٩١	٥٥٠	٢١٢,١٤٦
١٥,٩١٤,٣٣٥	٩١٨,٩٧٦	٩,٥٦٠	٩٠,٤٦٦	-	١٤,٩٩٥,٣٥٩	-	-	٢,٤٤٩,٥٤٦	٥,٤٤٩,٧٦٤	٧,٠٣٠,١٢٥	٤٦٥,٩٢٤
١,٠١٦,٥٠,٣١٩	٣٩٣,٩٤٠,١١٢	٩٠,٤٤٩٨	٩,١٢١,١٦٥	٣٨١,٧٨٧,٢١٧	٢,١٢٧,٢٣٢	٦٢٢,٦٥٥,٢٥٧	١٠٦,٩٧٢,٧٥٥	٧,٥٥٩,٢٢٢	٣٨٠,٩١٣,٠١٣	٣٩,٣٧٠,٩١٠	٨٧,٢٤٩,٣٥٧
٥٧٦,٢٨٢	١٧,١٤٠	-	١٧,١٤٠	-	٥٥٩,١٤٢	-	-	١١٢,٢٤٠	٢١٢,٠٩٥	٩٧,٤٦٠	٨٧,٣٤٧
٦,٨٤٧,٧٣٢	١,٥٤١,٤٩٠	٣١٩,٧٠٤	١,٢٢١,٧٨٦	-	٥,٣٠٦,٢٤٢	-	-	١,٢٦١,٩٦٠	١,٩٠٥,٥٣٠	١,٥٩٥,١٨٣	٥٤٣,٥١٩
١,٠٠٨,٧٨١,٣٥٥	٣٩٢,٣٨١,٤٨٢	٥٨٤,٧٩٤	٧,٨٨٢,٢٣٩	٣٨١,٧٨٧,٢١٧	٢,١٢٧,٢٣٢	٦١٦,٣٩٩,٨٧٣	١٠٦,٩٧٢,٧٥٥	٦,٣٣٥,٠٢٢	٣٧٨,٧٩٥,٣٨٨	٣٧,٢٧٨,٢٦٧	٨٦,٦١٨,٤٤١

فيما يلي توزيع القيمة المضافة للمعدات المقدمة مقابل ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات:

الإجمالي	ذاتي				مشارك				٢٠١٠
	الإجمالي	المؤسسات الصغيرة والمتوسطة	الشركات الكبرى	التمويلات العقارية	الإجمالي	المؤسسات الصغيرة والمتوسطة	الشركات الكبرى	التمويلات العقارية	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	متدنية المخاطر
٧٣٦,١٤٤,٤٤٨	٣٦٧,١٤٤,٨٣٠	١٣٥,٧٥٨	٣٦٦,٣٧٩,٠٧٢	-	٣٦٩,١٢٩,٤١٨	١٤,٣٥١,٨٧١	٣٠٢,٩٠٨,٧٨٠	٢٨,٦٥٤,٢٢٢	مقبولة المخاطر
١٠,٨١٩,٢٩٧	١,٠٢١,٣٧٠	-	١,٠٢١,٣٧٠	-	٩,٧٩٧,٩٢٧	١,٨٥١,٧٩١	٤,٩٥٦,٠٨٠	٣٦٤,٥٣٦	تحت المراقبة
٤٦٤,٠٨٥	-	-	-	-	٤٦٤,٠٨٥	٤٠٢,٩٢٩	-	١٦,١٥٦	غير عاملة:
٢,٢٩٣,٧٠٣	-	-	-	-	٢,٢٩٣,٧٠٣	٢٤٦,١٥٦	١,٤٧٦,٧٥٩	٥١٣,٢٣٦	دون المستوى
١٤,١٣٩,٢٩٦	٢,٢٨٢,٢٣٧	-	٢,٤٧,٢٠٦	٢٣٥,٠٣١	١٢,٣٥٧,٠٥٩	٢,٧٥٣,٤٠٧	٧,٨٢٧,٦٨١	١,٣٨٦,٢٩٦	مشكوك فيها
٧٦٤,٣٦٠,٦٢٩	٣٧٠,٣١٨,٤٣٧	١٣٥,٧٥٨	٣٦٩,٤٤٧,٤٤٨	٢٣٥,٠٣١	٣٩٤,٠٤٢,١٩٢	١٩,٦٠٦,١٥٤	٣١٧,١١٩,٣٠٠	٢٧,٧٥٦,٣٤٦	هالكة
									<b>المجموع</b>
									منها:
١١,١١٦,٦٤٤	٥,٤٧٢,٢٦٨	-	٥,٤٧٢,٢٦٨	-	٥,٦٩٤,٣٧٦	١,٧٢٠,٥١٦	١,٨٠١,٩٢١	١,٠٨٤,٨١٩	تأمينات نقدية
١١٧,٤٤١,٨٤٨	١٣,١١٢,١١١	٥٠٠,٧٨٤	١٢,٣٧٥,٧٩٦	٢٣٥,٠٣١	١٠٤,٣٢٥,٢٣٧	١٢,٥٩٧,٠٣٠	٦٣,٢٤٧,٧٣٤	٢٦,٤٢٧,٨٩٩	عقارية
١,٠٥٥,٢٦٠	-	-	-	-	١,٠٥٥,٢٦٠	-	١,٠٥٥,٢٦٠	-	أسهم متداولة
٣٥,١٧٩,٢١١	٦٤٩,٥٧٢	١٢٩,٩٧٤	٥١٩,٥٩٨	-	٣٥,٠٢٩,١٣٩	٥,٢٨٨,٦٠٨	٣,١٢٦,٧٠٥	٢٤٣,٦٢٨	سيارات وآليات
٥٩٩,٠١٧,٦١٦	٣٥١,٠٧٩,٩٨٦	-	٣٥١,٠٧٩,٩٨٦	-	٢٤٧,٩٣٧,٦٨٠	-	٢٤٧,٩٣٧,٦٨٠	-	كشالات بنكية مقبولة

الإجمالي	ذاتي				مشترك				٢٠٠٩
	الإجمالي	المؤسسات الصغيرة والمتوسطة	الشركات الكبرى	التمويلات العقارية	الإجمالي	المؤسسات الصغيرة والمتوسطة	الشركات الكبرى	التمويلات العقارية	
٢,٩٤١,٤٩٥	-	-	-	-	٢,٩٤١,٤٩٥	-	-	١٦٤,٧٠٠	٢,٧٧٦,٧٩٥
٦٥٩,٣١٣,٤٩٢	٣٣٠,٧٥٥,٣١٩	٣١٥,٦٩٩	٣٣٠,٤٣٩,٦٢٠	-	٣٢٨,٦٠٨,١٧٣	١٤,٣٨٢,٥٨٤	٢٨٩,٥٧٢,٠٥٨	٤,٧٣٢,٠٥١	١٩,٩٢١,٤٧٥
١٢,٥٩٧,٣٤٦	١,٥١٠,١٦٨	١٩٤,٩٦٢	١,٣١٥,٢٠٦	-	١١,٠٨٧,١٧٨	١,٦٠١,٤٠٥	٩,١٨٧,٤٧٢	٢٢,١٧٢	٢٧٥,٦٢٩
٦,٤٧٦,٥٥٧	-	-	-	-	٦,٤٧٦,٥٥٧	٤٥٩,٠٣٧	٥,٩٢٠,٤٧٨	١٣,٤٥٩	٨٣,٥٨٣
٢,٢٢٣,٩٣٠	-	-	-	-	٢,٢٢٣,٩٣٠	٦٥٢,٣٧٧	١,٨٧٩,٥٣٨	١٠	٩٢,٠٠٥
٥,٩٤٧,٥٩٩	٥٣٦,١٧٥	-	٥٣٦,١٧٥	-	٥,٤١١,٤٢٤	١,٤٨٧,١٤٣	٣,٤٥١,٠٥٠	٣٣,١٠٨	٤٤٠,١٢٣
٦٨٩,٩٥٠,٤١٩	٣٣٢,٨٠١,٦٦٢	٥١٠,٦٦١	٣٣٢,٢٩١,٠٠١	-	٣٥٧,١٤٨,٧٥٧	١٨,٥٨٢,٥٤٦	٣١٠,٠١٠,٥٩٦	٤,٩٦٦,٠٠٥	٢٣,٥٨٩,٦١٠
٢٢,٧٧٨,٥٣٣	٦,٠١٧,٦٩٥	١٥٢,٧٢٠	٥,٨١٤,٩٧٥	-	١٦,٧٦٠,٨٢٨	١,٣٩٠,٥٨٨	١٢,٤٢٨,٧٥٥	١٦٤,٧٠٠	٢,٧٧٦,٧٩٥
٦٣,٨٤٢,١١٣	١٣,٠٩٠,٥٨١	١٩٤,٩٦٢	١٢,٨٩٥,٦٢٤	-	٥,٠٧٥,٢٠٢٧	١٢,٨٠٢,٨٩٧	٣٢,٣٦٣,٨٣٥	٤,٧٧٢,٩٧٨	٨١٢,٣١٧
٧,٥٥٩,٠٠٠	-	-	-	-	٧,٥٥٩,٠٠٠	-	٧,٥٥٩,٠٠٠	-	-
٢٧,٠٨٥,٨٥٣	٩٢٠,٩٤٤	١٦٢,٩٧٩	٧٥٧,٩٦٥	-	٢٦,١٦٤,٩٠٩	٤,٣٨٩,٠٦١	١,٧٤٧,٠٢٣	٢٨,٣٢٧	٢٠,٠٠٠,٤٩٨
٥١٨,٦٨٤,٤٢٠	٣١٢,٧٧٢,٤٣٧	-	٣١٢,٧٧٢,٤٣٧	-	٢٥٥,٩١١,٩٨٣	-	٢٥٥,٩١١,٩٨٣	-	-

الضمانات مقابل:

متمنية المخاطر ٢,٧٧٦,٧٩٥

مقبولة المخاطر ١٩,٩٢١,٤٧٥

تحت المراقبة ٢٧٥,٦٢٩

غير عاملة:

دون المستوى ٨٣,٥٨٣

مشكوك فيها ٩٢,٠٠٥

هاككة ٤٤٠,١٢٣

**المجموع** ٢٣,٥٨٩,٦١٠

منها:

تأمينات نقدية ٢,٧٧٦,٧٩٥

عقارية ٨١٢,٣١٧

أسهم متداولة -

سيارات وآليات ٢٠,٠٠٠,٤٩٨

كفالات بنكية مقبولة -

### ٣ - الصكوك:

يُوضّح الجدول التالي تصنيفات الصكوك حسب مؤسسات التصنيف الخارجية:

الإجمالي	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	ضمن الموجودات المالية المتاحة للبيع	مؤسسة التصنيف	درجة التصنيف
٨٥٥,٥٣٨	-	٨٥٥,٥٣٨	S & P	AA
٣,٥٦٧,١٥٦	٣,٥٦٧,١٥٦	-	Unrated	Unrated
٤,٤٢٢,٦٩٤	٣,٥٦٧,١٥٦	٨٥٥,٥٣٨		إجمالي

٤ - التركيز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي:

الإجمالي	أستراليا	أميركا	أوروبا	دول الشرق الأوسط الأخرى	داخل المملكة	البند
٥٠,٧٨٣,٣٤٠	-	-	-	-	٥٠,٧٨٣,٣٤٠	أرصدة لدى البنك المركزي
٤٦,١٠٥,١٩٦	٣,٤٦٠	٤٩٨,٨٦٥	١,٧٨٢,٥٠٨	١,٣٦٨,٩٩٤	٤٢,٤٥١,٣٦٩	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
						ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات:
١٣٥,٥٨٧,٦٦٠	-	-	-	-	١٣٥,٥٨٧,٦٦٠	للأفراد
٤٠,٣٤٢,٩٨٨	-	-	-	-	٤٠,٣٤٢,٩٨٨	التمويلات العقارية
						<b>للشركات:</b>
٨٠٥,٧٢٠,٢٧٨	-	-	١٤,٧٥٩,٨٠٥	٦٢٧,٦٧٩,٦٤٠	١٦٣,٢٨٠,٨٣٣	الشركات الكبرى
٢٠,٢٤٥,٨٦٢	-	-	-	-	٢٠,٢٤٥,٨٦٢	المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
						<b>الصكوك:</b>
٨٥٥,٥٣٨	-	-	-	٨٥٥,٥٣٨	-	ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع
٣,٥٦٧,١٥٦	-	-	-	٣,٥٦٧,١٥٦	-	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١,١٠٣,٢٠٨,٠١٨	٣,٤٦٠	٤٩٨,٨٦٥	١٦,٥٤٢,٣١٣	٦٣٣,٤٧١,٣٢٨	٤٥٢,٦٩٢,٠٥٢	الإجمالي / ٢٠١٠
١,٠١٤,٩٦٣,١٦٨	٢٨,٦٧٩	٩,٨٢٢	١,٦٨٠,٩٦٣	٦١٩,٠٣٣,٧٧٧	٣٩٤,٢٠٩,٩٢٧	الإجمالي / ٢٠٠٩

٥ - التركيز في التعرضات الائتمانية حسب التركيز الاقتصادي وكما يلي:

الإجمالي	أفراد	أسهم	زراعة	عقارات	تجارة	صناعة	مالي	البنك
٥٠,٧٨٣,٣٤٠	-	-	-	-	-	-	٥٠,٧٨٣,٣٤٠	أرصدة لدى البنك المركزي
٤٦,١٠٥,١٩٦	-	-	-	-	-	-	٤٦,١٠٥,١٩٦	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١,٠٠١,٨٩٦,٧٨٨	١٣٥,٥٨٧,٦٦٠	٧,٤٠٣,٨٠٥	١١,١٩٩,٥٢٧	٤٠,١٥٦,١٨٧	٧٤٧,٧٠٨,١١٢	٥٩,٨٤١,٤٩٧	-	ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات
								<b>الصكوك:</b>
٨٥٥,٥٣٨	-	-	-	-	٨٥٥,٥٣٨	-	-	ضمن الموجودات المالية المتاحة للبيع
٣,٥٦٧,١٥٦	-	-	-	٣,٥٦٧,١٥٦	-	-	-	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١,١٠٣,٢٠٨,٠١٨	١٣٥,٥٨٧,٦٦٠	٧,٤٠٣,٨٠٥	١١,١٩٩,٥٢٧	٤٣,٧٢٣,٣٤٣	٧٤٨,٥٦٣,٦٥٠	٥٩,٨٤١,٤٩٧	٩٦,٨٨٨,٥٣٦	<b>الإجمالي / ٢٠١٠</b>
١,٠١٤,٩١٣,١٦٨	٨٧,٦٣٥,٧١٥	١٧,٣٩٢,٠٠٠	٨٠١,١٢٧	٤٤,٠٩٠,٤٤٠	٦٩٠,٨٣٠,٧٦٩	٢٨,٥٣٠,٧١٣	١٤٥,٦٨٢,٤٠٤	<b>الإجمالي / ٢٠٠٩</b>



## ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات المجدولة :

هي تلك الذمم التي سبق وأن صنفت كذمم/ تمويلات غير عاملة وأخرجت من إطار الذمم والتمويلات غير العاملة بموجب جدولة أصولية وتم تصنيفها كذمم/ تمويلات تحت المراقبة ، حيث بلغت ١٢,٥٥٦ مليون دينار كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١٠ (مقابل ١٦,٢٢٧ مليون للعام السابق).

## ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات المعاد هيكلتها :

يُقصد بإعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع الذمم/ التمويلات من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر الذمم/ التمويلات أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح. وتم تصنيفها كذمم/ تمويلات تحت المراقبة ، حيث بلغت ١٠,٢٢٨ مليون دينار كما في ٢١ كانون الاول ٢٠١٠ (مقابل ١٧,٦٩٥ مليون دينار للعام السابق).

## ٤٦/ ب- مخاطر السوق

يتبع البنك سياسات مالية لإدارة المخاطر المختلفة ضمن استراتيجية محددة وهنالك لجنة لإدارة الموجودات والمطلوبات في البنك تتولى رقابة وضبط المخاطر وإجراء التوزيع الاستراتيجي الأمثل لكل من الموجودات والمطلوبات سواء في المركز المالي أو خارجها ، وتشمل هذه المخاطر ما يلي:

- تحديث السياسة الاستثمارية المتبعة في البنك وعرضها على مجلس الإدارة للمصادقة عليها بصورة دورية ومراجعة تطبيق السياسة الاستثمارية وتقييم نتائجها مقارنة بمؤشرات السوق والتنافسية المصرفية.
- تشكيل لجان اتخاذ القرار الاستثماري وتوزيع الصلاحيات بما يتفق مع السياسة الاستثمارية للبنك.
- إعداد خطة استثمارية سنوية بحيث تراعي توقعات لجنة الموجودات والمطلوبات لتوقعات العوائد وتقلبات أسعار السوق بحيث تتضمن الخطة الأدوات الاستثمارية المتاحة في السوق ذات المخاطر المتدنية.
- إعداد تقارير لأسعار السوق وعرضها على لجنة الموجودات والمطلوبات لمراقبة أي انخفاض مفاجئ في أسعار الأدوات المالية المستثمر بها لتجنب مخاطر تقلبات أسعار السوق.

## ١ - مخاطر معدل العائد

- تنشأ مخاطر معدل العائد من تزايد المعدلات الثابتة طويلة الاجل في السوق حيث انها لا تتوافق بشكل فوري مع التغيرات الحاصلة في مؤشر العوائد المرتفعة، ويجب اتخاذ الخطوات اللازمة للتأكد من وجود إجراءات إدارية متعلقة بتجديد وقياس ومتابعة مخاطر معدل العائد واعداد تقارير بشأنها ومراقبتها بما في ذلك التأكد من سلامة هيكلتها.
- يتعرض البنك لمخاطر معدل العائد نتيجة لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الاجال الزمنية المتعددة او إعادة تسعير معدل العائد على المعاملات اللاحقة في فترة زمنية معينة ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق تحديد نسب معدلات الارباح المستقبلية وفق توقعات ظروف السوق وتطوير أدوات جديدة تتوافق مع الشريعة وذلك من خلال استراتيجية ادارة المخاطر لدى البنك.
- ١ - الحصول على أفضل العوائد الممكنة الموجودة في السوق واعتمادا على مؤشر السوق العالمي (Libor) كمييار ومرجعية (Benchmarks) للمحافظة والاستثمارات على حد سواء المدارة من قبل البنك.
- ٢ - تراعي المخاطر المترتبة عن هذه الاستثمارات بالاعتماد على خيار التنوع على أساس الدول والمؤسسات والأقاليم وبما يضمن التقليل من آثار المخاطر المترتبة عن إدارة الاستثمارات.
- ٣ - يلتزم البنك بإدارة الاستثمارات على أساس الموازنة Matching بين مطلوبات البنك المتمثلة بودائعه وموجوداته بالعملات الأجنبية والمتمثلة في الاستثمارات بالعملات الأجنبية ، بحيث أن الودائع مقيدة الأجل تستثمر استثمارات قصيرة الأجل أما الودائع طويلة الأجل فتستثمر استثمارات متوسطة أو طويلة الأجل.

## ٢- مخاطر العملات الأجنبية

يتم إدارة العملات الأجنبية على أساس التعامل الفوري (Spot) وليس على أساس التعامل الآجل (Forward) حيث تتم مراقبة مراكز العملات الأجنبية بشكل يومي وحدود المراكز لكل عملة حيث ان السياسة العامة في البنك لإدارة العملات الأجنبية تقوم على أساس تصفية المراكز أولاً بأول وتغطية المراكز المطلوبة حسب احتياجات العملاء. وسيتم الاعتماد على تعليمات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص في مجال المراكز المفتوحة بالعملات الأجنبية مقابل بعضها البعض والتي تنص على احتفاظ البنوك المرخصة بأخذ مراكز مفتوحة (طويلة وقصيرة) بالعملات الأجنبية وبما لا يتجاوز ٥٪ من حقوق المساهمين لكل عملة على حدة ويستثنى الدولار من هذه النسبة حيث يمكن اعتباره عملة اساس لهذه الغاية وبحيث لا يتجاوز المركز الاجمالي لجميع العملات ما نسبته ١٥٪ من اجمالي حقوق المساهمين للبنك.

٢٠١٠	التغير في سعر صرف العملة	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية
العملة	(%)	دينار	دينار
دولار أمريكي	٥٪	٢٣٨,٩٥٠	-

٢٠٠٩	التغير في سعر صرف العملة	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية
العملة	(%)	دينار	دينار
دولار أمريكي	٥٪	١٤٩,٦٩٣	-

## ٣- مخاطر التغير في اسعار الاسهم

السياسة المتبعة في دائرة الخزينة والمتعلقة بإدارة الأسهم والأوراق المالية، تقوم على تحليل المؤشرات المالية لهذه الأسعار وتقييمها تقييماً عادلاً اعتماداً على نماذج تقييم الأسهم آخذين بالاعتبار مخاطر التغير في القيمة العادلة للاستثمارات والتي يعمل البنك على إدارتها عن طريق تنويع الاستثمارات وتنويع القطاعات الاقتصادية.

٢٠١٠	التغير في المؤشر	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية
المؤشر	(%)	دينار	دينار
سوق عمان المالي	٥٪	-	٣١٩,٤٦٨

٢٠٠٩	التغير في المؤشر	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية
المؤشر	(%)	دينار	دينار
سوق عمان المالي	٥٪	-	٦٤٢,٨٧٨

تنشأ مخاطر السلع عن التقلبات في أسعار الموجودات القابلة للتداول أو التأجير وترتبط بالتقلبات الحالية والمستقبلية في القيم السوقية لموجودات محددة حيث يتعرض البنك إلى تقلب أسعار السلع المشتراة المدفوعة بالكامل بعد إبرام عقود البيع وخلال سنة الحياة، وإلى التقلب في القيمة المتبقية للموجود المؤجر كما في نهاية مدة التأجير.

### التركيز في مخاطر العملات الأجنبية

(لأقرب ألف دينار)

إجمالي	أخرى	ين ياباني	جنيه إسترليني	يورو	دولار أمريكي	٣١ كانون الأول ٢٠١٠
موجودات:						
٦,٢٩٧	-	-	٦	٣٣	٦,٢٥٨	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
٦,٨٥٥	٢,٣٣٨	١٣٨	٧٨٥	١,٣٥٥	٢,٢٣٩	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٦٤,٦٣٨	٥٢٣	-	٧١٥	٥,٤٥٠	١٥٧,٩٥٠	ذمم البيوع والذمم الأخرى والتمويلات والإجارة
٥,٨٨٢	-	-	-	-	٥,٨٨٢	موجودات مالية متاحة للبيع
٣,٥٦٧	-	-	-	-	٣,٥٦٧	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٣٤	-	-	-	٣	٣١	موجودات أخرى
<b>١٨٧,٢٧٣</b>	<b>٢,٨٦١</b>	<b>١٣٨</b>	<b>١,٥٠٦</b>	<b>٦,٨٤١</b>	<b>١٧٥,٩٢٧</b>	<b>إجمالي الموجودات</b>
مطلوبات:						
١٢١,٢٠٢	-	-	-	-	١٢١,٢٠٢	حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية
٥٧,٥٠٧	٢,٣٣٢	١٣٨	١,٨١٠	٤,٩٥٥	٤٨,٢٧٢	ودائع العملاء (جاري، توفير، لأجل)
٣,٤٣٣	-	-	-	٢,٠٥٤	١,٣٧٩	التأمينات النقدية
٣٥٢	-	-	٦	٧	٣٣٩	مطلوبات أخرى
<b>١٨٢,٤٩٤</b>	<b>٢,٣٣٢</b>	<b>١٣٨</b>	<b>١,٨١٦</b>	<b>٧,٠١٦</b>	<b>١٧١,١٩٢</b>	<b>إجمالي المطلوبات</b>
٤,٧٧٩	٥٢٩	-	(٣١٠)	(١٧٥)	٤,٧٣٥	صافي التركيز داخل المركز المالي للسنة الحالية
٢٣,٨١٩	٥٧٢	١٨٤	٥١	٤,٠٤٣	١٩,٠١٩	التزامات محتملة خارج المركز المالي للسنة الحالية
<b>٣١ كانون الأول ٢٠٠٩</b>						
١٩٢,٤٢٧	٣,٠٢٧	٤٢	١,٤٢٧	٣,٧٠٢	١٨٤,٢٢٩	إجمالي الموجودات
١٨٩,٤٣٤	٢,٧٠٣	٤٠	١,٢٣٦	٣,٨٧٩	١٨١,٥٧٦	إجمالي المطلوبات
٢,٩٩٣	٣٢٤	٢	١٩١	(١٧٧)	٢,٦٥٣	صافي التركيز داخل المركز المالي
٢٨,٣١٥	٢,٠٦٦	-	٢٦٥	٣,٦١٥	٢٢,٣٦٩	التزامات محتملة خارج المركز المالي

## ج/٤٦ مخاطر السيولة

تعتبر إدارة السيولة النقدية تعبيراً واضحاً عن قدرة البنك على مواجهة التزاماته النقدية في الأجل القصيرة والطويلة المدى وذلك ضمن إطار استراتيجيته العامة التي تهدف إلى تحقيق عائد أمثل على استثماراته وتتم مراجعة ودراسة السيولة النقدية في البنك على عدة سنوات، ففي الفروع تقوم إدارة الفرع والخزينة بمراجعة ودراسة الالتزامات النقدية والأموال المتوفرة على أساس يومي، أما على مستوى البنك بشكل عام فتتم دراسة السيولة النقدية من قبل دائرة الرقابة المالية والخزينة العامة على أساس يومي، كما تتم دراسة وتحليل السيولة النقدية وموجودات ومطلوبات البنك بشكل شهري وتشمل مراجعة السيولة النقدية تحليل آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات بشكل متكامل للتأكد من الإلتزام فيما بين الجانبين، كما تتضمن تحليل مصادر الأموال وفقاً لطبيعة مصادرها واستخداماتها.

أولاً : يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات ( غير مخصصة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية بتاريخ القوائم المالية:

(لأقرب ألف دينار)

المجموع	بدون استحقاق	أكثر من ٣ سنوات	حتى ٣ سنوات	من ٦ شهور حتى سنة واحدة	من ٦ شهور إلى ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	من شهر إلى ٣ شهور	أقل من شهر	٢٠١٠
١٧٣,١٣٤	-	-	-	-	-	-	-	١٧٣,١٣٤	حسابات بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٢٠,٥٠١	-	-	-	-	-	-	-	٢٢٠,٥٠١	حسابات العملاء الجارية
٢١,٤٣١	-	-	٢,٥٨٢	٨٩١	١,٢١٨	٥٥٢	-	١٦,١٨٨	التأمينات النقدية
١,٢٣٤	-	١,٢٣٤	-	-	-	-	-	-	مخصص أخرى
٢,٢٧٩	-	-	-	-	-	-	٢,٢٧٩	-	مخصص ضريبة الدخل
١١,٠٢٩	-	١٦	-	-	١,٩٦٦	-	-	٩,٠٤٧	مطلوبات أخرى
١,٧٦٥	١,٧٦٥	-	-	-	-	-	-	-	صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
٥٧٧,٣٩٢	-	-	-	٧٥,٠٣٨	٢٧٥,٩٢٩	١٧٣,٨٠٧	-	٥٢,٦١٨	حسابات الاستثمار المطلقة
١,٠٠٨,٧٦٥	١,٧٦٥	١,٢٥٠	٢,٥٨٢	٧٥,٩٢٩	٢٧٩,١١٣	١٧٦,٦٣٨	-	٤٧١,٤٨٨	المجموع
١,١٣٣,١١١	١,٠٠٣,٢٧	٧٥,٣٦٦	٣٨,٧٢٩	٤٤,٩٠٣	١٣,٦٧٦	١٦,٤١٠	-	٧٤٣,٧٤٠	مجموع الموجودات ( حسب استحقاقاتها المتوقعة )

المجموع	بدون استحقاق	أكثر من ٣ سنوات	٣ سنوات حتى	من ٦ شهور حتى سنة واحدة	من ٦ شهور إلى ٣ شهور	من شهر إلى ٣ شهور	أقل من شهر	٢٠٠٩
<b>المطلوبات</b>								
٢٠٩,٦٩٠	-	-	-	-	-	-	٢٠٩,٦٩٠	حسابات بنوك ومؤسسات مصرفية
١٦٨,٦٠٨	-	-	-	-	-	-	١٦٨,٦٠٨	حسابات العملاء الجارية
١٧,٧٦٢	-	-	-	٦٨٧	٧,٩٢٦	٩,٠٨٨	٦١	التأمينات النقدية
١,١٠٦	١,١٠٦	-	-	-	-	-	-	مخصص أخرى
٣,٠٥٠	-	-	-	-	-	-	٣,٠٥٠	مخصص ضريبة الدخل
١٢,٥٤٧	-	-	-	-	-	-	١٢,٥٤٧	مطلوبات أخرى
٢,٧٣١	٢,١٨٥	-	-	-	-	-	٥٤٦	صندوق مواجهة مخاطر الاستثمار
٥٠٧,٦٨٤	-	-	-	٥٦,٠٦٣	١١١,٨٣٢	٢٨٩,٧٨٩	-	حسابات الإستثمار المُطلقة
٩٢٣,١٧٨	٣,٢٩١	-	-	٥٦,٧٥٠	١٦٩,٧٥٨	٢٩٨,٨٧٧	٣٩٤,٥٠٢	<b>المجموع</b>
١,٥٤٠,٧٧٨	١٩,٠٤٨	٥,٠٠٢	١٢١,٤٨٥	٤٠,٤٤٣	٦٩,٦٠٩	٦٦٥,٢٩٦	١٢٠,٢٩٥	<b>مجموع الموجودات ( حسب استحقاقاتها المتوقعة )</b>

## ثانياً : بنود خارج المركز المالي

لغاية سنة		البند
٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٧,٨١٨,٤٣٤	٢٣,٥٠١,٧٩٩	الإعتمادات والقبولات
٦٤,٠٦٤,٥٣٦	٥٢,٦٧٩,٣٩٩	السقوف غير المستغلة
١١,٦٣٧,٢١٣	١٤,٣٥٥,٢٦٧	الكفالات
١٠٣,٥٢٠,١٨٣	٩٠,٥٣٦,٤٦٥	المجموع

### ٤٧ - معلومات عن قطاعات أعمال البنك

#### أ - معلومات عن أنشطة البنك

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية وهي:

#### حسابات الأفراد

يشمل متابعة حسابات الإستثمار المطلقة ودمم البيوع المؤجلة والتمويلات والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.

#### حسابات المؤسسات

يشمل متابعة حسابات الإستثمار المطلقة ودمم البيوع المؤجلة والتمويلات والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.

#### الخزينة

يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

- فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك مُوزعة حسب الأنشطة (المبالغ بالآلاف الدنانير)

الجموع		أخرى	الخزينة	المؤسسات	الأفراد	البنك
٢٠٠٩	٢٠١٠					
١٧,٢٣٨	٢٥,٦٠١	٥٠٢	١١,٥٤٩	١٠,٨٩٩	٢,٦٥١	إجمالي الإيرادات (مُشتركة وذاتي)
(١,٦٤١)	(٢,٠٤٦)	-	-	(١,٤٩١)	(٥٥٥)	حصة صندوق مواجهة مخاطر الإستثمار من إيرادات أصحاب حسابات الإستثمار المُشتركة
١٥,٥٩٧	٢٣,٥٥٥	٥٠٢	١١,٥٤٩	٩,٤٠٨	٢,٠٩٦	نتائج أعمال القطاع
(١١,١٩٥)	(١٣,٥٤١)	-	(٧,١٩٨)	(٥,٢٢٢)	(١,١٢١)	مصاريف غير موزعة
٤,٤٠٢	١٠,٠١٤	٥٠٢	٤,٣٥١	٤,١٨١	٩٧٥	الربح قبل الضرائب
(١,٨٠٦)	(٣,٠٠٤)	(١٥١)	(١,٣٠٤)	(١,٢٥٦)	(٢٩٣)	ضريبة الدخل
٢,٥٩٦	٧,٠١٠	٣٥١	٣,٠٤٧	٢,٩٣٠	٦٨٢	<b>الربح للسنة</b>
١,٠٢٢,٥١٩	١,١١٣,١٠٩	-	٧٥٧,٧٥٨	٢٢٩,٣٠١	١٢٦,٥٠	موجودات القطاع
١٨,٢٥٩	٢٠,٠٠٢	٢٠,٠٠٢	-	-	-	موجودات غير موزعة على القطاعات
١,٠٤٠,٧٧٨	١,١٣٣,١١١	٢٠,٠٠٢	٧٥٧,٧٥٨	٢٢٩,٣٠١	١٢٦,٥٠	<b>مجموع الموجودات</b>
٩٠,٣٧٤٤	٩٩٤,٢٢٣	-	١٧٣,١٣٤	٢٠٦,١٨٠	١١٤,٩٠٩	مطلوبات القطاع
١٩,٤٣٤	١٤,٥٤٢	١٤,٥٤٢	-	-	-	مطلوبات غير موزعة على القطاعات
٩٢٢,١٧٨	١,٠٠٨,٧٦٥	١٤,٥٤٢	١٧٣,١٣٤	٢٠٦,١٨٠	١١٤,٩٠٩	<b>مجموع المطلوبات</b>
٣,٨٠٢	٢,٤٩٢	٢,٤٩٢	-	-	-	مصاريف رأسمالية
١,١٦٨	١,٦٠٤	-	٨٥٣	٦١٨	١٣٣	الاستهلاكات واطفاءات

## ب - معلومات التوزيع الجغرافي

يُمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك ، يُمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تُمثل الأعمال المحلية .

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي بناء على الاسلوب الذي يتم قياسها به وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل الرئيس التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك:

(لأقرب ألف دينار)

المجموع		خارج المملكة		داخل المملكة		البند
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٧,٢٣٨	٢٥,٦٠١	٦,٦٣٨	٩,٣٣٨	١٠,٦٠٠	١٦,٢٦٣	إجمالي الإيرادات
١,٠٤٠,٧٧٨	١,١٣٣,١١١	٦٢١,٥٦٩	٦٤٦,٠٠٧	٤١٩,٢٠٩	٤٨٧,١٠٤	مجموع الموجودات
٣,٨٠٢	٢,٤٩٢	-	-	٣,٨٠٢	٢,٤٩٢	المصرفات الرأسمالية

## ٤٨ - إدارة رأس المال

تأخذ إدارة البنك بعين الاعتبار متطلبات البنك المركزي التي تتطلب وجود أموال ذاتية كافية لتغطية نسبة محددة من الموجودات المرجحة بأوزان مخاطر تتناسب مع طبيعة التمويل الممنوح والاستثمار المباشر. ويتكون رأس المال لهذه الغاية من ما حدده البنك المركزي لاعتباره رأس مال تنظيمي (وهو رأس المال الأساسي ، ورأس المال الإضافي) .

وتهدف إدارة رأس المال إلى استثمار الأموال في أدوات مالية ذات مخاطر مختلفة (بين مخاطر عالية ومخاطر متدنية) وذلك لتحقيق عائد جيد وكذلك لتحقيق النسبة المطلوبة من البنك المركزي الأردني لكفاية رأس المال وهي ١٢٪ .

ويعد أهم أسباب التغيير في رأس المال التنظيمي خلال العام هو عدم توزيع الأرباح المتحققة خلال العام وإنما رسملتها في حقوق المساهمين من خلال الاحتياطات الإيجابية والاختيارية والخاصة .



المبلغ الذي يعتبره البنك ك رأس المال ونسبة كفاية رأس المال ، وفق الجدول التالي:

(لأقرب ألف دينار)

* ٢٠٠٩	٢٠١٠	٣١ كانون الأول
١١١,٧٩٨	١١٩,٩٠٤	بتود رأس المال الأساسي
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	رأس المال المكتتب به (المدفوع)
٧,٠٧٧	٨,٠٩١	الاحتياطي القانوني
٣,٥٠٩	٥,٥٣٧	الاحتياطي الاختياري
٢,٩٩٢	٧,٩٠٥	الأرباح المدورة
(١,٧٨٠)	(١,٦٢٩)	يطرح : موجودات غير ملموسة
		رأس المال الإضافي
٢٠٠	٨١	التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع
٣,٠٦٧	٨٨٢	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
١١٥,٠٦٥	١٢٠,٨٦٧	مجموع رأس المال التنظيمي
٥٣٠,٢٩٩	٣٨٥,٦٤٢	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
٪٢١/٧٠	٪٣١/٣٤	نسبة كفاية رأس المال (%)
٪٢١/٠٨	٪٣١/٠٩	نسبة رأس المال الأساسي (%)

\* تم احتساب كفاية رأس المال كما في ٢٠١٠/١٢/٣١ على أساس معيار كفاية رأس المال للمؤسسات المالية الإسلامية، في حين تم احتسابه في ٢٠٠٩/١٢/٣١ على أساس بازل II.

٤٩ - تحليل إستحقاقات الموجودات والمطلوبات  
يبيّن الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها

(لأقرب ألف دينار)

المجموع	أكثر من سنة	لغاية سنة	٣١ كانون الأول ٢٠١٠
<b>الموجودات</b>			
٥٨,٢٥٧	-	٥٨,٢٥٧	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٤٦,١٠٥	-	٤٦,١٠٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٥٤,٢٢٢	٧٥ ٥٥,٤	٧٩٨,٧٤٧	ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى - بالصافي
٧,٤٤٩	٧,٤٤٩	-	التمويلات - بالصافي
٦,٣٨٩	٨٥٦	٥,٥٣٣	موجودات مالية متاحة للبيع
٣,٥٦٧	٣,٥٦٧	-	موجودات مالية مُحفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق - بالصافي
١٢٠,١٠٦	١١٠,٤٩٨	٩,٦٠٨	موجودات إجارة مُنتهية بالتمليك - بالصافي
١٦,٥٣٤	١٦,٥٣٤	-	إستثمارات في عقارات
٤٧٩	-	٤٧٩	قروض حسنة
١٢,٥٠٧	١٢,٥٠٧	-	ممتلكات ومعدات - بالصافي
١,٦٢٩	١,٦٢٩	-	موجودات غير ملموسة
١,٧٥١	١,٧٥١	-	موجودات ضريبية مؤجلة
٤,١١٦	٤,١١٦	-	موجودات أخرى
١,١٣٣,١١١	٢١٤,٣٨٢	٩١٨,٧٢٩	<b>مجموع الموجودات</b>
<b>المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة</b>			
١٧٣,١٣٤	-	١٧٣,١٣٤	حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية
٢٢٠,٥٠١	-	٢٢٠,٥٠١	حسابات العملاء الجارية وتحت الطلب
٢١,٤٣١	٢,٥٨٢	١٨,٨٤٩	تأمينات نقدية
١,٢٣٤	١,٢٣٤	-	مُخصّصات أخرى
٢,٢٧٩	-	٢,٢٧٩	مُخصّص ضريبة الدخل
١١,٠٢٩	١٦	١١,٠١٣	مطلوبات أخرى
<b>حسابات الإستثمار المطلقة</b>			
١,٧٦٥	١,٧٦٥	-	صندوق مُواجهة مخاطر الإستثمار
٥٧٧,٣٩٢	-	٥٧٧,٣٩٢	مُخصّص ضريبة دخل صندوق مُواجهة مخاطر الإستثمار
١,٠٠٨,٧٦٥	٥,٥٩٧	١,٠٠٣,١٦٨	<b>مجموع المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الإستثمار المشترك</b>
١٢٤,٣٤٦	٢٠٨,٧٨٥	(٨٤,٤٣٩)	<b>الصافي</b>

(لأقرب ألف دينار)

المجموع	أكثر من سنة	نغاية سنة	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
<b>الموجودات :</b>			
٤٦,٣٢٤	-	٤٦,٣٢٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٦٧,٠٨٥	-	٦٧,٠٨٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٠٤,٠٨٠	٤١,١٨٩	٧١٢,٨٩١	ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى - بالصافي
٣,٥٥٣	٣,٥٥٣	-	التمويلات - بالصافي
١٢,٨٥٨	٨١٥	١٢,٠٤٣	موجودات مالية متاحة للبيع
٥,٦٠٦	٥,٦٠٦	-	موجودات مالية مُحفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق - بالصافي
٧٨,٩٤٢	٧٢,٦٢٧	٦,٣١٥	موجودات إجارة مُنتهية بالتمليك - بالصافي
٣,٤٨٥	٣,٤٨٥	-	إستثمارات في عقارات
٥٨٥	-	٥٨٥	قروض حسنة
١١,٨٧٣	١١,٨٧٣	-	ممتلكات ومعدات - بالصافي
١,٧٧٩	١,٧٧٩	-	موجودات غير ملموسة
٢,٦٩٧	٢,٦٩٧	-	موجودات ضريبية مؤجلة
١,٩١١	١,٩١١	-	موجودات أُخرى
<b>١,٠٤٠,٧٧٨</b>	<b>١٤٥,٥٣٥</b>	<b>٨٩٥,٢٤٣</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
<b>المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة</b>			
٢٠٩,٦٩٠	-	٢٠٩,٦٩٠	حسابات البنوك والمؤسسات المصرفية
١٦٨,٦٠٨	-	١٦٨,٦٠٨	حسابات العملاء الجارية وتحت الطلب
١٧,٧٦٢	-	١٧,٧٦٢	تأمينات نقدية
١,١٠٦	١,١٠٦	-	مُخصّصات أُخرى
٣,٠٥٠	-	٣,٠٥٠	مُخصّص ضريبة الدخل
١٢,٥٤٧	-	١٢,٥٤٧	مطلوبات أُخرى
٥٠٧,٦٨٤	-	٥٠٧,٦٨٤	حسابات الإستثمار المطلقة
٢,١٨٥	٢,١٨٥	-	صندوق مُواجهة مخاطر الإستثمار
٥٤٦	-	٥٤٦	مُخصّص ضريبة دخل صندوق مُواجهة مخاطر الإستثمار
<b>٩٢٣,١٧٨</b>	<b>٣,٢٩١</b>	<b>٩١٩,٨٨٧</b>	<b>مجموع المطلوبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المشترك</b>
<b>١١٧,٦٠٠</b>	<b>١٤٢,٢٤٤</b>	<b>(٢٤,٦٤٤)</b>	<b>الصافي</b>

## ٥٠ - مستويات القيمة العادلة

يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لأصول أو التزامات متطابقة في أسواق نشطة.
- المستوى ٢: معلومات غير السعر المعلن المتضمن في المستوى ١ الذي يتم رصده للأصل أو الالتزام، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار).
- المستوى ٣: معلومات عن الأصل أو الالتزام لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

الإجمالي	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠
				موجودات أدوات مالية:
٦,٣٨٩,٣٥٦	-	-	٦,٣٨٩,٣٥٦	موجودات مالية متوفرة للبيع
٣,٥٦٧,١٥٦	-	٣,٥٦٧,١٥٦	-	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
٩,٩٥٦,٥١٢	-	٣,٥٦٧,١٥٦	٦,٣٨٩,٣٥٦	المجموع

## ٥١ - ارتباطات والتزامات مُحتملة (خارج المركز المالي)

- ارتباطات والتزامات ائتمانية:

٢٠٠٩	٢٠١٠	البند
٢٣,٢٠٠,٠١٢	١٧,٠٦٤,٠٩٢	اعتمادات
٤,٦١٨,٤٢٢	٦,٤٣٧,٧٠٧	قبولات
		كفالات:
٥,٢٢٧,٩٣٢	٧,٤٦٤,١٨٨	دفع
٢,٦٧٤,٩٧٤	٢,٥٥٧,٥٢٠	حسن تنفيذ
٣,٧٣٤,٣٠٧	٤,٣٣٣,٥٥٩	أخرى
٦٤,٠٦٤,٥٣٦	٥٢,٦٧٩,٣٩٩	السقوف غير المستغلة
١٠٣,٥٢٠,١٨٣	٩٠,٥٣٦,٤٦٥	المجموع

## ٥٢ - القضايا المُقامة على البنك

هناك قضايا مقامة على البنك قيمتها ٢٩٠, ١٧٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وبناءً على رأي المستشار القانوني وعليه فإنه لن يترتب على البنك أية مبالغ مادية لقاء هذه القضايا (مقابل قضايا قيمتها ١٣٥, ٨١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

## جدول أعمال الاجتماع السنوي العادي الرابع عشر للهيئة العامة لمساهمي

البنك العربي الإسلامي الدولي

١٨ ربيع الثاني ١٤٣٢

الموافق ٢٣ آذار ٢٠١١

- ١- تلاوة وقائع الجلسة السابقة للهيئة العامة الثالثة عشر.
- ٢- مناقشة تقرير مجلس الإدارة عن السنة المالية ٢٠١٠ وخطة عمل الشركة للسنة التالية والمصادقة عليهما.
- ٣- سماع تقرير مدققي حسابات البنك عن السنة المالية ٢٠١٠.
- ٤- مناقشة حسابات وميزانية البنك عن السنة المالية ٢٠١٠ والمصادقة عليها.
- ٥- موافقة الهيئة العامة على تخصيص الأرباح المتحققة للعام ٢٠١٠.
- ٦- إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المذكورة.
- ٧- انتخاب مدققي حسابات البنك للسنة المالية ٢٠١١ وتحديد أتعابهم.
- ٨- أي أمور تقترح الهيئة العامة إدراجها في جدول الأعمال مما يدخل في نطاق الإجتماع العادي للهيئة العامة، على أن يقترن إدراج هذا الإقتراح بموافقة عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن ١٠٪ من الأسهم الممثلة في الإجتماع.